https://truckmanualshub.com/

GOLDONI SERIE

3000 Star V

uso e manutenzione

EMPLOI ET ENTRETIEN

OPERATION AND MAINTENANCE

MANEJO Y CUIDADO

BEDIENUNG UND INSTANDHALTUNG

USO E MANUTENÇÃO



https://truckmanualshub.com/

GOLDONI

Tecnologia per passione.

Sede Legale e Stabilimento **GOLDONI S.p.A.**
Indirizzo: Via Canale, 3
41012 Migliarina di Carpi
Modena, Italy
Telefono: +39 0522 640 111
Fax: +39 0522 699 002
Internet: www.goldoni.com



https://truckmanualshub.com/

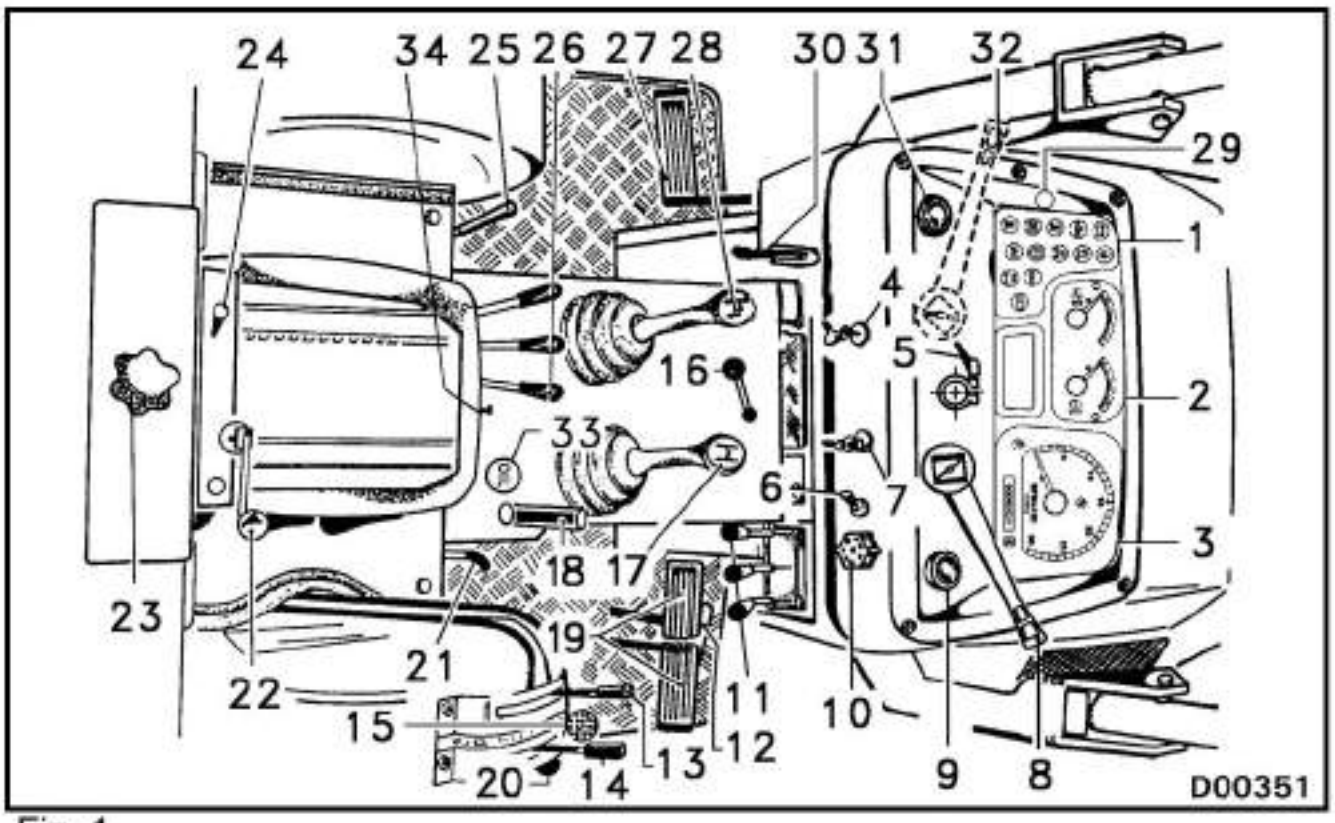


Fig. 1

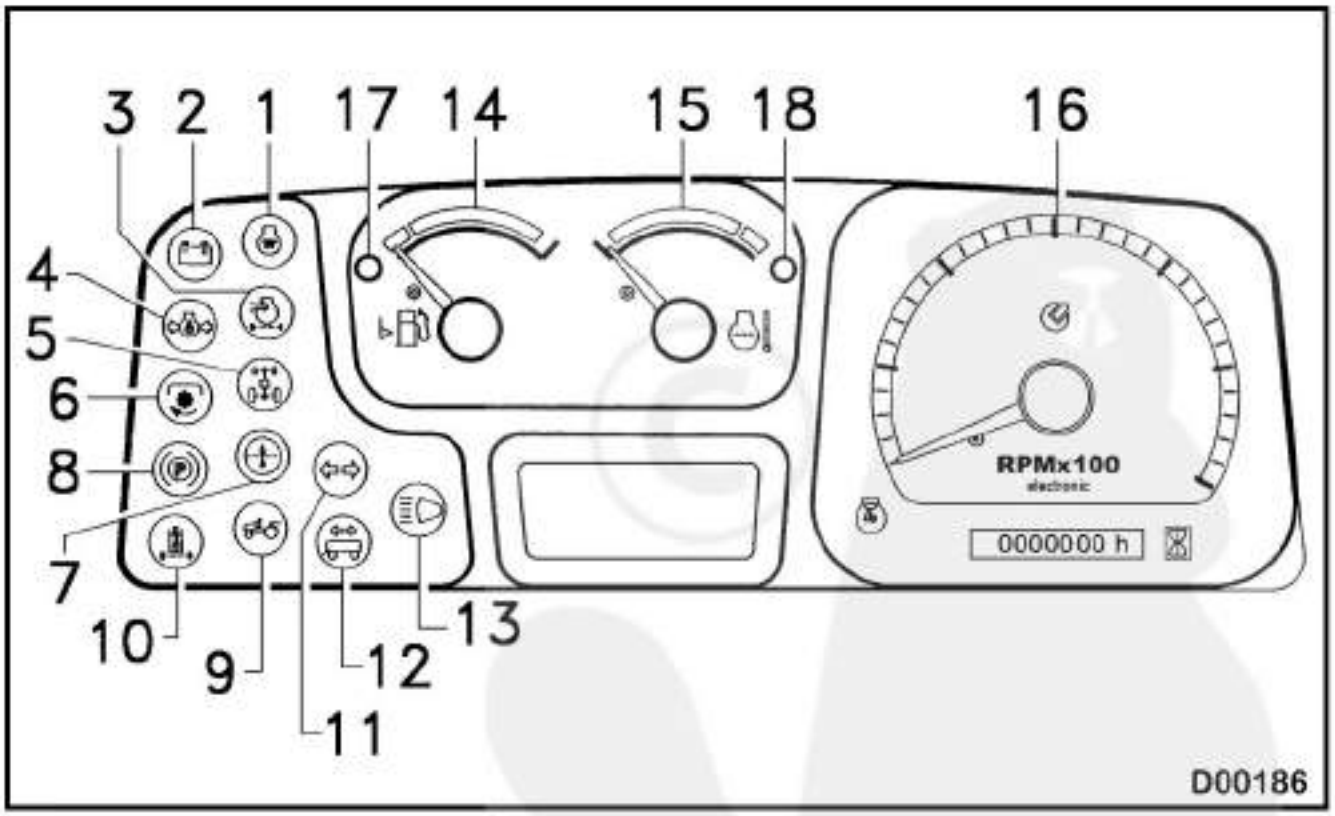


Fig. 2

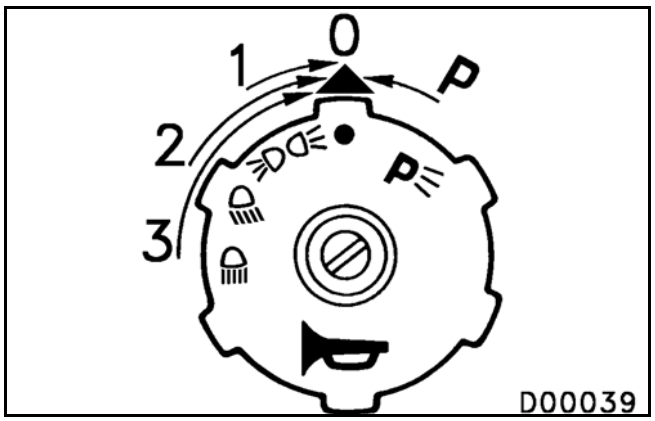


Fig. 3

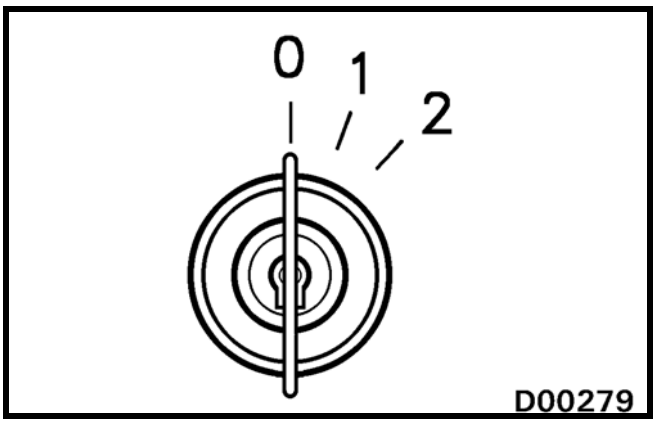


Fig. 4

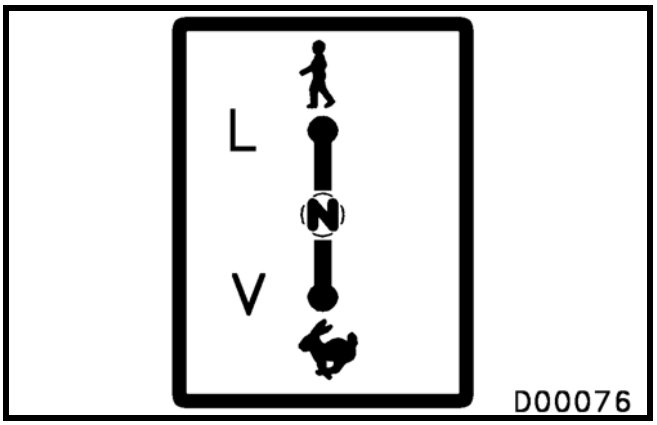


Fig. 5

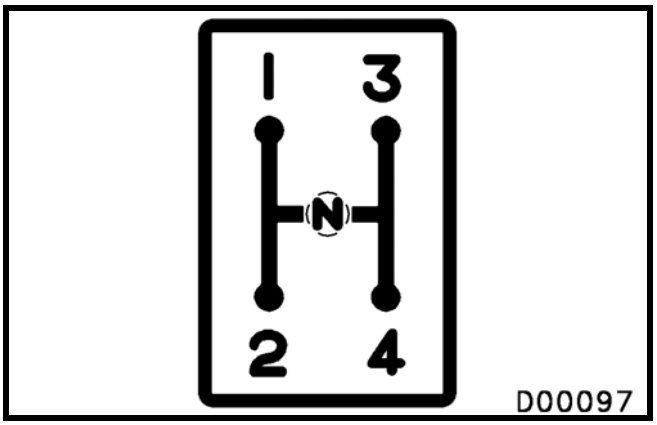


Fig. 6

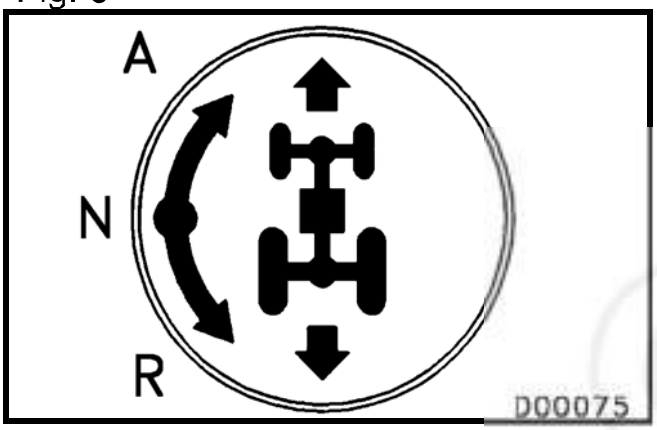


Fig. 7

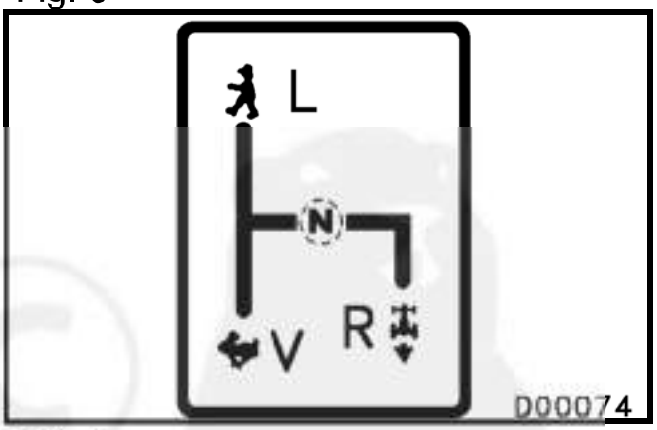


Fig. 8

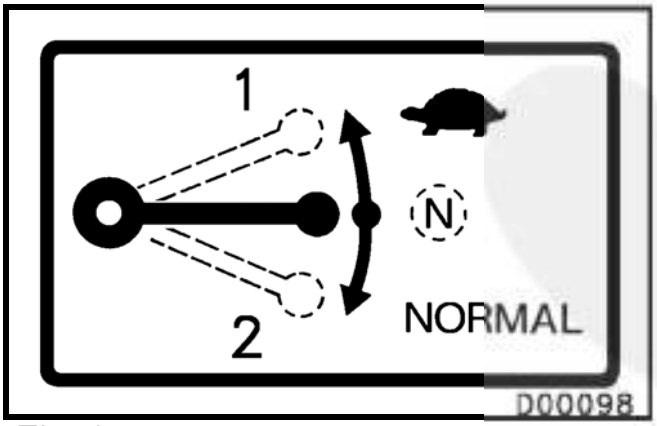


Fig. 9

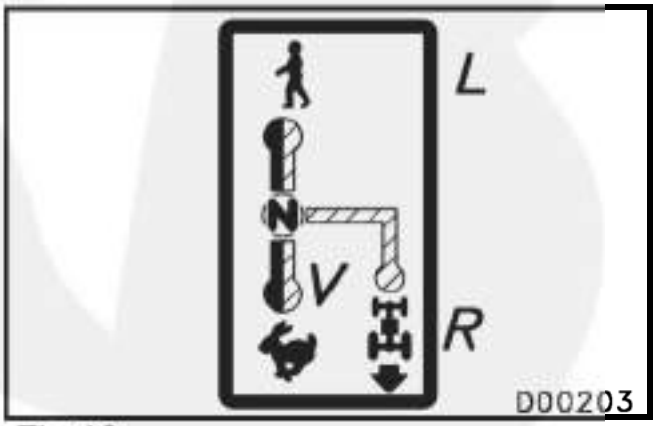


Fig.10

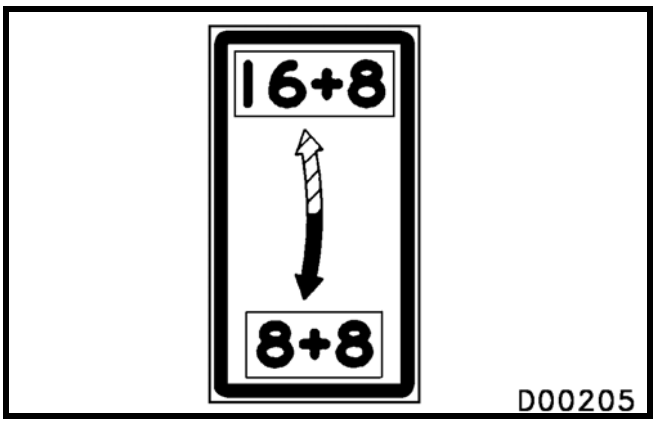


Fig. 11

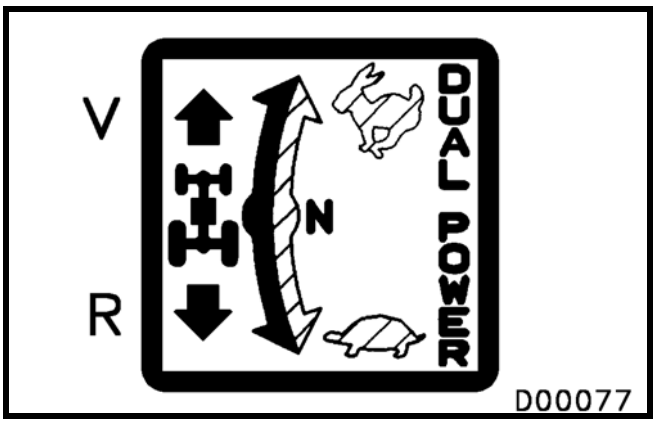


Fig. 12

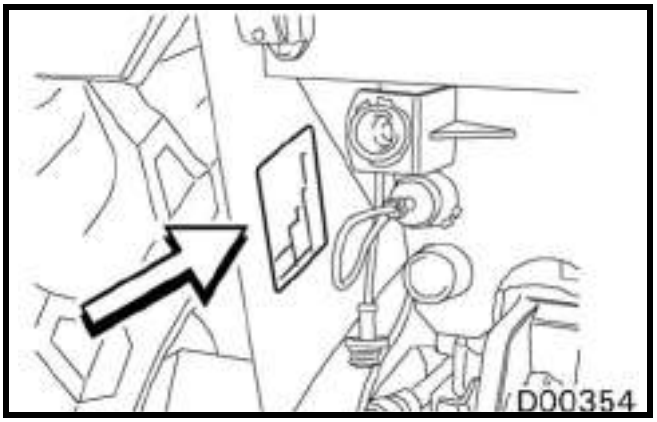


Fig. 13

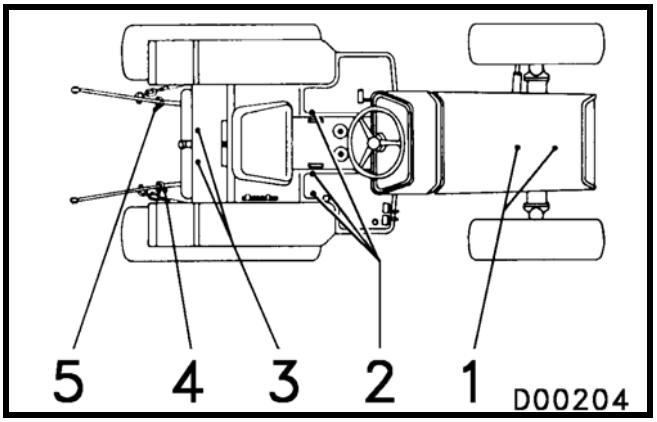


Fig. 14

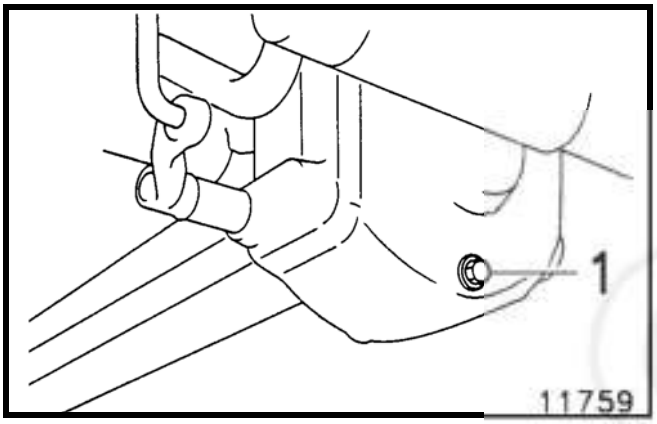


Fig. 15

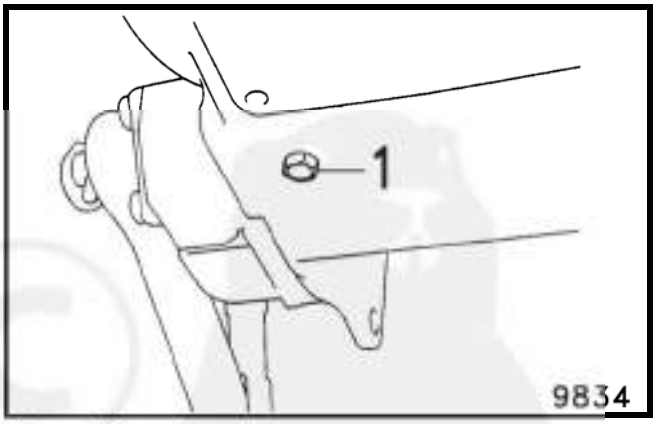


Fig. 16

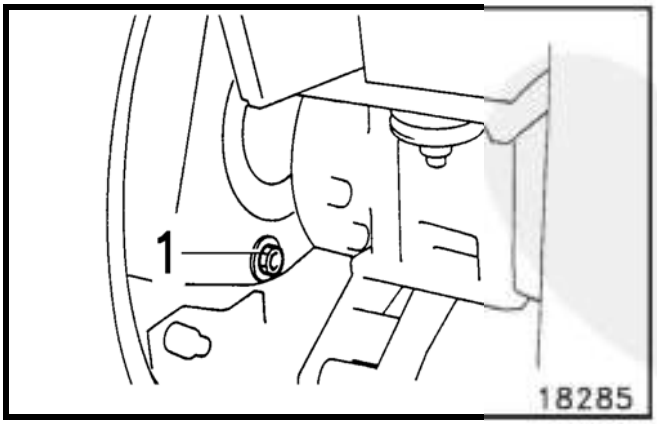


Fig. 17

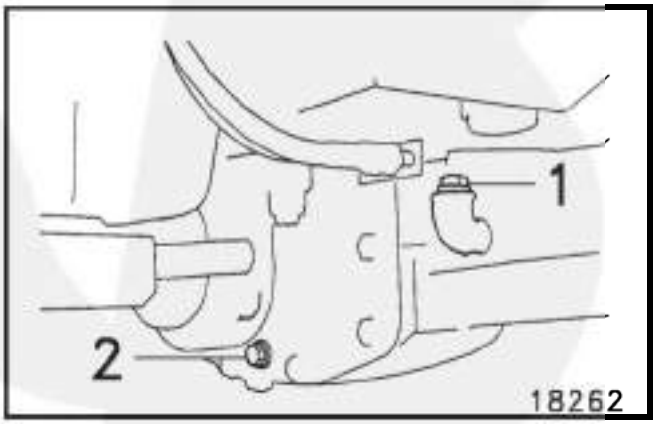


Fig. 18

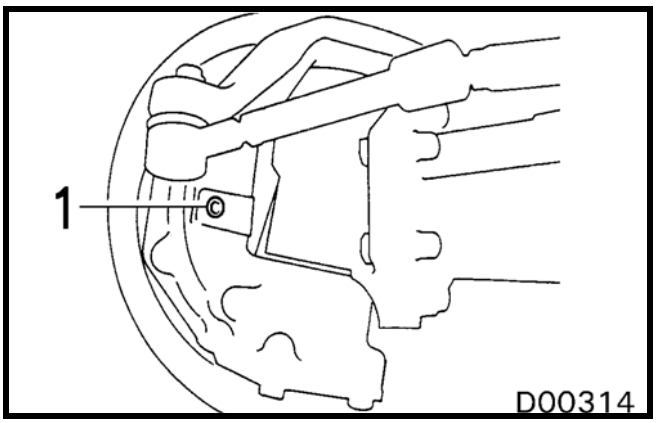


Fig. 19

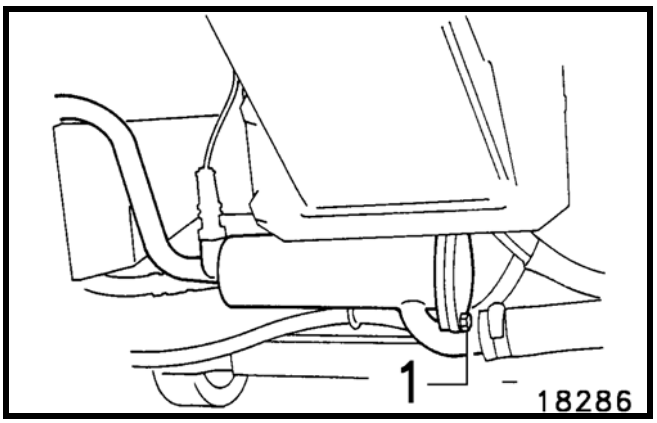


Fig. 20

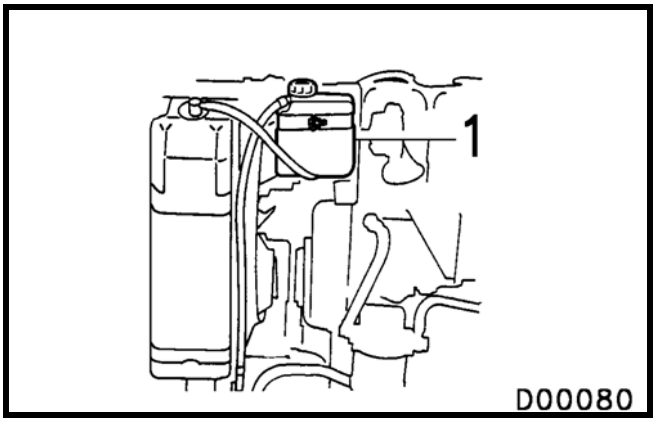


Fig. 21

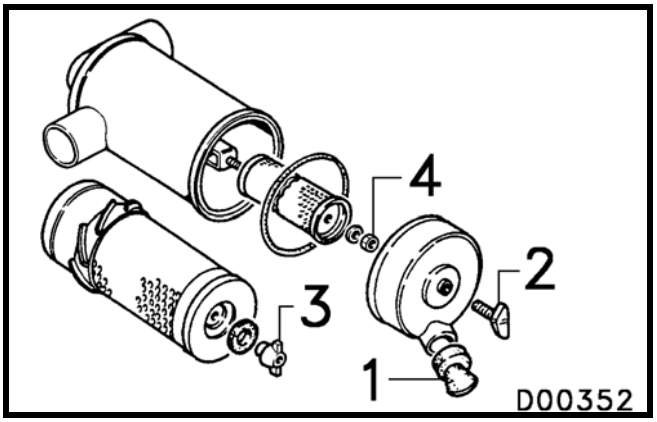


Fig. 22

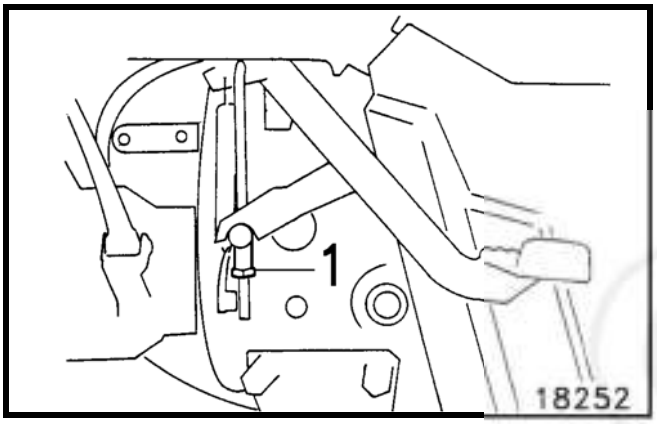


Fig. 23

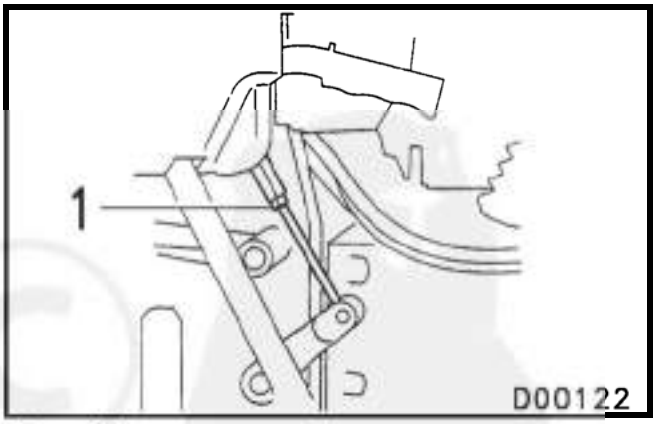


Fig. 24

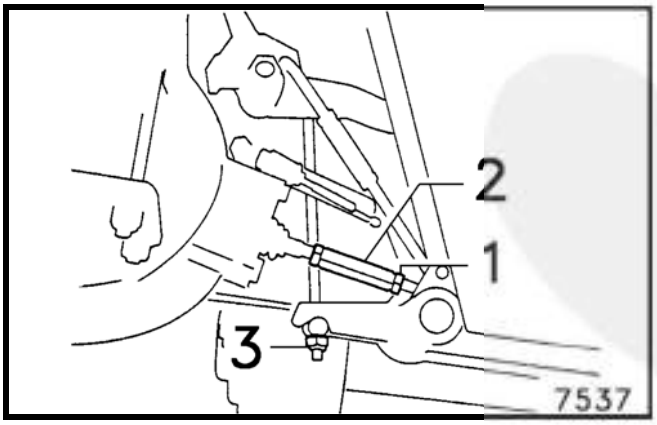


Fig. 25

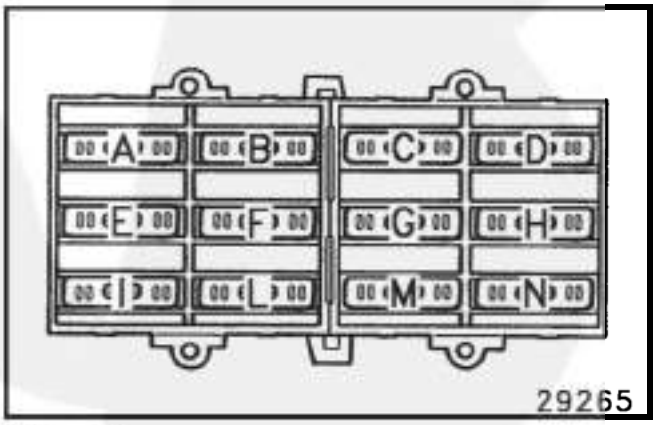


Fig. 26

https://truckmanualshub.com/

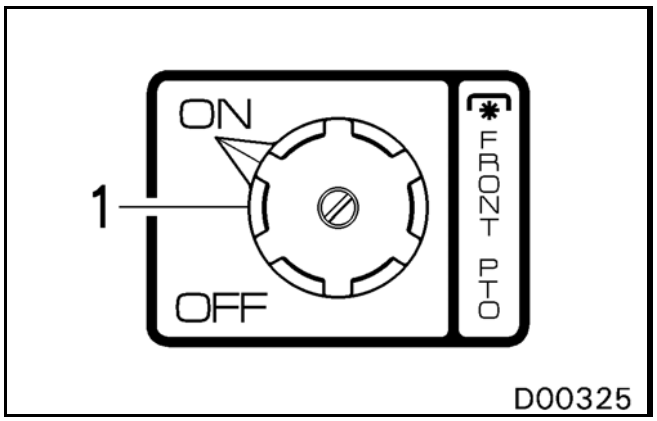


Fig. 27

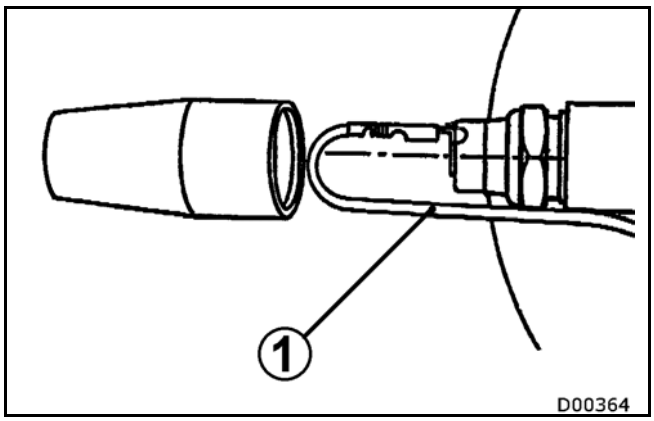


Fig. 28

https://truckmanualshub.com/

INDICE-TABLE DE MATIERES-INDEX-INDICE-INHALT-ÍNDICE

==== I T A L I A N O ==== 13
1. NORME DI SICUREZZA 15
1.1 SCHEDA INFORMATIVA SULLA RUMOROSITA' DELLE TRATTRICI ... 17
2. COMANDI E STRUMENTAZIONE 18
3. IDENTIFICAZIONE MODELLO 19
4. ISTRUZIONI PER L'USO 20
4.1 INTERRUTTORE LUCI 20
4.2 INTERRUTTORE AVVIAMENTO MOTORE 20
4.3 ARRESTO MOTORE 20
4.4 MESSA IN MOVIMENTO DELLA MACCHINA 21
4.4.1 Per modelli con 8+8 velocità con inversore 21
4.4.2 Per modelli a 16+8 velocità con Super Riduttore 21
4.4.3 Per modelli 16+8 e 8+8 con Dual Power e inversore 22
4.5 ARRESTO DELLA MACCHINA 23
4.6 BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE 23
4.7 PRESA DI FORZA 24
4.7.1 Presa di forza anteriore 24
4.8 TRAZIONE ANTERIORE 25
4.9 SOLLEVATORE 25
4.10 ZAVORRATURE 26
5. CABINA E ROLL BAR 27
5.1 TELAIO DI SICUREZZA 27
5.2 CINTURE DI SICUREZZA (ove previste) 27
6. MANUTENZIONE - PULIZIA - LUBRIFICAZIONE 28
6.1 MOTORE 28
6.2 INGRASSAGGIO 28
6.3 RIFORNIMENTO OLIO 28
6.3.1 Carter cambio e sollevatore 28
6.3.2 Olio trasmissione anteriore 28
6.3.3 Pulizia filtro olio Trasmissione e Sollevatore 28
6.4 RADIATORE 29
6.5 FILTRO ARIA 29
6.6 SEDILE 30
6.7 RUOTE 30
6.8 REGISTRAZIONI 31
6.8.1 Registrazione frizione trazione 31
6.8.2 Registrazione frizione presa di forza 31
6.8.3 Registrazione freno 31
6.9 IMPIANTO ELETTRICO 32
7. CARATTERISTICHE 33
7.1 VELOCITA' 33
7.1.1 Con cambio 8+8 velocità 33
7.1.2 Con cambio 16+8 velocità Super Riduttore 34
7.1.3 Con cambio 16+8 e 8+8 velocità 35
7.2 LARGHEZZA ESTERNO RUOTE 36
7.3 POTENZA E PESI 36
RIFORNIMENTI E CONTROLLI PERIODICI 37
LUBRIFICANTI CONSIGLIATI 38

https://truckmanualshub.com/

==== F R A N C A I S ==== 39
1. NORMES DE SECURITE' 41
1.1 FICHE D'INFORMATION SUR LE NIVEAU SONORE DES TRACTEURS 43
2. COMMANDES ET INSTRUMENTS 44
3. IDENTIFICATION DU MODELE 45
4. MODE D'EMPLOI 45
4.1 INTERRUPTEUR DES FEUX 45
4.2 CONTACTEUR DE DEMARRAGE DU MOTEUR 46
4.3 ARRET MOTEUR 46
4.4 MISE EN MOUVEMENT DE LA MACHINE 47
4.4.1 Pour les modèles à 8+8 vitesses avec inverseur 47
4.4.2 Pour les modèles à 16+8 vitesses avec Super Réducteur 47
4.4.3 Pour les modèles 16+8 et 8+8 avec Dual Power et inverseur 48
4.5 ARRET DE LA MACHINE 49
4.6 BLOCAGE DU DIFFERENTIEL 49
4.7 PRISE DE FORCE 50
4.7.1 Prise de force avant 50
4.8 TRACTION AVANT 51
4.9 RELEVAGE 51
4.10 MASSES DE LESTAGE 52
5. CABINE ET ARCEAU DE SÉCURITÉ 53
5.1 CHASSIS DE SECURITE 53
5.2 CEINTURES DE SECURITE (si elles prévues) 53
6. ENTRETIEN - NETTOYAGE - LUBRIFICATION 54
6.1 MOTEUR 54
6.2 GRAISSAGE 54
6.3 RAVITAILLEMENT EN HUILE 54
6.3.1 Carter boîte de vitesses et relevage 54
6.3.2 Huile transmission avant 54
6.3.3 Nettoyage filtre à huile Transmission et Relevage 54
6.4 RADIATEUR 55
6.5 FILTRE A AIR 55
6.6 SIEGE 55
6.7 ROUES 56
6.8 REGLAGES 56
6.8.1 Réglage de l'embrayage de traction 56
6.8.2 Réglage de l'embrayage de la prise de force 56
6.8.3 Réglage du frein 56
6.9 INSTALLATION ELECTRIQUE 57
7. CARACTERISTIQUES 58
7.1 VITESSE 58
7.1.1 Avec boîte de vitesses 8+8 rapports 58
7.1.2 Ave boîte de vitesses 16+8 rapports Super Réducteur 59
7.1.3 Avec boîte de vitesses 16+8 et 8+8 vitesses 60
7.2 LARGEUR EXTERIEURE ROUES 61
7.3 PUISSANCE ET POIDS 61
RAVITAILLEMENT ET CONTROLES PERIODIQUES 62
LUBRIFIANTS CONSEILLÉS 63

https://truckmanualshub.com/

==== E N G L I S H ==== 65
1. SAFETY REGULATIONS 67
1.1 TRACTOR NOISE INFORMATION CHART 69
2. INSTRUMENTS AND CONTROLS 70
3. MODEL IDENTIFICATION 71
4. INSTRUCTIONS FOR USE 71
4.1 LIGHT SWITCH 71
4.2 ENGINE IGNITION SWITCH 72
4.3 STOPPING THE ENGINE 72
4.4 STARTING THE TRACTOR 73
4.4.1 For 8+8 speed models with reverse shuttle 73
4.4.2 For 16+8-speed models with Creeper 73
4.4.3 For 16+8 and 8+8 models with Dual Power and reverse shuttle 74
4.5 STOPPING THE TRACTOR 75
4.6 DIFFERENTIAL LOCK 75
4.7 POWER TAKE-OFF 75
4.7.1 Front power take-off 76
4.8 FRONT DRIVE 76
4.9 POWER LIFT 76
4.10 BALLAST 77
5. CAB AND ROLL BAR 78
5.1 SAFETY FRAME (roll-bar or ROPS) 78
5.2 SAFETY BELTS (where applicable) 78
6. SERVICING – CLEANING - LUBRICATION 79
6.1 ENGINE 79
6.2 GREASING 79
6.3 OIL SUPPLY 79
6.3.1 Power lift and gearbox housing 79
6.3.2 Front transmission oil 79
6.3.3 Cleaning Transmission and Lift oil filter 79
6.4 RADIATOR 80
6.5 AIR FILTER 80
6.6 SEAT 80
6.7 WHEELS 81
6.8 ADJUSTMENTS 81
6.8.1 Adjusting the clutch cable 81
6.8.2 Adjusting the power take-off clutch 81
6.8.3 Brake adjustment 81
6.9 ELECTRICAL SYSTEM 81
7. SPECIFICATIONS 83
7.1 SPEEDS 83
7.1.1 With 8+8 speed gearbox 83
7.1.2 With 16+8 speed gearbox - Creeper 84
7.1.3 With 16+8 and 8+8 speed gearbox 85
7.2 EXTERNAL WHEEL WIDTH 86
7.3 POWER RATINGS AND WEIGHTS 86
LUBRICANTS AND PERIODICAL INSPECTIONS 87
RECOMMENDED LUBRICANTS 88

https://truckmanualshub.com/

==== E S P A Ñ O L ==== 89
1. NORMAS DE SEGURIDAD 91
1.1 FICHA INFORMATIVA SOBRE EL NIVEL DE RUIDO DE LOS TRACTORES .93
2. MANDOS E INSTRUMENTOS 94
3. IDENTIFICACION MODELO....95
4. INSTRUCCIONES DE USO....95
4.1 INTERRUPTOR LUCES 95
4.2 INTERRUPTOR ARRANQUE MOTOR....96
4.3 PARADA MOTOR 96
Tirar del freno de estacionamiento para activarlo, nº18 fig.1.....96
4.4 PUESTA EN MARCHA DE LA MAQUINA 97
4.4.1 Para modelos con 8+8 velocidades con inversor....97
4.4.2 Para modelos de 16+8 velocidades con Superreductor....97
4.4.3 Para modelos 16+8 y 8+8 con Dual Power e inversor 98
4.5 PARADA DE LA MAQUINA 99
4.6 BLOQUEO DIFERENCIAL 99
4.7 TOMA DE FUERZA....99
4.7.1 Toma de fuerza delantera....100
4.8 TRACCION DELANTERA 100
4.9 ELEVADOR....101
4.10 LASTRADO 102
5. CABINA Y ROLL BAR....103
5.1 BASTIDOR DE SEGURIDAD 103
5.2 CINTURONES DE SEGURIDAD (si están previstos) 103
6. MANTENIMIENTO - LIMPIEZA - LUBRICACION 104
6.1 MOTOR 104
6.2 ENGRASE....104
6.3 REABASTECIMIENTO ACEITE....104
6.3.1 Cárter cambio y elevador....104
6.3.2 Aceite transmisión delantera 104
6.3.3 Limpieza filtro aceite transmisión y elevador....104
6.4 RADIADOR....105
6.5 FILTRO AIRE 105
6.6 ASIENTO....105
6.7 RUEDAS....106
6.8 REGULACIONES 106
6.8.1 Regulación embrague tracción 106
6.8.2 Regulación embrague toma de fuerza....106
6.8.3 Regulación freno....106
6.9 INSTALACION ELECTRICA 107
7. CARACTERISTICAS 108
7.1 VELOCIDADES 108
7.1.1 Con cambio 8+8 velocidades 108
7.1.2 Con cambio 16+8 velocidades Superreductor....109
7.1.3 Con cambio 16+8 e 8+8 velocidades 110
7.2 ANCHURA EXTERNO RUEDAS 111
7.3 POTENCIA Y PESOS 111
ABASTECIMIENTOS Y CONTROLES PERIODICOS 112
LUBRICANTES ACONSEJADOS....113

https://truckmanualshub.com/

==== D E U T S C H ==== 115
1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN 117
1.1 INFO-BLATT ZUM GERÄUSCHPEGEL DER TRAKTOREN 119
2. STELLTEILE UND KONTROLLANZEIGEN 120
3. IDENTIFIKATION DES MODELLS 121
4. BEDIENUNGSANLEITUNG 121
4.1 LICHTSCHALTER 121
4.2 ZÜND-ANLASSSCHALTER 122
4.3 MOTORABSTELLEN 122
4.4 ANFAHREN MIT DER MASCHINE 123
4.4.1 Für Modelle mit 8+8 Gängen 123
4.4.2 Für Modelle mit 16+8 Gängen und Kriechganggetriebe 123
4.4.3 Für Modelle 16+8 e 8+8 mit Dual Power und Wendeschaltung 124
4.5 ANHALTEN DER MASCHINE 125
4.6 DIFFERENTIALSPERRE 125
4.7 ZAPFWELLE 126
4.7.1 Front-Zapfwelle 126
4.8 ALLRADANTRIEB 127
4.9 KRAFTHEBER 127
4.10 BALLASTIERUNG 128
5. KABINE UND ÜBERROLLBÜGEL 129
5.1 SICHERHEITSBÜGEL 129
5.2 SICHERHEITSGURTE (falls vorgesehen) 130
6. WARTUNG - REINIGUNG - SCHMIEREN 130
6.1 MOTOR 130
6.2 SCHMIEREN 130
6.3 ÖLFÜLLUNGEN 130
6.3.1 Getriebegehäuse und Kraftheber 130
6.3.2 Getriebeöl in der Vorderachse 130
6.3.3 Reinigen des Ölfilters von Getriebe und Kraftheber 131
6.4 KÜHLER 131
6.5 LUFTFILTER 131
6.6 FAHRERSITZ 132
6.7 RÄDER 132
6.8 EINSTELLUNGEN 132
6.8.1 Einstellung der Fahrkupplung 132
6.8.2 Einstellung der Zapfwellenkupplung 132
6.8.3 Nachstellen der Bremse 132
6.9 ELEKTRISCHE ANLAGE 133
7. EIGENSCHAFTEN 134
7.1 FAHRGESCHWINDIGKEITEN 134
7.1.1 Bei Getriebe mit 8+8 Gängen 134
7.1.2 Bei Getriebe mit 16+8 Gängen + Kriechganggetriebe 135
7.1.3 Bei Getriebe mit 16+8 und 8+8 Gängen 136
7.2 BREITE AUF RADAUSSENSEITE 137
7.3 LEISTUNG UND GEWICHTE 137
FÜLLMENGEN UND REGELMÄSSIGE KONTROLLEN 138
EMPFOHLENE SCHMIERSTOFFE 139

https://truckmanualshub.com/

==== P O R T U G U Ê S ==== 141
1. NORMAS DE SEGURANÇA 143
1.1 FICHA INFORMATIVA SOBRE O RUÍDO DOS TRACTORES 145
2. COMANDOS E INSTRUMENTOS 146
3. IDENTIFICAÇÃO DO MODELO 147
4. INSTRUÇÕES PARA O USO 147
4.1 INTERRUPTOR DE LUZES 147
4.2 INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR 148
4.3 PARAGEM DO MOTOR 148
4.4 PÔR EM MOVIMENTO A MÁQUINA 148
4.4.1 Para modelos com 8+8 velocidades com inversor 149
4.4.2 Para modelos com 16+8 velocidades com Super Redutor 149
4.4.3 Para modelos 16+8 e 8+8 com Dual Power e inversor 150
4.5 PARAGEM DA MÁQUINA 151
4.6 BLOQUEIO DO DIFERENCIAL 151
4.7 TOMADA DE FORÇA 151
4.7.1 Tomada de força dianteira. 152
4.8 TRACÇÃO DIANTEIRA 152
4.9 ELEVADOR 153
4.10 LASTRAGENS 154
5. CABINA E ROLL BAR 155
5.1 CHASSIS DE SEGURANÇA 155
5.2 CINTOS DE SEGURANÇA (se previstas) 155
6. MANUTENÇÃO - LIMPEZA - LUBRIFICAÇÃO 156
6.1 MOTOR 156
6.2 LUBRIFICAÇÃO 156
6.3 ABASTECIMENTO DE ÓLEO 156
6.3.1 Cárter da caixa de velocidades e elevador 156
6.3.2 Óleo na transmissão dianteira 156
6.3.3 Limpeza do filtro de óleo Transmissão e Elevador 156
6.4 RADIADOR 157
6.5 FILTRO DE AR 157
6.6 ASSENTO 157
6.7 RODAS 158
6.8 REGULAÇÕES 158
6.8.1 Regulação da embraiagem da tracção 158
6.8.2 Regulação da embraiagem da tomada de força 158
6.8.3 Regulação do travão 158
6.9 SISTEMA ELÉCTRICO 159
7. CARACTERÍSTICAS 160
7.1 VELOCIDADE 160
7.1.1 Com caixa de velocidades 8+8 velocidades 160
7.1.2 Com caixa de velocidades 16+8 velocidades Super Redutor 161
7.1.3 Com caixa de velocidades 16+8 e 8+8 velocidades 162
7.2 LARGURA EXTERNO RODAS 163
7.3 POTÊNCIA E PESOS 164
ABASTECIMENTOS E CONTROLOS PERIÓDICOS 165
LUBRIFICANTES ACONSELHADOS 166

https://truckmanualshub.com/

==== I T A L I A N O ====

Le illustrazioni, le descrizioni e le caratteristiche contenute nel presente libretto non sono impegnative poiché, fermo restando le caratteristiche principali, la nostra Ditta si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento, modifiche dettate da esigenze tecniche o commerciali.

La fiducia accordata alla nostra Ditta nel preferire prodotti del nostro Marchio, sarà ampiamente ripagata dalle prestazioni che ella ne potrà ottenere. Un corretto uso e una puntuale manutenzione, la ripagheranno ampiamente in prestazioni, produttività e risparmio.



https://truckmanualshub.com/

ASSISTENZA POST VENDITA

Il Servizio Assistenza Ricambi mette a disposizione pezzi di ricambio e personale specializzato, atto ad intervenire sui nostri prodotti. E' l'unico Servizio autorizzato ad intervenire sul prodotto in garanzia in appoggio alla rete esterna AUTORIZZATA.
L'uso di Ricambi Originali, consente di conservare inalterate nel tempo la qualità della macchina e da diritto alla GARANZIA sul prodotto nel periodo previsto.

Attenzione: accertarsi che la macchina sia munita del talloncino di identificazione, indispensabile per la richiesta dei pezzi di ricambio presso i nostri centri di assistenza.

ATTENZIONE **TALLONCINO DA CONSERVARE** Per richiedere pezzi di ricambio, è **INDISPENSABILE** presentarsi muniti del presente talloncino. **Tipo Macchina:** ..... **Numero:**	**COUPON A CONSERVER** Pour demander des piecès de rechange. il est **indispensable** de se présenter munis de ce talon. **DO NOT LOSE THIS COUPON** When askimg for spare parts, it is absolutely **necessary** that you show this coupon. **GUARDE ESTA CÉDULA** Para encargar piezas de repuesto, es **indispensable** exibir esta cédula. **NICHT VERLIEREN** Wenn sie ersatzteile bestellen, müssen die diesen abschnitt vorweisen. **TALÃO QUE DEVE SER CONSERVADO** Para pedir peças de reposição è **indispensavel** apresentar-se com o presente talão

Garanzia e ricambi
Motore: condizioni e termini fissati dalla casa costruttrice.
Macchina: entro i termini fissati dal nostro Attestato di Garanzia.

Richiesta ricambi: Rivolgersi ai nostri centri di Assistenza Ricambi, muniti del talloncino identificazione macchina, oppure muniti del Modello, serie e numero della macchina, punzonati sulla targhetta.

https://truckmanualshub.com/

1. NORME DI SICUREZZA



Per rendere più sicuro il vostro lavoro, la prudenza è insostituibile per prevenire incidenti.

A tale scopo vengono riportate le seguenti avvertenze.

La non osservanza delle norme sottoelencate, libera la nostra Ditta da ogni responsabilità.

1. Non manomettere la macchina o le attrezzature in nessuna delle loro parti.
2. Prima di avviare il motore, assicurarsi che il cambio e la presa di forza siano in folle.
3. Innestare gradualmente la frizione per evitare impennate della macchina.
4. Non percorrere discese con la frizione disinnestata o il cambio in folle, ma utilizzare il motore per frenare la macchina.

Se, in discesa, c'è un uso frequente del freno, inserire una marcia inferiore.

5. Rispettare le norme di circolazione stradale.
6. Non effettuare manutenzioni, riparazioni, interventi di alcun genere sulla macchina o sulle attrezzature collegate, prima di aver fermato il motore, disinserito la chiavetta dalla macchina e adagiato l'attrezzatura in terra.
7. Parcheggiare la macchina in modo che ne sia garantita la stabilità, usando il freno di stazionamento, inserendo una marcia (la prima in salita, oppure la retromarcia in discesa), ed utilizzare eventualmente un cuneo.

Inserire la trazione anteriore, per le macchine che ne sono provviste.

8. Assicurarsi che tutte le parti rotanti sulla macchina (presa di forza, giunti cardanici, pulegge, ecc.) siano ben protette. Evitare l'uso di indumenti che favoriscano un appiglio con qualsiasi parte della macchina e dell'attrezzatura.
9. Non lasciare il motore avviato in un locale chiuso: i gas di scarico sono velenosi.
10. Non lasciare mai accesa la macchina in vicinanza di sostanze infiammabili.
11. Prima di mettere in moto la macchina accertarsi che nel raggio d'azione non vi siano presenze di persone o animali.
12. Non lasciare la macchina incustodita col motore avviato e/o con la chiave di avviamento sul cruscotto.
13. Quando non si utilizza la presa di forza, l'albero dev'essere coperto con l'apposita protezione.
14. Controllare periodicamente, sempre con motore fermo, il serraggio dei dadi e delle viti delle ruote e del telaio di sicurezza.
15. Dopo ogni manutenzione pulire e sgrassare il motore, per evitare pericolo d'incendio.
16. Tenere mani e corpo lontani da eventuali fori o perdite che si dovessero verificare nell'impianto idraulico: il fluido che fuoriesce sotto pressione può avere una forza sufficiente per provocare lesioni.
17. Non trasportare sulla macchina, cose o persone oltre alla dotazione e al conducente.
18. Non usare il bloccaggio differenziale in prossimità e in corrispondenza delle curve, ed evitarne l'uso con marce veloci e con motore ad alto regime di giri.

https://truckmanualshub.com/

19. Non salire né scendere dalla macchina in movimento.
20. Evitare sterzature di piccolo raggio con attrezzi trainati e la trasmissione cardanica sotto sforzo, al fine di evitare rotture del giunto.
21. Non usare il 3° punto del sollevatore come attacco di traino.
22. Regolare il gancio di traino nelle posizioni più basse, al fine di evitare impennate alla macchina.
23. Durante i trasferimenti con attrezzature portate a 3 punti, porre in tensione le catene e mantenere il sollevatore alzato.
24. L'utente deve verificare che **ogni parte della macchina** e, in modo particolare gli **organi di sicurezza,** rispondano sempre allo scopo per i quali sono preposti. Pertanto devono essere mantenuti in perfetta efficienza. Qualora si evidenzino disfunzioni, occorre provvedere tempestivamente al loro ripristino anche ricorrendo ai nostri Centri di Assistenza. L'inosservanza, solleva il costruttore da ogni responsabilità.



https://truckmanualshub.com/

1.1 SCHEDA INFORMATIVA SULLA RUMOROSITA' DELLE TRATTRICI

In ottemperanza a quanto previsto dal Decreto Legislativo n° 277 del 15/08/1991, si forniscono i valori relativi alla rumorosità prodotta dalle trattrici trattate in questo Libretto Uso e Manutenzione.
Considerata la oggettiva difficoltà per il costruttore nel determinare preventivamente le normali condizioni di utilizzazione della trattrice agricola da parte dell'utente, i livelli di rumore sono stati determinati secondo le modalità e le condizioni riportate all'allegato 8 del DPR n° 212 del 10/02/1981 il quale recepisce la direttiva 77/311/CEE concernente il livello sonoro all'orecchio del conducente delle trattrici agricole a ruote.

TRATTRICE AGRICOLA tipo:

TRATTRICI con TELAIO DI SICUREZZA

Modello	Tipo	Omologazione N°	Livello massimo di rumore al posto di guida dB (A)	
			Capo I	Capo II
3070V	TUA1	OM33279MA	92	88
3070V	TUC4	E13*74/150*0065*01	90	86
2070	FH2070		92	88
Milenio 70V	FH0271	E13*74/150*2000/25*00 67*00	90	86
Milenio 70V	FH0271X	E13*74/150*0067*01	86	90

TRATTRICI con CABINA

Modello	Tipo	Omologazione N°	Livello massimo di rumore al posto di guida dB (A)	
			Capo I	Capo II
3070	TUA1	OM33279MA	90	86
2070	FH2070		90	86

AVVERTENZE ALL'UTENTE:
Si ricorda che in considerazione del fatto che la trattrice agricola può essere impiegata in svariati modi in quanto può essere collegata ad una serie infinita di attrezzature è l'intero complesso trattrice-attrezzatura a dovere essere valutato ai fini della tutela dei lavoratori contro i rischi derivanti dall'esposizione a rumore. Considerati i livelli di rumore sopra indicati e i conseguenti rischi per la salute, l'utente deve adottare le opportune misure di cautela come riportato al Capo IV del Decreto Legislativo n° 277 del 15/08/1991.

https://truckmanualshub.com/

2. COMANDI E STRUMENTAZIONE

Vedi fig.1.

1 Gruppo Spie
2 Livello carburante
3 Contaore Contagiri
4 Chiave innesto presa di forza anteriore (a richiesta)
5 Levetta sbloccaggio volante
6 Deviatore luci di direzione
7 Interruttore avviamento e termoavviatore
8 Leva acceleratore a mano
9 Pulsante innesto trazione ant.
10 Interruttore luci e pulsante avvisatore acustico
11 Leve distributori anteriori (a richiesta)
12 Piastra collegamento pedali freno
13 Leva controllo sforzo sollevatore idraulico
14 Leva controllo posizione sollevatore idraulico
15 Pedale acceleratore
16 Leva super riduttore (per versioni 16+8 con super riduttore)
Leva selezione modalità (per versioni 16+8 e 8+8 Dual Power e inversore)
17 Leva cambio
18 Leva freno di soccorso e stazionamento
19 Pedali freni di servizio
20 Pulsante bloccaggio differenziale
21 Leva presa di forza 540-540E oppure 540-1000g/1' (a richiesta)
22 Leva regolazione altezza sedile
23 Pomello regolazione molleggio sedile
24 Leva sensibilità peso conducente
25 Leva comando presa di forza posteriore
26 Leve distributori posteriori (a richiesta)
27 Pedale frizione
28 Leva riduttore centrale (V-R-RM)
29 Spia presa di forza anteriore
30 Leva frizione presa di forza posteriore
31 Pulsante luci emergenza
32 Leva riduttore 20% Dual Power / Inversore (per versioni 16+8 e 8+8 Dual Power e inversore)
33 Tappo livello olio
34 Leva regolazione velocità discesa sollevatore

https://truckmanualshub.com/

Vedi fig.2
1 Spia gialla preriscaldo candeletta motore
2 Spia rossa alternatore (spenta con motore acceso)
3 Spia rossa filtro aria motore intasato
4 Spia rossa pressione olio motore (spenta con motore acceso)
5 Spia gialla trazione anteriore inserita
6 Spia rossa presa di forza disinserita (accesa con presa di forza inserita)
7 Spia gialla filtro sollevatore intasato
8 Spia rossa freno di stazionamento inserito
9 Spia rossa roll bar abbassato
10 Spia rossa filtro olio idraulico intasato
11 Spia verde indicatori di direzione
12 Spia verde indicatori di direzione rimorchio
13 Spia blu luci abbaglianti (non consentite su strada)
14 Indicatore livello carburante
15 Indicatore temperatura liquido di raffreddamento
16 Contaore contagiri
17 Spia riserva carburante (8 litri circa)
18 Spia temperatura acqua elevata

3. IDENTIFICAZIONE MODELLO

Modello, serie e numero di telaio sono i dati di identificazione della macchina; sono riportati sull'apposita targhetta metallica indicata in fig.13.

https://truckmanualshub.com/

4. ISTRUZIONI PER L'USO

4.1 INTERRUTTORE LUCI

Vedi fig.3 (n.10 fig.1).
P = Luce di parcheggio
0 = Spento
1 = Luci di posizione
2 = Anabbaglianti
3 = Abbaglianti (non consentite su strada)
Spingendo: avvisatore acustico.

4.2 INTERRUTTORE AVVIAMENTO MOTORE

Vedi fig.4 (n.7 fig.1) e vedere libretto istruzioni del motore.

Prima dell'avviamento del motore, assicurarsi che la leva del cambio (n.17 fig.1), del riduttore (n.28 fig.1) e la leva comando presa di forza (n.30 fig.1) siano in folle. Premere il pedale della frizione (n.27 fig.1), per poter chiudere l'interruttore di consenso all'avviamento, ruotare la chiave come segue:

0 = Nessun circuito in tensione.
1 = Accensione strumenti e spie (posizione di funzionamento). Posizione di preriscaldo: mantenere in questa posizione fino allo spegnersi della spia n.1 fig.2
2 = Avviamento del motore.

A motore avviato: rilasciare la chiave che automaticamente ritorna nella posizione di funzionamento 1.

Verificare le spie e gli strumenti di controllo.

Verificare la spia insufficiente pressione olio motore, n.4 fig.2: deve spegnersi dopo alcuni secondi dall'avviamento del motore.
La lancetta del termometro (n.15 fig.2), a motore caldo e in fase di lavoro, si colloca nella zona verde (80°-95°). Il raggiungimento del settore rosso indica la necessità di effettuare la manutenzione del sistema di raffreddamento.

4.3 ARRESTO MOTORE

Portare la leva acceleratore (n.8 fig.1) in alto al minimo e rilasciare il pedale acceleratore (n.15 fig.1), portare la chiave del commutatore avviamento (n.7 fig.1) nella posizione 0.
Tirare il freno di stazionamento n.18 fig.1.

https://truckmanualshub.com/



ATTENZIONE: Nel caso di un arresto accidentale del motore, l'azione sterzante dell'idroguida viene penalizzata. Premere il freno di servizio per un totale arresto della macchina.

4.4 MESSA IN MOVIMENTO DELLA MACCHINA

Freno di stazionamento (n.18 fig.1) abbassato.
Disinnestare la frizione premendo il pedale n.27 fig.1
Un prolungato disinnesto della frizione provoca l'usura del cuscinetto reggispinta.
Scegliere la gamma delle velocità come indicato di seguito.

4.4.1 Per modelli con 8+8 velocità con inversore

Cambio a 8 marce avanti e 7 retromarce, ottenute con un gruppo inversore con selezione sincronizzata, comandato da una leva posta sotto al volante (n.32 fig.1).
Cambio con 4 rapporti sincronizzati comandato dalla leva n.17 fig.1.
Riduttore centrale a due rapporti (ridotte, veloci) ad ingranaggi scorrevoli con selezione tramite la leva n.28 fig.1.

Scegliere la gamma desiderata, tramite la leva n.28 fig.1.
Posizioni: fig.5.
N = Folle
L = Lenta
V = Veloce
Scegliere la velocità desiderata, tramite la leva n.17 fig.1 nelle combinazioni indicate in fig.6.
Tramite la leva n.32 fig.1, è possibile (vedi fig.7):
N = Folle
A = Marcia in avanti
R = Retromarcia

L'innesto della retro marcia o il conseguente innesto della marcia in avanti, devono sempre essere effettuati con il motore al minimo di giri e con le ruote ferme.

4.4.2 Per modelli a 16+8 velocità con Super Riduttore

(Fornito solo per il modello 3060V Star),
Cambio a 16 marce (8 normali più 8 con super riduttore) e 8 retromarce (4 normali e 4 con super riduttore), ottenute con un gruppo riduttore a due rapporti (Normale - super riduttore) ad ingranaggi scorrevoli con selezione tramite la leva n.16 fig.1.
Gruppo cambio con 4 rapporti sincronizzati comandato dalla leva n.17 fig.1
Riduttore centrale a tre rapporti (ridotte, veloci, retromarcia) ad ingranaggi scorrevoli con selezione tramite la leva n.28 fig.1.

https://truckmanualshub.com/

Selezionare il tipo di gamma, tramite la leva comando riduttore n.28 fig.1.
Posizioni: fig.8.
N = Folle
L = Lenta
V = Veloce
R = Retromarce

Selezionare poi la velocità tramite la leva n.17 fig.1 nelle combinazioni rappresentate in fig.6.
Inoltre è possibile l'ottenimento di altre 12 velcità tramite la leva del super riduttore n.16 fig.1, come indicato in fig.9:
N = Folle
1 = Lente
2 = Normale

4.4.3 Per modelli 16+8 e 8+8 con Dual Power e inversore

Modalità 16+8 Dual Power
Selezionare la modalità 16+8 Dual Power tramite la leva n.16 fig.1 (posizioni: fig.11): si ha un cambio a 16 velocità avanti (8 normali e 8 ridotte del 20%) e 8 retromarce (4 normali e 4 ridotte del 20%)
Tramite la leva n.28 fig.1 sono posibili le posizioni indicate in fig.10:
N = Folle
L = Lente
V = Veloci
R = Retro marcia
Inoltre con la leva comando Dual Power (n.32 fig.1), selezionare i seguenti gruppi di velocità indicate in fig.12:
N = Folle
V = Veloci
R = Riduzione Dual Power 20%
Scegliere la velocità desiderata tramite la leva n.17 fig.1, come indicato in fig.6.

Modalità 8+8
Selezionare la modalita 8+8 tramite la leva n.16 fig.1 (posizioni fig.11): si ha un cambio a 8 velocità avanti e 8 retromarce ottenute tramite riduttore inversore a selezione sincronizzata.
Tramite la leva n.28 fig.1 sono possibili le posizioni indicate in fig.10
N = Folle
L = Lente
V = Veloci
R = Gruppo con impedimento: non selezionabile.
Mentre con la leva n.32 fig.1 sono possibili le velocità indicate in fig.12:
N = Folle
V = Marcia in avanti
R = Retromarcia
Scegliere la velocità desiderata tramite la leva n.17 fig.1, come indicato in fig.6.

https://truckmanualshub.com/

L'innesto della retro marcia o il conseguente innesto della marcia in avanti, devono sempre essere effettuati con il motore al minimo di giri e con le ruote ferme.

La leva n.32 fig.1 può essere azionata anche dopo aver selezionato le velocità.

4.5 ARRESTO DELLA MACCHINA

a) Portare l'acceleratore (n.8 fig.1) in alto, al minimo e rilasciare il pedale acceleratore (n.15 fig.1)
b) Premere il pedale della frizione (n.27 fig.1)
c) Mettere in folle la leva del riduttore (n.28 fig.1), la leva del cambio (n.17 fig.1) e, per le macchine che ne sono dotate, la leva n.32.fig.1.

Tirare il freno di stazionamento (n.18 fig.1).

4.6 BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE

La trattrice è dotata di bloccaggio differenziale elettroidraulico sull'asse posteriore. Il bloccaggio del differenziale avviene premendo il pulsante n.20 fig.1.
Al suo rilascio, il bloccaggio del differenziale si disinnesta automaticamente.

Usare il bloccaggio differenziale solo con marce ridotte, riducendo preventivamente il numero di giri del motore. Non usare il bloccaggio del differenziale in prossimità e in corrispondenza delle curve. Se il differenziale non si sblocca, ridurre il numero di giri del motore, fermare l'avanzamento della macchina e sbloccare il differenziale.

https://truckmanualshub.com/

4.7 PRESA DI FORZA

Vedi fig. 1
Disinnestare la frizione portando in alto la leva n.30 fig.1.
Innestare la presa di forza tramite la leva n.25 fig.1 nella posizione sincronizzata con le velocità di avanzamento della trattrice, oppure indipendente, a 540 giri/1'.
Innestare la frizione portando in basso la leva n.30 fig.1.

Profilo: 1"3/8 ASAE a 6 scanalature
Velocità: 540 giri/1' con motore a 2430g/1'
Senso di rotazione: orario
Rapporto ruote / presa di forza sincronozzata:

- Con presa di forza a 540g/1', rapporto: 1/4,67g/1', senso di rotazione orario con marce in avanti.

Per le macchine che ne sono dotate di presa di forza 750 o 1000 giri/1', dopo aver selezionato la posizione sincronizzata o indipendente e dopo aver disinnestato la frizione come sopra, innestare la presa di forza 750 o 1000 giri/1', tramite la leva n.21 fig.1

Profilo: 1"3/8 ASAE a 6 scanalature
Velocità: 750 giri/1' con motore a 2602g/1'
Velocità: 1000 giri/1' con motore a 2068g/1'
Senso di rotazione: orario
Rapporto ruote / presa di forza sincronozzata:

- Con presa di forza a 750g/1', rapporto: 1/6,06g/1'
- Con presa di forza 1000g/1', rapporto: 1/10,16g/1', senso di rotazione orario con marce in avanti.

La spia n.6 fig.2 indica il disinnesto della frizione presa di forza. Restare in questa posizione solo per il tempo strettamente necessario.

4.7.1 Presa di forza anteriore.

(A richiesta)

L'innesto della presa di forza anteriore si effettua tramite il pomello n.4 fig.1 (fig.27):

- Portare il motore a un regime compreso fra 1200 - 1800 g/1'.
- Premere e ruotare in posizione "on" il pomello n.1 fig. 27. Si ha l'accensione, prima in modo alternato poi continuo, della spia n. 29 Fig.1.

Il disinnesto della presa di forza anteriore si ottiene premendo il pomello n.1 fig.27.

Profilo: 1" 3/8 ASAE a 6 scanalature
Velocità: 1000 giri/1' con motore a 2350 g/1'
Senso di rotazione: antiorario

https://truckmanualshub.com/

4.8 TRAZIONE ANTERIORE

L'uso della trazione anteriore è reso necessario per impieghi che richiedono una maggiore aderenza del trattore, oppure su terreni particolarmente accidentati.
L'innesto della trazione anteriore si effettua tramite il pulsante n.9 fig.1 (on-off).
L'inserimento della trazione è segnalato dalla spia n.5 fig.2.

Non effettuare l'innesto della trazione anteriore con la trattrice sotto sforzo e se le ruote posteriori slittano.
Evitare l'uso indiscriminato della trazione anteriore, al fine di limitare l'usura dei pneumatici.

4.9 SOLLEVATORE

Sono possibili le seguenti condizioni d'impiego:
Posizione controllata
Sforzo controllato
Funzionamento flottante
Regolazione mista

Posizione controllata
Impiego indicato per lavori che richiedono la posizione costante dell'attrezzo (trivelle, ruspe, spandiconcime portato, ecc.).
- Portare la leva n.13 fig.1 a fine corsa indietro.
- Tramite la leva n.14 fig.1, alzare e abbassare il sollevatore. Il sollevamento è proporzionale all'azione della leva.

Sforzo controllato
Impiego indicato per mantenere costante lo sforzo del sollevatore sulla trattrice (aratri, coltivatori, ecc.).
- Portare la leva n.14 fig.1 a fine corsa indietro.
- Tramite la leva n.13 fig.1 alzare e abbassare il sollevatore.

Funzionamento flottante
Impiego indicato quando si vuole svincolare l'attrezzo lasciandolo libero di seguire il profilo del terreno (frese, rincalzatori, ruspe, ecc.).
- Portare la leva n.13 fig.1 a fine corsa indietro
- Tramite la leva n.14 fig.1 alzare e abbassare il sollevatore.

Regolazione mista
Impiego indicato quando si vuol evitare che l'attrezzo si sollevi oltre una certa altezza voluta.
- Alzare il sollevatore tramite la leva n.14 fig.1 all'altezza voluta.
- Alzare e abbassare il sollevatore tramite la leva n.13 fig.1.

https://truckmanualshub.com/

Regolazione velocità e sensibilità del sollevatore
Avvitando completamente la leva n.34 fig.1, posto sul distributore, si ha il blocco dell'attrezzo nella posizione alzata. Ciò costituisce una sicurezza per il trasporto su strada degli attrezzi.
Svitando opportunamente il medesimo registro, si ha una maggiore velocità di discesa del sollevatore.

Un ulteriore aumento della sensibilità del 3° punto, lo si ottiene fissando quest'ultimo in uno dei fori inferiori di attacco alla trattrice.

L'attacco del 3° punto NON può essere usato per il traino di attrezzi.

4.10 ZAVORRATURE

Per particolari esigenze di lavoro, sono fornite a richiesta, zavorre per le ruote e zavorre da applicare anteriormente alla macchina.

E' possibile inoltre zavorrare la macchina riempedo d'acqua i pneumatici:
Sollevare la ruota da terra e portare la valvola in alto. Allentare la ghiera di fissaggio valvola e togliere dalla medesima l'elemento mobile tramite il capuccio della valvola stessa, e sgonfiare la ruota.
Collegare la valvola ad una presa d'acqua, interrompendo di tanto in tanto l'operazione per permettere la fuoriuscita dell'aria.
Al traboccamento dell'acqua dalla valvola, sospendere il riempimento. Riavvitare l'elemento mobile della valvola, bloccare la ghiera e gonfiare secondo le prescrizioni. Lo scarico dell'acqua si effettua nel modo inverso, ponendo la valvola verso il basso.

Avvertenza
Zavorrare il trattore solo se è necessario e nel modo da noi prescritto. In caso di gelo, usare soluzioni anticongelanti.

https://truckmanualshub.com/

5. CABINA E ROLL BAR

(A richiesta)

- Per L'Italia

Se il montaggio della cabina o del roll bar avvengono successivamente all'acquisto della trattrice, il Cliente deve richiedere al nostro Ufficio Commerciale, i relativi documenti omologativi.
Con i suddetti documenti e munito della carta di circolazione e/o libretto della macchina, deve recarsi presso la M.C.T.C (Motorizzazione Civile e Trasporti in Concessione) di appartenenza. La M.C.T.C. provvederà all'aggiornamento o alla sostituzione dei documenti di circolazione.

- Per gli altri stati

Se il montaggio della cabina o del roll bar avvengono successivamente all'acquisto della trattrice, il Cliente deve informarsi presso gli enti omologativi preposti, al fine di regolarizzare i documenti di circolazione della macchina.

5.1 TELAIO DI SICUREZZA

La macchina è dotata di telaio di sicurezza del tipo abbattibile. Durante il lavoro mantenere sempre il telaio di sicurezza montato nella corretta posizione verticale. Con questo tipo di costruzione non bisogna in nessuna circostanza modificare i componenti strutturali saldando parti addizionali, facendo fori, smerigliando, ecc. La non osservazione di queste istruzioni può compromettere la rigidità del telaio.
Il ribaltamento del trattore esercita un grosso sforzo sul telaio di sicurezza, pertanto occorre sostituirlo in caso i componenti strutturali si fossero curvati, deformati o in altro modo danneggiati.



Con il telaio di sicurezza in posizione orizzontale vengono a mancare le condizioni di sicurezza in caso di ribaltamento, è importante quindi che l'operatore in tali condizioni di lavoro presti la massima attenzione nelle operazioni di manovra della macchina.

5.2 CINTURE DI SICUREZZA (ove previste)

Usare le cinture di sicurezza quando si opera su di una macchina con telaio di sicurezza (roll-bar o ROPS) per ridurre al massimo il rischio di incidenti come ad esempio un ribaltamento.



Non usare la cintura se si utilizza la macchina con il roll-bar in posizione orizzontale.

https://truckmanualshub.com/

6. MANUTENZIONE - PULIZIA - LUBRIFICAZIONE

6.1 MOTORE

Vedi libretto istruzioni motore.

6.2 INGRASSAGGIO

Ogni 50 ore, ingrassare i punti indicati in fig.14:
1 Perni di snodo ponte anteriore (2 ingrassatori).
2 Perni dei pedali freno (3 ingrassatori).
3 Perno attacco braccio 3° punto (2 ingrassatori).
4 Tirante sollevamento destro (2 ingrassatori).
5 Tirante sollevamento sinistro.

Si consiglia di utilizzare grasso AGIP GREASE LP2

6.3 RIFORNIMENTO OLIO

6.3.1 Carter cambio e sollevatore

Verificare il livello ogni 50 ore tramite il tappo con asta n.33 fig.1.
Si consiglia di utilizzare olio AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40
Sostituire l'olio ogni 800 ore, nella quantità di circa 27Kg.
Scarico dell'olio: tappi n.1 fig.15-16-17.
Immissione dell'olio: tappo n.33 fig.1.

6.3.2 Olio trasmissione anteriore

Si consiglia di utilizzare olio AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40
Sostituire l'olio ogni 800 ore, nella quantità di circa 6 Kg.
Scarico dell'olio: tappo n.2 fig.18 e n.1 fig.19
Immissione dell'olio: tappo n.1 fig.18.
Il livello dell'olio deve raggiungere il raccordo 1 fig.18.

6.3.3 Pulizia filtro olio Trasmissione e Sollevatore

La pulizia del filtro dev'essere effettuata ad ogni 400 ore, ad ogni cambio dell'olio, e ogni qualvolta che si accende la spia n.10 fig.2 che segnala l'intasamento. Dopo aver scaricato l'olio, togliere il filtro (n.1 fig.20) lavarlo con benzina o gasolio, farlo asciugare e rimontarlo nella propria sede.
La prima pulizia del filtro deve essere effettuata dopo le prime 50 ore.

https://truckmanualshub.com/

6.4 RADIATORE

Provvedere, a seconda delle esigenze, a mantenere pulita la massa radiante, soffiando aria dalla parte interna del radiatore.

Verificare ogni 8-10 ore il livello del liquido refrigerante, contenuto nel serbatoio di espansione n.1 fig.21. Il livello dev'essere a metà serbatoio, con motore freddo.

Si consiglia di utilizzare liquido FIAT PARAFLU 11

Sostituire il liquido di raffreddamento ogni 2 anni, nella quantità di circa 11 litri.
Scarico del liquido: tramite il tappo posto sul lato inferiore sinistro del radiatore.
Immissione del liquido: nel serbatoio n.1 fig.21.



Non aprire il serbatoio del radiatore con motore caldo.

6.5 FILTRO ARIA

Pulire il filtro ogni 8 ore e ogni volta che si accende la relativa spia di controllo (n.3 fig.2).

Svitare i dadi n.2 fig.22, togliere il coperchio. Togliere il dad ad alette n.3 ed estrarre il primo filtro. Svitare il dado n.4 ed estrarre il filtro interno.
La pulizia del filtro si effettua soffiando aria dall'interno verso l'esterno.
Ogni 50 ore scaricare la polvere dalla valvola in gomma, posta sotto al filtro, premendo alcune volte sulla medesima (n.1 fig.22).
Sostituire la cartuccia ogni 300 ore. Se la macchina lavora in ambienti polverosi, anticipare la sostituzione della cartuccia.

https://truckmanualshub.com/

6.6 SEDILE

Se è necessario, registrare l'altezza del sedile, agire sulla leva n.22 fig.1.
Per regolare il molleggio sedile agire sul pomello n.23 fig.1.
La leva n.24 fig.1 consente di regolare il sedile in rapporto al peso del conducente.

6.7 RUOTE

PRESSIONE DI GONFIAGGIO PNEUMATICI					
Anteriori			*Posteriori*		
Pneumatici	***bar***	***Kpa***	***Pneumatici***	***bar***	***Kpa***
6.5/80x15	2,9	290	9.5R24	1,6	160
7.00x12	3,0	300	12.4R20	1,6	160
8.0/75x15	2,5	250	11.2R24	1,6	160
11.00/65x12	2,9	290	12.4R20	1,6	160
8.00x15	2,5	250	360/70x20	1,6	160
			320/85R20	1,6	160
			280/85R24	1,6	160

https://truckmanualshub.com/

6.8 REGISTRAZIONI

6.8.1 Registrazione frizione trazione

La corsa a vuoto all'estremita del pedale frizione dev'essere di circa di 55mm. Quando la corsa diminuisce, registrare la frizione svitando il dado n.1 fig.23.

6.8.2 Registrazione frizione presa di forza

Quando la corsa della leva diminuisce, registrare la frizione allungando il tirante n.1 fig.24.

6.8.3 Registrazione freno

Quando una delle ruote posteriori evidenzia una differenza di frenatura, rispetto all'altra, oppure quando si ha una eccessiva corsa a vuoto dei pedali, registrare i freni di servizio allentando il dado n.1 fig.25 agire sul tirante n.2 fino ad ottenere il risultato desiderato. Bloccare di nuovo il dado n.1.

Quando la leva del freno di soccorso e di stazionamento non permette un sufficiente arresto della macchina, eliminare il giuoco avvitando il dado n.3 fig.25.

https://truckmanualshub.com/

6.9 IMPIANTO ELETTRICO

- Batteria
Controllare e mantenere il livello dell'elettrolito in modo da ricoprire gli elementi della batteria, aggiungendo acqua distillata con motore spento e in assenza di fiamme. Controllare il fissaggio e mantenere ingrassati, con grasso di vaselina, i morsetti della batteria. Mantenere pulita e, per periodi di lunga inattività, porre la batteria in luogo asciutto.

- Rilevatore di intasamento del filtro aria motore
Controllare la corretta posizione del rilevatore di intasamento filtro aria motore e nel caso di manutenzione, accertarsi del corretto montaggio e della relativa protezione dagli agenti atmosferici esterni come indicato in fig. 28.
Il cavo di connessione all'impianto elettrico della macchina n. 1 fig. 28, deve uscire tassativamente dalla parte inferiore del rilevatore stesso. La cattiva posizione della protezione, può provocare seri danni al circuito di aspirazione aria motore.

- Valvole fusibili:
Prima di sostituire un fusibile, eliminare la causa che ha determinato il cortocircuito. Le valvole fusibili operano le seguenti protezioni (fig.26):

A = Alimentazione interruttore bloccaggio differenziale, interruttore innesto 4WD (10A)
B = Alimentazione interruttore freno di stazionamento (Luci Stop), interruttore Hazard emergenza +15 (15A)
C = Luce di posizione anteriore destra / posteriore sinistra, connettore a 8 vie maschio predisposizione connettore cabina, Presa 7 poli (10A)
D= Luce di posizione anteriore sinistra / posteriore destra, luce targa, connettore 8 vie maschio predisposizione cabina, illuminazione pannello di controllo, connettore presa 7 poli (10A)
E= Eccitazione alternatore, alimentazione elettrovalvola arresto motore, interruttore presa di forza , pannello di controllo (7,5A)
F = Alimentazione connettore 8 vie maschio predisposizione connettore cabina, presa 7 poli (10A)
G = Luce anabbagliante sinistra (7,5A)
H = Luce anabbagliante destra (7,5A)
I = Optional (20A)
L = Alimentazione avvisatore acustico, lampeggio abbaglianti (10A)
M= Alimentazione interruttore Hazard emergenza +30, connettore 8 vie maschio predisposizione cabina (15A)
N= Luce abbagliante destra e sinistra e spia luci abbaglianti (15A)

La trattrice è dotata di due maxifusibili di protezione generale da 60A per la linea macchina e da 30A per la linea cabina. Sono collocati nella parte anteriore destra dietro al supporto cruscotto fisso.

https://truckmanualshub.com/

7. CARATTERISTICHE

7.1 VELOCITA'

7.1.1 Con cambio 8+8 velocità

TABELLA DELLE VELOCITA' In Km/h - Con motore a 2600 giri/1' (I valori sono indicativi)					
Ruota	***Cambio***	***Velocità***			
		1°	***2°***	***3°***	***4°***
9.5R24	Lente	1.5	2.5	4.3	6.3
	Veloci	8.7	14.4	24.8	35.9
	Retro marcia lenta	1.3	2.1	3.6	5.2
	Retro marcia veloce	7.2	11.9	20.6	29.8
11.2R24	Lente	1.6	2.6	4.5	6.5
	Veloci	9.1	15.0	25.8	37.4
	Retro marcia lenta	1.3	2.2	3.7	5.4
	Retro marcia veloce	7.5	12.4	21.4	31.0
12.4R20	Lente	1.5	2.5	4.3	6.2
	Veloci	8.6	14.2	24.6	35.5
	Retro marcia lenta	1.3	2.1	3.6	5.2
	Retro marcia veloce	7.2	11.8	20.4	29.5
360/70x20	Lente	1.5	2.5	4.3	6.2
	Veloci	8.6	14.2	24.6	35.5
	Retro marcia lenta	1.3	2.1	3.6	5.2
	Retro marcia veloce	7.2	11.8	20.4	29.5

https://truckmanualshub.com/

7.1.2 Con cambio 16+8 velocità Super Riduttore

TABELLA DELLE VELOCITA' In Km/h - Con motore a 2600 giri/1' (I valori sono indicativi)					
Ruota	***Cambio***	***Velocità***			
		1°	***2°***	***3°***	***4°***
9.5R24	Lente	1.3	2.1	3.6	5.2
	Veloci	7.2	11.8	20.4	29.6
	Retro Marcia	3.0	4.9	8.5	12.4
	Super riduttore: Lente	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super riduttore: Veloci	1.0	1.6	2.7	3.9
	Super riduttore: Retro marcia	0.4	0.7	1.1	1.6
11.2R24	Lente	1.3	2.2	3.7	5.4
	Veloci	7.5	12.3	21.2	30.7
	Retro Marcia	3.1	5.1	8.9	12.9
	Super riduttore: Lente	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super riduttore: Veloci	1.0	1.6	2.8	4.1
	Super riduttore: Retro marcia	0.4	0.7	1.2	1.7
12.4R20	Lente	1.2	2.0	3.5	5.1
	Veloci	7.1	11.7	20.2	29.3
	Retro Marcia	3.0	4.9	8.5	12.2
	Super riduttore: Lente	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super riduttore: Veloci	0.9	1.6	2.7	3.9
	Super riduttore: Retro marcia	0.4	0.6	1.1	1.6
360/70x20	Lente	1.2	2.0	3.5	5.1
	Veloci	7.1	11.7	20.2	29.3
	Retro Marcia	3.0	4.9	8.5	12.2
	Super riduttore: Lente	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super riduttore: Veloci	0.9	1.6	2.7	3.9
	Super riduttore: Retro marcia	0.4	0.6	1.1	1.6

7.1.3 Con cambio 16+8 e 8+8 velocità

TABELLA DELLE VELOCITA' In Km/h - Con motore a 2600 giri/1' (I valori sono indicativi)					
Ruota	***Cambio***	***Velocità***			
		1°	***2°***	***3°***	***4°***
9.5R24	16+8: Lente	1.3	2.1	3.6	5.2
	16+8: Veloci	7.2	11.8	20.4	29.6
	16+8: Retro marcia	3.0	4.9	8.5	12.4
	16+8 20%: Lente	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Veloci	5.7	9.4	16.2	23.4
	16+8 20%: Retro marcia	2.4	3.9	6.8	9.8
	8+8: Lente	1.3	2.1	3.6	5.2
	8+8: Veloci	7.2	11.8	20.4	29.6
	8+8: Retro marcia lenta	1.0	1.6	2.8	4.1
	8+8: Retro marcia veloce	5.7	9.3	16.1	23.3
11.2R24	16+8: Lente	1.3	2.2	3.7	5.4
	16+8: Veloci	7.5	12.3	21.2	30.7
	16+8: Retro marcia	3.1	5.1	8.9	12.9
	16+8 20%: Lente	1.0	1.7	2.9	4.3
	16+8 20%: Veloci	5.9	9.7	16.8	24.3
	16+8 20%: Retro marcia	2.5	4.1	7.0	10.2
	8+8: Lente	1.3	2.2	3.7	5.4
	8+8: Veloci	7.5	12.3	21.2	30.7
	8+8: Retro marcia lenta	1.0	1.7	2.9	4.3
	8+8: Retro marcia veloce	5.9	9.7	16.8	24.3
12.4R20	16+8: Lente	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: Veloci	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Retro marcia	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Lente	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Veloci	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Retro marcia	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Lente	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: Veloci	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Retro marcia lenta	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: Retro marcia veloce	5.6	9.2	16.0	23.1
360/70x20	16+8: Lente	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: Veloci	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Retro marcia	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Lente	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Veloci	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Retro marcia	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Lente	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: Veloci	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Retro marcia lenta	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: Retro marcia veloce	5.6	9.2	16.0	23.1

https://truckmanualshub.com/

7.2 LARGHEZZA ESTERNO RUOTE

LARGHEZZA ESTERNO RUOTE (I valori sono indicativi - mm)		
Ruota	***Larghezza***	
6.5/80x1 5 - 9.5R24	Anteriore: Posteriore:	1081-1341 1003-1379
7.00x12 - 12.4R20	Anteriore: Posteriore:	1100-1376 1105-1417
8.0/75x15 - 11.2R24	Anteriore: Posteriore:	1043-1447 1050-1422
11.00/65x12 - 12.4R20	Anteriore. Posteriore:	1267-1347 1105-1417
11.00/65x12 - 360170x20	Anteriore: Posteriore:	1267-1347 1142-1454

7.3 POTENZA E PESI

I valori sono indicativi, riferiti alla macchina senza zavorre, con conducente, con ruote 12.4x20 e con roll bar.

Descrizione	***Modelli*** ***3070StarV 2070V***
PESI	
Asse anteriore (Kg)	800
Asse posteriore (Kg)	980
POTENZA	
Alla presa di forza (KW)	42
Peso massimo rimorchiabile (rimorchio con freno) Kg.	4270
Peso massimo rimorchiabile (rimorchio senza freno) Kg.	1020
Carico verticale massimo sul gancio di traino Kg.	680
SOLLEVATORE	
Corsa massima all'estremita dei bracci (mm)	621
Carico massimo all'estremità dei bracci (Kg)	1800

https://truckmanualshub.com/

RIFORNIMENTI E CONTROLLI PERIODICI

Ore Operazioni	10	50	400	800	Tipo consigliato; Quantità
Ingrassaggio		X			AGIP GREASE LP2
Carter cambio sollevatore		V		S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 27 Kg
Trasmissione anteriore				S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 6 Kg
Filtro olio sollevatore			S		
Pulizia filtro aria		X			
Radiatore	V			S 2 anni	FIAT PARAFLU 11 11 litri

V = Verificare, S = Sostituire, X = Da effettuare.

https://truckmanualshub.com/

LUBRIFICANTI CONSIGLIATI

L'impiego di lubrificanti di altre marche, **comporta il rispetto** delle seguenti specifiche:

Olio Agip Supertractor Universal SAE 15W/40

Viscosità a 40° C (mm2/s)	100
Viscosità a 100° C (mm2/s)	13,6
Viscosità a -15° C (mPa.s)	3300
Indice di viscosità	135
Punto di infiammabilità V.A. (°C)	220
Punto di scorrimento (°C)	-27
Massa Volumica a 15 °C (kg/l)	0,884

Olio Agip Blasia S 220

Viscosità a 40° C (mm2/s)	230
Viscosità a 100° C (mm2/s)	34
Indice di viscosità	195
Punto di infiammabilità V.A. (°C)	240
Punto di scorrimento (°C)	-33
Massa Volumica a 15 °C (kg/l)	1,03

Olio Agip Rotra MP SAE 80W/90

Viscosità a 40° C (mm2/s)	144
Viscosità a 100° C (mm2/s)	15
Viscosità a -26° C (mPa.s)	110000
Indice di viscosità	104
Punto di infiammabilità V.A. (°C)	210
Punto di scorrimento (°C)	-27
Massa Volumica a 15 °C (kg/l)	0,900

Olio Agip Rotra MP SAE 85W/140

Viscosità a 40° C (mm2/s)	416
Viscosità a 100° C (mm2/s)	28
Viscosità a -12° C (mPa.s)	120000
Indice di viscosità	97
Punto di infiammabilità V.A. (°C)	220
Punto di scorrimento (°C)	-15
Massa Volumica a 15 °C (kg/l)	0,910

Olio Agip Oso 15

Viscosità a 40° C (mm2/s)	14,3
Viscosità a 100° C (mm2/s)	3,3
Indice di viscosità	98
Punto di infiammabilità V.A. (°C)	190
Punto di scorrimento (°C)	-30
Massa Volumica a 15 °C (kg/l)	0,860

Olio Agip Oso 46

Viscosità a 40° C (mm2/s)	45
Viscosità a 100° C (mm2/s)	6,8
Indice di viscosità	100
Punto di infiammabilità V.A. (°C)	212
Punto di scorrimento (°C)	-27
Massa Volumica a 15 °C (kg/l)	0,880

Olio Agip Oso 68

Viscosità a 40° C (mm2/s)	68
Viscosità a 100° C (mm2/s)	8,67
Indice di viscosità	98
Punto di infiammabilità V.A. (°C)	220
Punto di scorrimento (°C)	-24
Massa Volumica a 15 °C (kg/l)	0,885

Brake Fluid DOT 4

Viscosità a 100° C (mm2/s)	2,2
Viscosità a -40 °C(mm2/s)	1300
Massa Volumica a 15 °C (kg/l)	1,07
Punto di ebollizione a secco (°C)	265
Punto di ebollizione a umido (°C)	170

Grasso Agip GR LP 2

Consistenza NLGI	2
Penetrazione manipolata (dmm)	280
Punto di gocciolamento ASTM (°C)	182
Timken OK Load (lbs)	50
Viscosità olio base a 40°C (mm2/s)	160

https://truckmanualshub.com/

==== F R A N C A I S ====

Les illustrations, les descriptions et les caractéristiques contenues dans cette notice n'engagent pas la responsabilité de notre Société qui, tout en laissant inchangées les caractéristiques principales, se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications pour des exigences techniques ou commerciales.

La confiance accordée à notre Société par le choix de produits portant notre Marque sera largement récompensée par les performances que vous pourrez en obtenir. Une utilisation correcte et un entretien régulier vous récompenseront largement sous forme de performances, productivité et économie.



https://truckmanualshub.com/

SERVICE APRES VENTE

Le Service d'Assistance Pièces Détachées met à disposition les pièces de rechange et un personnel spécialisé, en mesure d'intervenir sur nos produits. C'est le seul Service autorisé pour des interventions sous garantie, qui s'ajoute au réseau extérieur AGRÉÉ.
L'utilisation de Piéces Détachées d'Origine permet de conserver les qualités de la machine dans le temps et donne droit à la GARANTIE sur toute la période prévue.

Attention: s'assurer que la machine soit équipée de talon d'identification, indispensable pour la demande des pièces détachées auprès de nos centres d'assistance.

ATTENZIONE **TALLONCINO DA CONSERVARE** Per richiedere pezzi di ricambio, è **INDISPENSABILE** presentarsi muniti del presente talloncino. **Tipo Macchina:** ..... **Numero:**	**COUPON A CONSERVER** Pour demander des piecès de rechange. il est **indispensable** de se présenter munis de ce talon. **DO NOT LOSE THIS COUPON** When askimg for spare parts, it is absolutely **necessary** that you show this coupon. **GUARDE ESTA CÉDULA** Para encargar piezas de repuesto, es **indispensable** exibir esta cédula. **NICHT VERLIEREN** Wenn sie ersatzteile bestellen, müssen die diesen abschnitt vorweisen. **TALÂO QUE DEVE SER CONSERVADO** Para pedir peças de reposição é **indispensavel** apresentar-se com o presente talão

Garantie et pièces détachées

Moteur: conditions et délais fixés par la maison de construction.
Machine: dans les délais fixés sur notre Certificat de Garantie.

Demande pièces détachées: S'adresser à nos centres d'Assistance Pièces Détachées avec le talon d'identification de la machine, ou bien en spécifiant le Modèle, la série et le numéro de la machine, poinçonnés sur la plaque.

https://truckmanualshub.com/

1. NORMES DE SECURITE'



Pour travailler en toute sécurité, la prudence est le moyen irremplaçable de prévention contre les accidents.
Voici quelques conseils utiles pour votre sécurité.
Le non respect des normes indiquées ci-après dégage notre Société de toute responsabilité.

1. Ne pas apporter de modification à aucune des parties de la machine ou de son équipement.
2. Avant de mettre le moteur en marche s'assurer que le changement de vitesse et la prise de force soient au point mort.
3. Embrayer graduellement l'embrayage pour éviter des cabrements de la machine.
4. Ne pas parcourir les descentes avec le moteur débrayé ou au point mort, mais utiliser le frein moteur. Si, en descente, les freins sont utilisés trop fréquemment, il faut rétrograder.
5. Respecter les prescriptions du code de la route.
6. Avant d'effectuer toute opération d'entretien, réparation ou une quelconque intervention sur la machine, arrêter le moteur, retirer la clé de démarrage et poser l'outil au sol.
7. Stationner le tracteur de manière que la stabilité soit garantie, en utilisant le frein de stationnement, en enclenchant une vitesse (la première en montée, ou la marche arrière en descente), et éventuellement en mettant une cale.

Enclencher la traction avant sur les tracteurs qui en sont dotés.

8. S'assurer que toutes les parties tournantes sur la machine (prise de force, joints de cardan, poulies, etc.) soient bien protégées. Eviter de porter des vêtements pouvant offrir une prise aux organes de la machine et de l'outil.
9. Ne laisser pas tourner le moteur dans un endroit clos: les gaz d'échappement sont toxiques.
10. Ne laissez jamais la machine allumée à proximité de produits inflammables.
11. Avant de mettre la machine en marche assurez-vous qu'il n'y a personnes et pas d'animaux dans son rayon d'action.
12. Ne laissez jamais la machine sans surveillance avec le moteur allumé ou avec la clé de contact sur le tableau de bord.
13. Quand vous n'utilisez pas la prise de force, l'arbre doit être couvert par la protection prévue à cet effet.
14. Contrôlez périodiquement, toujours avec le moteur arrêté, le serrage des écrous et des vis des roues et de l'arceau de sécurité.
15. Après chaque entretien nettoyez et dégraissez le moteur, pour éviter les risques d'incendie.
16. Tenez les mains et le corps loins des trous ou des fuites pouvant se produire dans l'installation hydraulique: le liquide sous pression peut avoir assez de force pour provoquer des lésions.

https://truckmanualshub.com/

17. Ne pas transporter sur la machine, des objets ou des personnes en plus du matériel en équipement et du conducteur.
18. Ne pas utiliser le blocage du différentiel à proximité où dans les virages, et éviter son utilisation avec les vitesses de marche rapides et avec le moteur à haut régime.
19. Ne pas monter ni descendre de la machine en marche.
20. Avec des outils tractés et la transmission sous effort, éviter les braquages trop serrés pouvant provoquer la rupture du joint de cardan.
21. Ne pas utiliser le 3e point du relevage comme attelage d'outils.
22. Régler le crochet d'attelage dans les positions les plus basses afin d'éviter les cabrages de la machine.
23. Pendant les déplacement avec des outils portés à 3 points, tendre les chaînes et maintenir le relevage dans la position haute.
24. L'utilisateur doit vérifier que **toutes les parties de la machine,** et en particulier les **organes de sécurité,** soient toujours conformes et performants pour les emplois pour lesquels ils sont prévus. Il faut donc les maintenir en parfait état. Dans le cas de mauvais fonctionnement, il faudra les remettre en état immédiatement, en ayant recours même à nos Centres d'Après-vente. La non-observation de ces règles, libère le constructeur de toute responsabilité.



https://truckmanualshub.com/

1.1 FICHE D'INFORMATION SUR LE NIVEAU SONORE DES TRACTEURS

Conformément à ce qui est prévu par le Décret Législatif n° 277 du 15/08/1991, nous fournissons les valeurs relatives au bruit produit par les tracteurs qui sont traités dans cette Notice d'Utilisation et d'Entretien.
Compte tenu de la difficulté objective du constructeur à déterminer préalablement les conditions normales d'utilisation du tracteur agricole de la part de l'utilisateur, les niveaux sonores ont été déterminés dans les conditions et suivant les méthodes indiquées dans l'annexe 8 du DPR n° 212 du 10/02/1981 transposant la directive 77/311/CEE relative au niveau sonore à l'oreille des conducteurs des tracteurs agricoles à roues.

TRACTEUR AGRICOLE type :

TRACTEURS avec ARCEAU DE SECURITÉ

Modèle	Type	Homologation N°	Niveau sonore maximum au poste de conduite dB (A)	
			Chap. I	Chap. II
3070V	TUA1	OM33279MA	92	88
3070V	TUC4	E13*74/150*0065*01	90	86
2070	FH2070		92	88
Milenio 70V	FH0271	E13*74/150*2000/25*0067*00	90	86
Milenio 70V	FH0271X	E13*74/150*0067*01	86	90

TRACTEURS avec CABINE

Modèle	Type	Homologation N°	Niveau sonore maximum au poste de conduite dB (A)	
			Chap. I	Chap. II
3070	TUA1	OM33279MA	90	86
2070	FH2070		90	86

RECOMMANDATIONS A L'UTILISATEUR:
Il est rappelé qu'en considération du fait que le tracteur agricole peut être utilisé de différentes manière puisqu'il peut être attelé à une série infinie d'équipements, c'est l'ensemble tracteur / équipement qui doit être évalué aux fins de la protection des travailleurs contre les risques dérivant de l'exposition au bruit.
Compte des niveaux sonores indiqués ci-dessus et des risques pour la santé qui peuvent en découler, l'utilisateur doit adopter les mesures prescrites dans le Chapitre IV du Décret Législatif n° 277 du 15/08/1991.

https://truckmanualshub.com/

2. COMMANDES ET INSTRUMENTS

Voir fig.1.

1 Groupe témoins
2 Niveau carburant
3 Compteur horaire - compte-tours
4 Clé enclenchement prise de force avant (sur demande)
5 Manette déblocage volant
6 Commutateur des feux de direction
7 Contacteur de démarrage et thermostart
8 Manette accélérateur
9 Bouton enclenchement traction avant
10 Interrupteur des feux et bouton avertisseur sonore
11 Leviers distributeurs avant (sur demande)
12 Plaque de jumelage des pédales de frein
13 Levier contrôle d'effort du relevage hydraulique
14 Levier contrôle de position relevage hydraulique
15 Pédale accélérateur
16 Levier super réducteur (pour versions 16+8 avec super réducteur)
Levier sélection modalité (pour versions 16+8 et 8+8 Dual Power et inverseur)
17 Levier changement de vitesses
18 Levier frein de secours et de stationnement
19 Pédales des freins de service
20 Bouton de blocage du différentiel
21 Levier prise de force 540-540E ou 540-1000tr/mn (sur demande)
22 Levier de réglage de la hauteur du siège
23 Pommeau de réglage de la suspension du siège
24 Levier sensibilité poids conducteur
25 Levier de commande prise de force arrière
26 Leviers distributeurs arrière (sur demande)
27 Pédale d'embrayage
28 Levier réducteur central (R-L-MA)
29 Témoin prise de force avant
30 Levier embrayage prise de force arrière
31 Bouton feux de détresse
32 Levier réducteur 20% Dual Power / Inverseur (pour versions 16+8 et 8+8 Dual Power et inverseur)
33 Bouchon niveau d'huile
34 Levier de réglage vitesse de descente relevage

https://truckmanualshub.com/

Voir fig.2.
1 Témoin jaune bougie de préchauffage moteur
2 Témoin rouge alternateur (éteint quand le moteur est allumé)
3 Témoin rouge colmatage filtre à air moteur
4 Témoin rouge pression huile moteur (éteint quand le moteur est allumé)
5 Témoin jaune traction avant enclenchée
6 Témoin rouge prise de force débrayée (allumée quand la prise de force est enclenchée)
7 -
8 Témoin rouge frein de stationnement enclenché
9 Témoin rouge arceau de sécurité abaissé
10 Témoin rouge colmatage filtre à huile hydraulique
11 Témoin vert indicateurs de direction
12 Témoin vert indicateurs de direction remorque
13 Témoin bleu feux de route (non autorisés sur route)
14 Indicateur niveau de carburant
15 Indicateur température liquide de refroidissement
16 Compteur horaire - compte-tours
17 Témoin réserve de carburant (8 litres environ)
18 Témoin température eau élevée

3. IDENTIFICATION DU MODELE

Le modèle, la série et le numéro de châssis sont les données d'identification de la machine, reportées sur la plaque métallique illustrée dans la fig. 13.

4. MODE D'EMPLOI

4.1 INTERRUPTEUR DES FEUX

Voir fig.3 (n.10 fig.1).
P = Feu de stationnement
0 = Eteint
1 = Feux de position
2 = Feux de croisement
3 = Feux de route (non autorisés sur route)
En appuyant : avertisseur sonore.

https://truckmanualshub.com/

4.2 CONTACTEUR DE DEMARRAGE DU MOTEUR

Voir fig.4 (n.7 fig.1) et consulter la notice d'instructions du moteur.

Avant de démarrer le moteur, s'assurer que le levier de vitesses (n.17 fig.1), du réducteur (n.28 fig.1) et le levier de commande de la prise de force (n.30 fig.1) sont au point mort. Appuyer sur la pédale d'embrayage (n.27 fig.1), pour pouvoir fermer le contacteur de validation du démarrage, tourner la clé de la manière suivante :

0 = Aucun circuit sous tension.
1 = Allumage des instruments et des témoins (position de fonctionnement). Position de préchauffage : maintenir dans cette position tant que le témoin n. 1 fig. 2 reste allumé
2 = Démarrage du moteur.

Quand le moteur a démarré, relâcher la clé qui revient automatiquement dans la position de fonctionnement 1.

Vérifier les témoins et les instruments de contrôle.

Vérifier le témoin de pression d'huile moteur insuffisante, n.4 fig.2 : il doit s'éteindre quelques secondes après le démarrage du moteur.
L'aiguille du thermomètre (n.15 fig.2), quand le moteur est chaud et sous effort, se place dans la zone verte (80°-95°). Quand l'aiguille entre dans la zone rouge il faut effectuer l'entretien du circuit de refroidissement du moteur.

4.3 ARRET MOTEUR

Placer la manette de l'accélérateur (n.8 fig.1) en haut au minimum et relâcher la pédale accélérateur (n. 15 fig. 1), placer la clé du contacteur de démarrage (n. 7 fig.1) dans la position 0.
Serrer le frein de stationnement n.18 fig.1.

ATTENTION : En cas d'arrêt accidentel du moteur, l'action de braquage de la direction hydraulique est pénalisée. Enfoncer le frein de service pour arrêter entièrement la machine.

https://truckmanualshub.com/

4.4 MISE EN MOUVEMENT DE LA MACHINE

Frein de stationnement (n.18 fig.1) abaissé.
Débrayer en appuyant sur la pédale n.27 fig.1
Un débrayage prolongé provoque l'usure du roulement de butée.
Choisir la gamme des vitesses comme indiqué ci-dessous.

4.4.1 Pour les modèles à 8+8 vitesses avec inverseur

Boîte de vitesses à 8 rapports avant et 7 marches arrière, obtenues avec un groupe inverseur à sélection synchronisée, commandée par un levier placé sous le volant (n.32 fig.1).
Boîte de vitesses à 4 rapports synchronisés, commandée par le levier n.17 fig.1.
Réducteur central à deux rapports (lentes, rapides) à engrenages coulissant avec sélection par levier n.28 fig.1.

Choisir la gamme désirée, au moyen du levier n.28 fig.1.
Positions : fig.5.
N = Point mort
L = Lente
V = Rapide
Choisir la vitesse désirée, au moyen du levier n.17 fig.1 dans les combinaisons indiquées dans la fig.6.
Au moyen du levier n.32 fig.1, la sélection possible est (voir fig.7) :
N = Point mort
A = Marche avant
R = Marche arrière

L'enclenchement de la marche arrière ou l'enclenchement successif de la marche avant, doit toujours avoir lieu avec le moteur au ralenti et les roues à l'arrêt.

4.4.2 Pour les modèles à 16+8 vitesses avec Super Réducteur

(Fourni seulement pour le modèle 3060V Star),
Boîte de vitesses à 16 rapports (8 normales plus 8 avec super réducteur) et 8 rapports arrière (4 normaux et 4 avec super réducteur), obtenues avec un groupe réducteur à deux rapports (Normal - super réducteur) à engrenages coulissants et sélection par l'intermédiaire du levier n.16 fig.1.
Groupe boîte de vitesses à 4 rapports synchronisés, commandé par le levier n.17 fig.1
Réducteur central à trois rapports (lentes, rapides, marche arrière) à engrenages coulissants et sélection par l'intermédiaire du levier n.28 fig.1.

https://truckmanualshub.com/

Sélectionner le type de gamme, au moyen du levier de commande du réducteur n.28 fig.1.
Positions : fig.8.
N = Point mort
L = Lente
V = Rapide
R = Marche arrière

Puis sélectionner la vitesse au moyen du levier n.17 fig.1 dans les combinaisons représentées par la fig. 6.
Il est possible en outre d'obtenir 12 autres vitesses au moyen du levier du super réducteur n.16 fig.1, comme indiqué dans la fig.9:
N = Point mort
1 = Lente
2 = Normale

4.4.3 Pour les modèles 16+8 et 8+8 avec Dual Power et inverseur

Modalités 16+8 Dual Power
Sélectionner la modalité 16+8 Dual Power au moyen du levier n.16 fig.1 (positions : fig.11) : on dispose ainsi d'une boîte de vitesses à 16 rapports avant (8 normaux et 8 réduits de 20%) et 8 rapports en marche arrière (4 normaux et 4 réduits de 20%)
Au moyen du levier n.28 fig.1 il est possible d'obtenir les positions indiquées dans la fig.10 :
N = Point mort
L = Lentes
V = Rapides
R = Marche arrière
En outre avec le levier de commande du Dual Power (n.32 fig.1), sélectionner les groupes de vitesses suivants, indiqués dans la fig.12 :
N = Point mort
V = Rapides
R = Réduction Dual Power 20%
Choisir la vitesse souhaitée au moyen du levier n.17 fig.1, comme indiqué dans la fig.6.

https://truckmanualshub.com/

Modalités 8+8
Sélectionner la modalité 8+8 au moyen du levier n.16 fig.1 (positions fig.11) : on dispose d'une boîte de vitesses à 8 rapports avant et 8 rapports en marche arrière, grâce au réducteur inverseur à sélection synchronisée.
Au moyen du levier n.28 fig.1 il est possible d'obtenir les positions indiquées dans la fig.10
N = Point mort
L = Lentes
V = Rapides
R = Groupe avec verrouillage : non sélectionnable.
Tandis qu'avec le levier n.32 fig.1 il est possible d'obtenir les positions indiquées dans la fig.12 :
N = Point mort
V = Marche avant
R = Marche arrière
Choisir la vitesse souhaitée au moyen du levier n.17 fig.1, comme indiqué dans la fig.6.

L'enclenchement de la marche arrière ou l'enclenchement successif de la marche avant, doit toujours avoir lieu avec le moteur au ralenti et les roues à l'arrêt.

Le levier n.32 fig.1 peut être actionné même après avoir sélectionné les vitesses.

4.5 ARRET DE LA MACHINE

a) Placer l'accélérateur (n. 8 fig. 1) en haut au minimum et relâcher la pédale accélérateur n.15 fig.1).
b) Appuyer sur la pédale d'embrayage (n. 27 fig. 1).
c) Mettre au point mort le levier du réducteur (n. 20 fig. 1), le levier de vitesses (n.17 fig.1) et, pour les machines qui en sont dotées, le levier n.32 fig.1.
Serrer le frein de stationnement (n.18 fig.1).

4.6 BLOCAGE DU DIFFERENTIEL

Le tracteur est doté d'un blocage de différentiel électrohydraulique sur l'essieu arrière. Le blocage du différentiel a lieu en appuyant sur le bouton n.20 fig.1.
Quand le bouton est relâché, le blocage du différentiel se désenclenche automatiquement.

Utiliser le blocage du différentiel seulement avec les vitesses réduites, en diminuant d'abord le nombre de tours du moteur. Ne pas utiliser le blocage du différentiel à proximité et dans les virages. Si le différentiel ne se débloque pas, diminuer le nombre de tours du moteur, arrêter l'avancement du tracteur et débloquer le différentiel.

https://truckmanualshub.com/

4.7 PRISE DE FORCE

Voir fig. 1
Débrayer en plaçant tout en haut le levier n.30 fig.1.
Enclencher la prise de force au moyen du levier n.25 fig.1 dans la position synchronisée avec les vitesses d'avancement du tracteur ou bien indépendante, à 540 tours/mn.
Embrayer en abaissant le levier n.30 fig.1.

Profil : 1"3/8 ASAE à 6 cannelures
Vitesse : 540 tours/mn avec moteur à 2430 tr/mn'
Sens de rotation : dans le sens des aiguilles d'une montre
Rapport roues / prise de force synchronisée :

- Avec prise de force à 540 tr/mn, rapport : 1/4,67 tr/mn, sens de rotation horaire avec marche avant.

Pour les machines qui sont dotées de prise de force 750 ou 1000 tr/mn, après avoir sélectionné la position synchronisée ou indépendante et après avoir débrayé comme indiqué ci-dessus, enclencher la prise de force 750 ou 1000 tours/mn, au moyen du levier n.21 fig.1

Profil : 1"3/8 ASAE à 6 cannelures
Vitesses : 750 tours/mn, moteur à 2602 tr/mn
Vitesses : 1000 trous/mn, moteur à 2068 tr/mn
Rotation : dans le sens des aiguilles d'une montre
Rapport roues / prise de force synchronisée :

- Avec prise de force à 750 tr/mn, rapport : 1/6,06 tr/mn
- Avec prise de force 1000 tr/mn, rapport : 1/10,16 tr/mn, rotation dans le sens des aiguilles d'une montre avec marches en avant.

Le témoin n.6 fig.2 indique le débrayage de la prise de force. Rester dans cette position seulement pour la durée strictement nécessaire.

4.7.1 Prise de force avant

(Sur demande)

L'enclenchement de la prise avant s'effectue au moyen du pommeau n.4 fig.1 (fig.27) :

- Mettre le moteur à un régime compris entre 1200 et 1800 tr/mn.
- Enfoncer et tourner le pommeau n.1 fig. 27 dans la position "on". Le témoin n. 29 Fig. 1 s'allume d'abord de manière alternée puis continue.

Pour débrayer la prise de force avant appuyer sur le pommeau n.1 fig.27.

Profil : 1"3/8 ASAE à 6 cannelures
Vitesses : 1000 tr/mn, moteur à 2350 tr/mn'
Rotation : sens inverse aux aiguilles d'une montre

https://truckmanualshub.com/

4.8 TRACTION AVANT

L'utilisation de la traction avant s'avère nécessaire pour les utilisations qui exigent une meilleure adhérence du tracteur ou bien sur les sols particulièrement accidentés.
L'enclenchement de la traction avant s'effectue au moyen du bouton n.9 fig.1 (on-off).
L'enclenchement de la traction est signalé par le témoin n.5 fig.2.

Ne pas enclencher la traction avant quand le tracteur est sous effort et si les roues arrières patinent.
Eviter d'utiliser la traction avant sans discrimination, pour éviter l'usure prématurée des pneumatiques.

4.9 RELEVAGE

Les possibilités d'emploi sont les suivantes :
Contrôle de position
Contrôle d'effort
Fonctionnement flottant
Réglage mixte

Contrôle de position
Emploi indiqué pour les travaux qui exigent une position constante de l'outil (tarière, benne, épandeur d'engrais porté, etc.)
- Placer le levier n.13 fig.1 sur le fin de course arrière.
- Au moyen du levier n.14 fig.1, soulever et abaisser le relevage. Le soulèvement est proportionnel à l'action du levier.

Contrôle d'effort
Emploi indiqué pour maintenir constant l'effort du relevage sur le tracteur (charrues, cultivateurs, etc.).
- Placer le levier n.14 fig.1 sur le fin de course arrière.
- Au moyen du levier n.13 fig.1, soulever et abaisser le relevage.

Fonctionnement flottant
Emploi indiqué quand on souhaite dégager l'outil en le laissant libre de suivre le profil du sol (fraises, outil de buttage, bennes, etc.).
- Placer le levier n.13 fig.1 sur le fin de course arrière.
- Au moyen du levier n.14 fig.1, soulever et abaisser le relevage.

Réglage mixte
Utilisation indiquée quand on veut éviter que l'outil se soulève au-delà d'une certaine hauteur souhaitée.
- Soulever le relevage avec le levier n.14 fig.1 à la hauteur souhaitée.
- Soulever et abaisser le relevage au moyen du levier n.13 fig.1.

https://truckmanualshub.com/

Réglage de la vitesse et de la sensibilité du relevage
En vissant totalement le levier n. 34 fig.1, placé sur le distributeur, on obtient le blocage de l'outil dans la position soulevée. Cela constitue une sécurité pour le transport de l'outil lors des déplacements sur route.
Si l'on dévisse ce même écrou, la vitesse de descente du relevage augmente.

La sensibilité du 3ème point peut être augmentée ultérieurement en fixant ce dernier dans l'un des trous inférieurs d'attelage au tracteur.

L'attelage du 3° point NE PEUT PAS être utilisé pour traîner des outils.

4.10 MASSES DE LESTAGE

Des masses de lestages pour les roues et des masses à appliquer à l'avant du tracteur sont fournies, sur demande, pour des exigences de travail particulières.

Il est en outre possible de lester la machine en remplissant les pneumatiques d'eau :
Soulever la roue du sol et placer la valve en haut. Desserrer la bague de fixation de la valve, enlever l'élément mobile à l'aide du capuchon de la valve et dégonfler la roue.
Brancher la valve à une prise d'eau en interrompant de temps à autre l'opération pour permettre la sortie de l'air.
Quand l'eau déborde de la valve, arrêter le remplissage. Revisser l'élément mobile de la valve, bloquer la bague et gonfler suivant les prescriptions. La vidange de l'eau s'effectue de la manière inverse, en plaçant la valve vers le bas.

Recommandation
Lester le tracteur uniquement si cela est nécessaire et de la manière prescrite par nous. En cas de gel, utiliser des solutions antigel.

https://truckmanualshub.com/

5. CABINE ET ARCEAU DE SÉCURITÉ

(Sur demande)

- Pour l'Italie

Si le montage de la cabine ou de l'arceau de sécurité sont fait après l'achat du tracteur, le Client doit demander à notre Service Commercial, les documents d'homologation.

Avec ces documents et muni de la carte grise du tracteur, il doit se rendre aux services des mines M.C.T.C (Motorizzazione Civile e Trasporti in Concessione) d'appartenance. Le service des Mines M.C.T.C. actualisera ou remplacera les documents de circulation.

- Pour les autres états

Si le montage de la cabine ou de l'arceau de sécurité est fait après l'achat du tracteur, le Client doit s'informer auprès des organismes certificateurs, afin de régulariser les documents de circulation de la machine.

5.1 CHASSIS DE SECURITE

La machine est dotée d'un châssis de sécurité du type basculant. Pendant le travail, maintenir toujours le châssis de sécurité monté en position verticale. Avec ce type de construction, il ne faut en aucun cas modifier les composants structurels en soudant des parties supplémentaires, en perçant des orifices, en passant à la toile émeri etc. Le non respect de ces instructions peut compromettre la rigidité du châssis.

Le renversement du tracteur exerce un gros effort sur le châssis de sécurité, par conséquent il faut le remplacer si les composants structurels devaient être courbés, déformés ou endommagés.



Quand le châssis de sécurité est en position horizontale, les conditions de sécurité ne sont plus assurées en cas de renversement. Il est donc important que l'opérateur, dans ces conditions de travail, fasse très attention lors des manœuvres de la machine.

5.2 CEINTURES DE SECURITE (si elles prévues)

Utiliser les ceintures de sécurité quand on utile un machine à châssis de sécurité (roll-bar ou ROPS), pour réduire au minimum le risque d'accidents, tels que le renversement par exemple.



Ne pas utiliser la ceinture si l'on utilise la machine avec le roll-bar en position horizontale.

https://truckmanualshub.com/

6. ENTRETIEN - NETTOYAGE - LUBRIFICATION

6.1 MOTEUR

Consulter la notice d'instructions du moteur.

6.2 GRAISSAGE

Toutes les 50 heures, graisser les points indiqués dans la fig.14 :
1 Pivots d'articulation du pont avant (2 graisseurs).
2 Axe des pédales de frein (3 graisseurs).
3 Axe de fixation du bras du 3^{e} point d'attelage (2 graisseurs).
4 Tirant de relevage de droite (2 graisseurs).
5 Tirant de relevage de gauche.

L'utilisation de la graisse AGIP GREASE LP2 est préconisée

6.3 RAVITAILLEMENT EN HUILE

6.3.1 Carter boîte de vitesses et relevage

Vérifier le niveau toutes les 50 heures au moyen du bouchon avec jauge n.33 fig.1.
L'utilisation de l'huile AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 est préconisée.
Vidanger l'huile toutes les 800 heures, dans la quantité de 27 kg environ.
Vidange de l'huile : bouchons n.1 fig.15-16-17.
Remplissage d'huile : bouchon n.33 fig.1.

6.3.2 Huile transmission avant

L'utilisation de l'huile AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 est préconisée
Vidanger l'huile toutes les 800 heures, dans la quantité de 6 kg environ.
Vidange de l'huile : bouchon n.2 fig.18 et n.1 fig.19
Remplissage d'huile : bouchon n.1 fig.18.
Le niveau de l'huile doit atteindre le raccord 1 fig.18.

6.3.3 Nettoyage filtre à huile Transmission et Relevage

Le nettoyage du filtre doit être effectué toutes les 400 heures, à chaque vidange de l'huile, et chaque fois que s'allume le témoin n.10 fig.2 de signalisation de colmatage. Après avoir vidangé l'huile, déposer le filtre (n.1 fig.20) le laver avec de l'essence ou du gazole, le faire sécher et le remonter dans son logement.
Le premier nettoyage du filtre après les 50 premières heures.

https://truckmanualshub.com/

6.4 RADIATEUR

Le radiateur doit être nettoyé régulièrement. Souffler de l'air de la partie opposée au flux d'air créé par le ventilateur.

Vérifier toutes les 8 à 10 heures le niveau du liquide réfrigérant, contenu dans le réservoir d'expansion n.1 fig.21. Le niveau doit être à moitié réservoir, quand le moteur est froid.

L'utilisation de le liquide FIAT PARAFLU 11 est préconisée

Remplacer le liquide de refroidissement tous les 2 ans, dans la quantité d'environ 11 litres.
Vidange du liquide : par le bouchon placé sur le côté gauche du radiateur.
Remplissage de liquide : dans le réservoir n.1 fig.21.

Ne pas ouvrir le réservoir du radiateur quand le moteur est chaud.

6.5 FILTRE A AIR

Nettoyer le filtre toutes les 8 heures et chaque fois que le témoin de contrôle (n.3 fig.2) s'allume.

Dévisser les écrous n.2 fig.22, enlever le couvercle. Enlever l'écrou à ailettes et extraire le premier filtre. Dévisser l'écrou n.4 et extraire le filtre tout entier.
Le nettoyage du filtre s'effectue en soufflant de l'air de l'intérieur vers l'extérieur.
Toutes les 50 heures décharger la poussière de la valve en caoutchouc, placée sous le filtre, en appuyant plusieurs fois sur celle-ci (n.1 fig. 22).
Remplacer l'éléments toutes les 300 heures. Si la machine travaille dans des environnement poussiéreux anticiper le remplacement de l'élément.

6.6 SIEGE

Si nécessaire, régler la hauteur du siège en agissant sur le levier n.22 fig.1.
Pour régler la suspension du siège agir sur le pommeau n.23 fig.1.
Le levier n.24 fig.1 permet de régler le siège en fonction du poids du conducteur.

https://truckmanualshub.com/

6.7 ROUES

PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUMATIQUES					
Avant			*Arrière*		
Pneumatiques	***bar***	***Kpa***	***Pneumatiques***	***bar***	***Kpa***
6.5/80x15	2,9	290	9.5R24	1,6	160
7.00x12	3,0	300	12.4R20	1,6	160
8.0/75x15	2,5	250	11.2R24	1,6	160
11.00/65x12	2,9	290	12.4R20	1,6	160
8.00x15	2,5	250	360/70x20	1,6	160
			320/85R20	1,6	160
			280/85R24	1,6	160

6.8 REGLAGES

6.8.1 Réglage de l'embrayage de traction

La course à vide à l'extrémité de la pédale d'embrayage doit être de 55 mm environ. Quand la course diminue, régler l'embrayage en dévissant l'écrou n.1 fig.23.

6.8.2 Réglage de l'embrayage de la prise de force

Quand la course du levier diminue, régler l'embrayage en allongeant le tirant n.1 fig.24.

6.8.3 Réglage du frein

Quand une des roues arrière freine de manière différente par rapport à l'autre, ou bien si la garde des pédales est excessive, régler les freins de service en desserrant l'écrou n.1 fig.25 et agir sur le tirant n.2 jusqu'à obtenir le résultat désiré. Bloquer de nouveau l'écrou n.1.

Quand le levier du frein de secours et de stationnement ne permet un arrêt suffisant du tracteur, éliminer le jeu en vissant l'écrou n.3 fig.25.

https://truckmanualshub.com/

6.9 INSTALLATION ELECTRIQUE

- Batterie
Contrôler et maintenir le niveau de l'électrolyte de manière à couvrir les éléments de la batterie, en ajoutant de l'eau distillée le moteur étant éteint et en l'absence de flammes. Contrôler la fixation et maintenir les bornes de la batteries graissées avec de la graisse de vaseline. Maintenir propre et pour les périodes d'inactivité prolongée ranger la batterie dans un lieu sec.

- Détecteur d'encrassement du filtre à air moteur
Contrôler que le détecteur d'encrassement du filtre à air moteur est positionné correctement, et lors de l'entretien s'assurer du montage correct et de la protection contre les agents atmosphériques extérieurs, comme indiqué dans la fig. 28. Le câble de connexion au circuit électrique de la machine n. 1 fig. 28, doit obligatoirement sortir par la partie inférieure du détecteur. La mauvaise position de la protection, peut provoquer des dommages sérieux au circuit d'aspiration de l'air du moteur.

- Fusibles :
Avant de remplacer un fusible éliminer la cause qui a déterminé le court-circuit. Les fusibles opèrent les protections suivantes (fig.26) :

A = Alimentation interrupteur blocage différentiel, interrupteur enclenchement 4RM (10A)
B = Alimentation interrupteur frein de stationnement (Feux de Stop), interrupteur Feux de détresse +15 (15A)
C = Feu de position avant droit / arrière gauche, connecteur à 8 voies mâle prééquipement connecteur cabine, Prise 7 pôles (10A)
D= Feu de position avant gauche / arrière droit, éclairage plaque, connecteur 8 voies mâles prééquipement cabine, éclairage panneau de contrôle, connecteur prise 7 pôles (10A)
E= Excitation alternateur, alimentation électro-valve arrêt moteur, interrupteur prise de force, panneau de contrôle (7,5A)
F = Alimentation connecteur 8 voies mâle pééquipement connecteur cabine, prise 7 pôles (10A)
G = Feu de croisement gauche (7,5A)
H = Feu de croisement droit (7,5A)
I = Option (20A)
L = Alimentation avertisseur sonore, appel de phares (10A)
M= Alimentation interrupteur feux de détresse +30, connecteur 8 voies mâle prééquipement cabine (15A)
N= Feu de route droit et gauche et témoin feux de route (15A)

Le tracteur est aussi doté d'un maxi-fusible de protection générale de 60A pour le circuit machine et de 30A pour le circuit de la cabine. Il sont placés dans la partie avant droite derrière le support du tableau de bord fixe.

https://truckmanualshub.com/

7. CARACTERISTIQUES

7.1 VITESSE

7.1.1 Avec boîte de vitesses 8+8 rapports

TABLEAU DES VITESSES
en Km/h - Moteur à 2600 tours/mm
(Les valeurs sont indicatives)

Roue	*Boîte de vitesses*	*Vitesse*			
		1°	*2°*	*3°*	*4°*
9.5R24	Lentes	1.5	2.5	4.3	6.3
	Rapides	8.7	14.4	24.8	35.9
	Marche Arrière lente	1.3	2.1	3.6	5.2
	Marche arrière rapide	7.2	11.9	20.6	29.8
11.2R24	Lentes	1.6	2.6	4.5	6.5
	Rapides	9.1	15.0	25.8	37.4
	Marche Arrière lente	1.3	2.2	3.7	5.4
	Marche arrière rapide	7.5	12.4	21.4	31.0
12.4R20	Lentes	1.5	2.5	4.3	6.2
	Rapides	8.6	14.2	24.6	35.5
	Marche Arrière lente	1.3	2.1	3.6	5.2
	Marche arrière rapide	7.2	11.8	20.4	29.5
360/70x20	Lentes	1.5	2.5	4.3	6.2
	Rapides	8.6	14.2	24.6	35.5
	Marche Arrière lente	1.3	2.1	3.6	5.2
	Marche arrière rapide	7.2	11.8	20.4	29.5

https://truckmanualshub.com/

7.1.2 Ave boîte de vitesses 16+8 rapports Super Réducteur

TABLEAU DES VITESSES
en Km/h - Moteur à 2600 tours/mm
(Les valeurs sont indicatives)

Roue	*Boîte de vitesses*	*Vitesse*			
		1°	*2°*	*3°*	*4°*
9.5R24	Lentes	1.3	2.1	3.6	5.2
	Rapides	7.2	11.8	20.4	29.6
	Marche Arrière	3.0	4.9	8.5	12.4
	Super réducteur : Lentes	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super réducteur : Rapides	1.0	1.6	2.7	3.9
	Super réducteur : Marche arrière	0.4	0.7	1.1	1.6
11.2R24	Lentes	1.3	2.2	3.7	5.4
	Rapides	7.5	12.3	21.2	30.7
	Marche Arrière	3.1	5.1	8.9	12.9
	Super réducteur : Lentes	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super réducteur : Rapides	1.0	1.6	2.8	4.1
	Super réducteur : Marche arrière	0.4	0.7	1.2	1.7
12.4R20	Lentes	1.2	2.0	3.5	5.1
	Rapides	7.1	11.7	20.2	29.3
	Marche Arrière	3.0	4.9	8.5	12.2
	Super réducteur : Lentes	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super réducteur : Rapides	0.9	1.6	2.7	3.9
	Super réducteur : Marche arrière	0.4	0.6	1.1	1.6
360/70x20	Lentes	1.2	2.0	3.5	5.1
	Rapides	7.1	11.7	20.2	29.3
	Marche Arrière	3.0	4.9	8.5	12.2
	Super réducteur : Lentes	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super réducteur : Rapides	0.9	1.6	2.7	3.9
	Super réducteur : Marche arrière	0.4	0.6	1.1	1.6

https://truckmanualshub.com/

7.1.3 Avec boîte de vitesses 16+8 et 8+8 vitesses

TABLEAU DES VITESSES
en Km/h - Moteur à 2600 tours/mm
(Les valeurs sont indicatives)

Roue	*Boîte de vitesses*	*Vitesse*			
		1°	*2°*	*3°*	*4°*
9.5R24	16+8 : Lentes	1.3	2.1	3.6	5.2
	16+8 : Rapides	7.2	11.8	20.4	29.6
	16+8 : Marche arrière	3.0	4.9	8.5	12.4
	16+8 : 20%: Lentes	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 : 20%: Rapides	5.7	9.4	16.2	23.4
	16+8 : 20%: Marche arrière	2.4	3.9	6.8	9.8
	8+8 : Lentes	1.3	2.1	3.6	5.2
	8+8 : Rapides	7.2	11.8	20.4	29.6
	8+8 : Marche arrière lente	1.0	1.6	2.8	4.1
	8+8 : Marche arrière rapide	5.7	9.3	16.1	23.3
11.2R24	16+8 : Lentes	1.3	2.2	3.7	5.4
	16+8 : Rapides	7.5	12.3	21.2	30.7
	16+8 : Marche arrière	3.1	5.1	8.9	12.9
	16+8 : 20%: Lentes	1.0	1.7	2.9	4.3
	16+8 : 20%: Rapides	5.9	9.7	16.8	24.3
	16+8 : 20%: Marche arrière	2.5	4.1	7.0	10.2
	8+8 : Lentes	1.3	2.2	3.7	5.4
	8+8 : Rapides	7.5	12.3	21.2	30.7
	8+8 : Marche arrière lente	1.0	1.7	2.9	4.3
	8+8 : Marche arrière rapide	5.9	9.7	16.8	24.3
12.4R20	16+8 : Lentes	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8 : Rapides	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8 : Marche arrière	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 : 20%: Lentes	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 : 20%: Rapides	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 : 20%: Marche arrière	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8 : Lentes	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8 : Rapides	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8 : Marche arrière lente	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8 : Marche arrière rapide	5.6	9.2	16.0	23.1
360/70x20	16+8 : Lentes	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8 : Rapides	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8 : Marche arrière	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 : 20%: Lentes	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 : 20%: Rapides	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 : 20%: Marche arrière	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8 : Lentes	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8 : Rapides	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8 : Marche arrière lente	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8 : Marche arrière rapide	5.6	9.2	16.0	23.1

https://truckmanualshub.com/

7.2 LARGEUR EXTERIEURE ROUES

LARGEUR EXTERIEURE DES ROUES (Les valeurs sont indicatives - en mm)	
Roue	***Largeur***
6.5/80x1 5 - 9.5R24	Avant : 1081-1341 Arrière : 1003-1379
7.00x12 - 12.4R20	Avant : 1100-1376 Arrière : 1105-1417
8.0/75x15 - 11.2R24	Avant : 1043-1447 Arrière : 1050-1422
11.00/65x12 - 12.4R20	Avant . 1267-1347 Arrière : 1105-1417
11.00/65x12 - 360170x20	Avant : 1267-1347 Arrière : 1142-1454

7.3 PUISSANCE ET POIDS

Les valeurs sont indicatives, se réfèrent à la machine sans masses de lestage, avec conducteur, roues de 12.4x20 et arceau de sécurité.

Description	***Modèles***
	3070StarV 2070V
POIDS	
Essieu avant (kg)	800
Essieu arrière (kg)	980
PUISSANCE	
A la prise de force (KW)	42
Capacité maximum de remorquage (remorque à frein) kg	4270
Capacité maximum de remorquage (remorque sans frein) kg	1020
Charge verticale maximum sur le crochet d'attelage kg	680
RELEVAGE	
Course maximum à l'extrémité des bras (mm)	621
Charge maximum à l'extrémité des bras (kg)	1800

https://truckmanualshub.com/

RAVITAILLEMENT ET CONTROLES PERIODIQUES

Heures Opérations	10	50	400	800	Type conseillé ; quantité
Graissage		X			AGIP GREASE LP2
Carter boîte de vitesses, relevage		V		S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 27 kg
Transmission avant				S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 6 kg
Filtre à huile relevage			S		
Nettoyage filtre à air		X			
Radiateur	V			S 2 ans	FIAT PARAFLU 11 11 litres

V = Vérifier, S = Remplacer, X = A faire.

https://truckmanualshub.com/

LUBRIFIANTS CONSEILLÉS

L'utilisation de lubrifiants des autres marques, **comporte le respect** des spécifications suivantes :

Huile Agip Supertractor Universal SAE 15W/40

Viscosité à 40° C (mm2/s)	100
Viscosité à 100° C (mm2/s)	13,6
Viscosité à -15° C (mPa.s)	3300
Indice de viscosité	135
Point d'éclair V.A. (°C)	220
Point d'écoulement (°C)	-27
Masse Volumique à 15 °C (kg/l)	0,884

Huile Agip Blasia S 220

Viscosité à 40° C (mm2/s)	230
Viscosité à 100° C (mm2/s)	34
Indice de viscosité	195
Point d'éclair V.A. (°C)	240
Point d'écoulement (°C)	-33
Masse Volumique à 15 °C (kg/l)	1,03

Huile Agip Rotra MP SAE 80W/90

Viscosité à 40° C (mm2/s)	144
Viscosité à 100° C (mm2/s)	15
Viscosité à -26° C (mPa.s)	110000
Indice de viscosité	104
Point d'éclair V.A. (°C)	210
Point d'écoulement (°C)	-27
Masse Volumique à 15 °C (kg/l)	0,900

Huile Agip Rotra MP SAE 85W/140

Viscosité à 40° C (mm2/s)	416
Viscosité à 100° C (mm2/s)	28
Viscosité à -12° C (mPa.s)	120000
Indice de viscosité	97
Point d'éclair V.A. (°C)	220
Point d'écoulement (°C)	-15
Masse Volumique à 15 °C (kg/l)	0,910

Huile **Agip Oso 15**

Viscosité à 40° C (mm2/s)	14,3
Viscosité à 100° C (mm2/s)	3,3
Indice de viscosité	98
Point d'éclair V.A. (°C)	190
Point d'écoulement (°C)	-30
Masse Volumique à 15 °C (kg/l)	0,860

Huile Agip Oso 46

Viscosité à 40° C (mm2/s)	45
Viscosité à 100° C (mm2/s)	6,8
Indice de viscosité	100
Point d'éclair V.A. (°C)	212
Point d'écoulement (°C)	-27
Masse Volumique à 15 °C (kg/l)	0,880

Huile Agip Oso 68

Viscosité à 40° C (mm2/s)	68
Viscosité à 100° C (mm2/s)	8,67
Indice de viscosité	98
Point d'éclair V.A. (°C)	220
Point d'écoulement (°C)	-24
Masse Volumique à 15 °C (kg/l)	0,885

Liquide des freins DOT 4

Viscosité à 100° C (mm2/s)	2,2
Viscosité à -40 °C(mm2/s)	1300
Masse Volumique à 15 °C (kg/l)	1,07
Point d'ébullition à sec (°C)	265
Point d'ébullition à humide (°C)	170

Graisse Agip GR LP 2

Consistance NLGI	2
Pénétration manipulée (dmm)	280
Point d'égouttement ASTM (°C)	182
Timken OK Load (lbs)	50
Viscosité huile base à 40°C (mm2/s)	160

https://truckmanualshub.com/



https://truckmanualshub.com/

==== E N G L I S H ====

The illustrations, descriptions and specifications given in this Manual are not binding on the manufacturer who, while main taining the main specifications, reserves the right to make any and all changes, at any time, in compliance with technical or commercial requirements without prior notice and without obligation to make such changes to previously manufactured equipment.

The confidence you have shown in our company by choosing equipment carrying our trademark will be amply repaid by the excellent service it will give you over the years. Correct use and normal routine maintenance will generously rewarded in performance, output and savings.



https://truckmanualshub.com/

AFTER SALES ASSISTANCE

Our Assistance and Parts Division provides original spares and specialized personnel to service our tractors. This is the only Assistance Service authorized to provide under warranty service and assistance in conjunction with our network of AUTHORIZED dealers.
The use of Original Spares guarantees unchanging machine performance down the years and gives owners the right of UNDER WARRANTY service for the prescribed period.

Attention: check to make sure your tractor has its identification tag. This is essential when ordering spares from our Assistance Centres.

ATTENZIONE **TALLONCINO DA CONSERVARE** Per richiedere pezzi di ricambio, è **INDISPENSABILE** presentarsi muniti del presente talloncino. **Tipo Macchina:** ..... **Numero:**	**COUPON A CONSERVER** Pour demander des piecès de rechange. il est **indispensable** de se présenter munis de ce talon. **DO NOT LOSE THIS COUPON** When askimg for spare parts, it is absolutely **necessary** that you show this coupon. **GUARDE ESTA CÉDULA** Para encargar piezas de repuesto, es **indispensable** exibir esta cédula. **NICHT VERLIEREN** Wenn sie ersatzteile bestellen, müssen die diesen abschnitt vorweisen. **TALÂO QUE DEVE SER CONSERVADO** Para pedir peças de reposição è **indispensavel** apresentar-se com o presente talão

Warranty and spares

Engine: conditions and terms established by the manufacturer.
Tractor: within the terms laid down by our Certificate of Warranty.

To order spares: Visit our Assistance and Spares Centres bringing your machine identification tag or with following information: tractor model, Series and Number as stamped on the Serial Plate.

https://truckmanualshub.com/

1. SAFETY REGULATIONS



There is no substitute for prudence to make your work safer and to prevent accidents The following cautions are important for all users of our achines:

Failure to follow the regulations given below exonerates our firm from all civil and penal responsibility.

1. Do not tamper with the machine and its equipment in any way.
2. Before starting the engine make sure that the gear shift and the PTO are in neutral.
3. Let out the clutch gradually to prevent the machine from jumping the clutch.
4. Do not go downhill with the clutch disengaged or the gear shift in neutral. Use the engine to brake the machine. If you find you are using the brake a lot when going downhill, put the machine into a lower gear.
5. Follow the traffic code when on-road driving.
6. Do not service, repair or make any kind of adjustment to the tractor or to equipment coupled to it without having first turned off the engine, removed the ignition key and lowered the equipment to the ground.
7. Always park the tractor so that the utmost in stability is guaranteed by engaging a gear and applying the parking brake. On gradients engage 1st gear uphill and reverse downhill. For greater safety use a chock.

Engage front wheel drive if the tractor has it.

8. Check to make sure that all revolving parts on the machines (PTO, Cardan couplings, pulleys etc) are fully guarded. Do not wear clothing which could be pulled into the machine's or the equipment's moving parts.
9. Do not run the engine in an enclosed area: the engine exhaust is poisonous.
10. Do not leave the malchine with engine running near flammable substances.
11. Before driving the machine, check to be sure that there are no bystanders or animals in its working range.
12. Do not leave the driving seat with the engine running and/or the key in the ignition.
13. Whenever the PTO is in use, the drive shaft must be covered by the special guard.
14. From time to time, with the engine shut off, wheel and roll bar fixing nuts and screws.
15. After any maintenance work, grease and remove the grease from the engine to eliminate the risk of a fire.
16. Keep hands and other parts of the body away from holes or leaks in the hydraulic system. The hydrualic fluid from the leak is under pressure and can cause serious injury.
17. To not carry any other equipment on the machine apart from that supplied with it. Do not carry passengers in addition t o the driver.

https://truckmanualshub.com/

18. Do not use the differential lock near or in curves and avoid using it in fast gears or with engine running at high rpm.
19. Do not get on or off the machine while it is moving.
20. Avoid tight steering angles when towed implements are mounted and the drive shaft is under strain since the coupling could be damaged.
21. Do not use the 3-point linkage on the lift as a hitch.
22. Regulate the hitch in its lowest possible positions to prevent the machine from rearing.
23. During transhipments with equipment coupled on the 3-point linkage, tension the chains and keep the lift raised.
24. The operator must check if **every part of the tractor** and, especially the **safety devices,** are in good working condition and perform to specs. They should be kept in perform working condition. If you note any defects or malfunctioning, fix or repair them in good time. If necessary contact your nearest Assistance Centre. Failure to observe these instructions will release the manufacturer from all liability.



https://truckmanualshub.com/

1.1 TRACTOR NOISE INFORMATION CHART

This Chart, which provides the noise values produced by the tractors described in the Guide to Maintenance and Use, has been prepared in order to satisfy the requirements of Law Decree No. 277 dated 15/08/1991.
Bearing in mind the impossibility of the manufacturer to foresee the normal working conditions in which the agricultural tractor will be operated, the noise levels have been defined in accordance with the methods and conditions described in Attachment 8 of Presidential Decree No. 212 dated 10/02/1981. This conforms to Directive 77/311/CEE concerning noise levels at the ears of the driver of wheeled agricultural tractors.

AGRICULTURAL TRACTOR type :

TRACTORS with SAFETY BARS

Model	Type	Type Approval N°	Maximum noise level at the driver's seat dB (A)	
			Article I	Article II
3070V	TUA1	OM33279MA	92	88
3070V	TUC4	E13*74/150*0065*01	90	86
2070	FH2070		92	88
Milenio 70V	FH0271	E13*74/150*2000/25*00 67*00	90	86
Milenio 70V	FH0271X	E13*74/150*0067*01	86	90

TRACTORS with CAB

Model	Type	Type Approval N°	Maximum noise level at the driver's seat dB (A)	
			Article I	Article II
3070	TUA1	OM33279MA	90	86
2070	FH2070		90	86

WARNING TO THE USER

Remember that the agricultural tractor may be employed in different ways, and may be connected to an infinite number of implements. In order to ensure that drivers are protected against risks deriving from exposure to noise, the entire tractor-implement group must be considered.
Bearing in mind the above-mentioned noise levels and the consequent health risk, the user must adopt the appropriate precautionary measures, as described in Article IV of Law Decree No. 277 dated 15/08/1991.

https://truckmanualshub.com/

2. INSTRUMENTS AND CONTROLS

See fig.1.

1 Indicator lights
2 Fuel level gauge
3 Rpm meter and Hour counter
4 Front PTO engaging key (available on request)
5 Steering wheel release lever
6 Turn indicator switch
7 Thermo-starter and ignition switch
8 Accelerator lever
9 Front drive engaging button
10 Light switch and horn button
11 Front control valve lever (available on request)
12 Brake pedal connection plate
13 Hydraulic lift draft control lever
14 Hydraulic lift position control lever
15 Accelerator pedal
16 Creeper lever (for 16+8 versions with creeper)
Mode selection lever (for 16+8 and 8+8 Dual Power and reverse shuttle versions)
17 Gear lever
18 Emergency and parking brake lever
19 Brake pedals
20 Differential locking button
21 540-540E or 540-1000 rpm PTO lever (available on request)
22 Seat height adjuster lever
23 Seat suspension adjuster knob
24 Driver weight adjuster lever
25 Rear power take-off control lever
26 Rear control valve levers (available on request)
27 Clutch pedal
28 Central final drive lever (V-R-RM)
29 Front PTO indicator light
30 Rear power take-off clutch lever
31 Hazard light button
32 20% Dual Power/Reverse shuttle, final drive lever (for 16+8 and 8+8 Dual Power and reverse shuttle versions)
33 Oil level plug
34 Lift descent speed adjustment lever

https://truckmanualshub.com/

See fig. 2.
1 Engine glow-plug preheat indicator – yellow
2 Alternator indicator – red (off when engine is running)
3 Engine air-filter clogged indicator – red
4 Engine oil-pressure indicator – red (off when engine is running)
5 Front-wheel drive engaged indicator – yellow
6 Power take-off disengaged indicator – red (on when the power take-off is engaged)
7 -
8 Parking brake engaged indicator – red
9 Roll bar lowered indicator – red
10 Hydraulic oil filter clogged indicator – red
11 Turn indicator light – green
12 Trailer turn indicator light – green
13 Driving beam indicator (not allowed for road circulation) – blue
14 Fuel level indicator
15 Engine-coolant temperature indicator
16 Rpm meter and Hour counter
17 Fuel reserve indicator (comes on when there are still about 8 litres of fuel in the tank).
18 Water temperature high indicator

3. MODEL IDENTIFICATION

The model, serial number and chassis number are the identification data of the machine and are given on the metal plate shown in fig. 13.

4. INSTRUCTIONS FOR USE

4.1 LIGHT SWITCH

See fig.3 (n. 10 fig.1).
P = Parking light
0 = Off
1 = Side lights
2 = Dipped beams
3 = Main beams (not allowed for road circulation)
Push: horn

https://truckmanualshub.com/

4.2 ENGINE IGNITION SWITCH

See fig.4 (N° 7 fig.1) and consult the engine instruction manual.

Before starting the engine, make sure that the gearshift lever (N° 17 fig.1) of the final drive (N° 28 fig.1) and the power take-off control lever (N° 30 fig.1) are in the neutral position. Depress the clutch pedal (N° 27 fig.1) to enable the ignition switch, then turn the key in the following way:

0 = No circuit powered
1 = Instruments and indicators on (operating position). Glow-plug preheating position: keep the key in this position until the indicator (N° 1 fig. 12) switches off.
2 = Start engine

Once the engine has been started: release the key. It will automatically return to operating position 1.

Check the instruments and indicators.

Check the low engine oil pressure indicator, (N° 4 fig.2): it must switch off some seconds after the engine has started.
The pointer of the thermometer (N° 15 fig.2), when the engine is warm and running, should stay in the green zone (80°-95°). If it reaches the red sector, it is necessary to service the cooling plant.

4.3 STOPPING THE ENGINE

Move the accelerator lever (N° 8 fig.1) up to the idling position and release the accelerator pedal (N° 15 fig. 1). Turn the ignition switch key (N° 7 fig. 1) to position 0.
Engage the parking brake (N° 18 fig.1).



WARNING: The steering action of the power steering system will be reduced if the engine accidentally stops. Depress the main brake to allow the machine to come to a full stop.

https://truckmanualshub.com/

4.4 STARTING THE TRACTOR

Lower the parking brake (N° 18 fig. 1)
Disengage the clutch by pushing pedal (N° 27 fig. 1).
Keeping the clutch unnecessarily disengaged causes thrust bearing wear.
Select the speed range as shown below.

4.4.1 For 8+8 speed models with reverse shuttle

Gearbox with 8 forward gears and 7 reverse gears, driven through a reverse shuttle group with a synchronized selector, controlled by a gear lever under the steering wheel (N° 32 fig.1).
4-speed synchronised gearbox controlled by gear lever (N° 17 fig.1).
2-speed central final drive (low, high) with sliding gears, selected with lever (N° 28 fig.1).

Choose the desired range with lever (N° 28 fig.1).
Positions: fig.5.
N = Neutral
L = Low
H = High
Engage the required speed using lever (N°17 fig.1) in the combinations indicated in fig.6.
The following positions can be obtained with lever (N° 32 fig. 1) (see fig.7):
N = Neutral
A = Forward running
R = Reverse running

Selection of the reverse gear or the consequent selection of the forward gear must always be made with the engine idling and the wheels at a standstill.

4.4.2 For 16+8-speed models with Creeper

(Supplied for the 3060V Star model only).
16-speed gearbox (8 standard + 8 with creeper) and 8 reverse gears (4 standard and 4 with creeper), driven through a 2-speed final drive group (standard – creeper) with sliding gears, selected with lever (N° 16 fig.1).
4-speed, synchronised, gearbox group controlled by gear lever (N° 17 fig.1)
3-speed, central final drive (low, high, reverse) with sliding gears, selected with lever (N° 28 fig.1).

Select the type of range with the final drive control lever (N° 28 fig.1).
Positions: fig.8.
N = Neutral
L = Low
V = High
R = Reverse

https://truckmanualshub.com/

Now select the speed with lever (N° 17 fig.1) in the combinations shown in fig.6.
Another 12 speeds can also be obtained using the creeper lever (N° 16 fig.1), as indicated in fig.9:
N = Neutral
1 = Low
2 = Normal

4.4.3 For 16+8 and 8+8 models with Dual Power and reverse shuttle

16+8 Dual Power mode

Select the 16+8 Dual Power mode with lever (N°16 fig.1) (positions: fig.11): this obtains a gearbox with 16 forward speeds (8 standard and 8 reduced by 20%) and 8 reverse speeds (4 standard and 4 reduced by 20%).
The positions shown in fig.10 can be obtained with the lever (N° 28 fig. 1):
N = Neutral
L = Low
V = High
R = Reverse
The speed groups indicated in fig. 12 can be selected with the Dual Power control lever (N° 32 fig. 1):
N = Neutral
V = High
R = Dual Power 20% reduction
Select the required speed with lever (N°17 fig.1), as shown in fig.6.

8+8 mode

Selecting the 8+8 mode with lever (N°16 fig.1) (positions fig.11): this obtains a gearbox with 8 forward speeds and 8 reverse speeds driven through a synchromesh reverse shuttle.
The positions shown in fig.10 can be obtained with lever (N° 28 fig. 1):
N = Neutral
L = Low
V = High
R = Blocked group: cannot be selected.
While the speeds shown in fig. 12 can be selected with lever (N° 32 fig. 1):
N = Neutral
V = Forward running
R = Reverse running
Select the required speed with lever (N° 17 fig.1), as shown in fig.6.

Selection of the reverse gear or the consequent selection of the forward gear must always be made with the engine idling and the wheels at a standstill.

Lever (N° 32 fig.1) can also be used after having selected the speed.

https://truckmanualshub.com/

4.5 STOPPING THE TRACTOR

a) Move the accelerator lever (N° 8 fig.1) up to the idling position and release the accelerator pedal (N° 15 fig.1).
b) Depress the clutch pedal (N° 27 fig.1).
c) Move the final drive lever (N° 28 fig.1), the gearshift lever (N° 17 fig.1) and, when applicable, lever (N° 32. fig.1) to the neutral position.
d) Engage the parking brake (N°18 fig.1).

4.6 DIFFERENTIAL LOCK

The tractor is equipped with an electro-hydraulic differential lock on the rear axle. The differential can be locked by pushing button (N°20 fig.1).
Release the button to automatically disengage the differential lock.



Only use the differential lock with low gears after having reduced the engine speed. Do not use the differential lock near or when driving around bends. If the differential lock fails to disengage, reduce the engine speed, stop the tractor and disengage the differential.

4.7 POWER TAKE-OFF

See fig. 1
Disengage the clutch by moving lever (N° 30 fig.1) up.
Engage the power take-off with lever (N° 25 fig.1) in the position where it is synchronized with the ground speed of the tractor, or independent, at 540 rpm.
Engage the clutch by lowering lever (N° 30 fig.1).

Profile: 1"3/8 ASAE with 6 splines
Speed: 540 rpm with an engine speed of 2430 rpm
Direction of rotation: clockwise
Wheels/synchronised power take-off ratio:

- With the power take-off at 540 rpm, ratio: ¼.67 rpm, direction of rotation, clockwise when using forward gears.

For machines equipped with 750 or 1000 rpm power take-off, after having selected the synchronised or independent position and after having disengaged the clutch as above engage the 750 or 1000 rpm power take-off with lever (N°21 fig.1).

Profile: 1"3/8 ASAE with 6 splines
Speed: 750 rpm with an engine speed of 2602 rpm
Speed: 1000 rpm with an engine speed of 2068 rpm
Direction of rotation: clockwise

https://truckmanualshub.com/

Wheels/synchronised power take-off ratio:
- With power take-off at 750 rpm, ratio: 1/6.06 rpm
- With power take-off at 1000 rpm, ratio: 1/10,16 rpm, direction of rotation, clockwise when using forward gears.

The indicator light (N° 6 fig.2) indicates that the power take-off is disengaged. Stay in this position only for the time that is absolutely necessary.

4.7.1 Front power take-off.

(Available on request)

The front power take-off is engaged with knob (N°4 fig.1) (fig.27):
- Bring the engine to a speed to between 1200 - 1800 rpm.
- Push and turn knob (N° 1 fig. 27) to the "on" position. The indicator light (N° 29 fig.1) will start flashing, then stay on.

To disengage the front power take-off push knob (N°1 fig.27).

Profile: 1" 3/8 ASAE with 6 splines
Speed: 1000 rpm with an engine speed of 2350 rpm
Direction of rotation: anticlockwise

4.8 FRONT DRIVE

It is necessary to use the front drive in conditions in which the tractor requires more traction, or on particularly uneven ground.
The front drive is engaged with button (N° 9 fig.1) (on-off).
The indicator light (N° 5 fig.2) comes on to show that the front-wheel drive is engaged.

Do not engage the front-wheel drive with the tractor in draft mode or if the rear wheels are slipping.
To limit tyre wear, avoid using the front-wheel drive indiscriminately.

4.9 POWER LIFT

The following conditions of use can be obtained:
Position control
Draft control
Floating mode
Mixed mode

Position control

Suitable for work which requires a constant position of the implement (drills, scrapers, mounted manure spreaders etc.).
- Move lever (N° 13 fig.1) back to the end of its travel.
- With lever (N° 14 fig.1), raise and lower the lift. The degree of lift is proportional to the action of the lever.

https://truckmanualshub.com/

Draft control
Suitable for work which requires a constant force from the lift on the tractor (ploughs, cultivators, etc.).
- Move lever (N° 14 fig.1) back to the end of its travel.
- With lever (N° 13 fig.1), raise and lower the lift.

Floating mode
Suitable for work which requires the implement to work free and able to follow the contours of the terrain (rotary hoes, ridgers, scrapers, etc).
- Move lever (N° 13 fig.1) back to the end of its travel.
- With lever (N° 14 fig.1), raise and lower the lift.

Mixed mode
Suitable for work which requires the implement to be lifted no more than a certain height.
- Raise the lift to the required height using lever (N° 14 fig.1).
- Raise and lower the lift with lever (N° 13 fig.1).

Speed and sensitivity adjustment of the lift
By fully tightening lever (N° 34 fig.1) on the control valve, the implement will be locked in the raised position. This makes it safe to be transported on the roads.
By unscrewing the same regulator, the lift will lower faster.

To make the 3rd point even more sensitive, attach it to one of the lower mounting holes of the tractor.

The 3rd point hitch must NOT be used for towing implements.

4.10 BALLAST

Ballast for the wheels and to fit to the front of the tractor can be supplied on order for particularly working conditions.

The tractor can also be ballasted by filling the tyres with water:
Jack up the wheel and move the valve to the top. Slacken off the valve fixing nut and remove the mobile part from it by means of the cap of the valve itself. Now deflate the wheel. Connect the valve to a water tap and gradually fill the tyre, stopping every so often to allow any air to escape.
Stop filling when the water spills from the valve. Tighten the mobile element back on the valve, lock the ring nut and inflate the tyre as indicated.
The water is drained out in the same way but by moving the valve to the bottom.

Warning: Only ballast the tractor if necessary and in the described way. Use antifreeze solutions in cold climates.

https://truckmanualshub.com/

5. CAB AND ROLL BAR

(Available on request)

- For Italy

If the cab or roll bar are mounted after the tractor has been bought, the customer must ask our Sales Office for the relevant homologating documents.
With the above-mentioned documents and the machine's logbook, go to the nearest M.C.T.C Motorizzazione Civile e Trasporti in Concessione (DVLC Driver and Vehicle Licensing Centre) where the documents will be brought up to date or substituted.

- For other countries

If the cabin or roll bar are mounted after the tractor has been bought, the customer must ask the relative homologating authorities to bring the registration documents up to date.

5.1 SAFETY FRAME (roll-bar or ROPS)

The machine is equipped with a folding safety frame. Always keep the safety frame mounted in its correct vertical position when you are working. It is absolutely forbidden to modify the structural components of this type of construction by welding on additional parts, drilling holes, grinding, etc. Failure to comply with these recommendations could impair the rigidity of the frame itself.
The safety frame is subjected to considerable stress if the tractor tips over. If this happens, the structural components must be replaced if they have been bent, deformed or damaged in some other way.



When in the horizontal position, the safety frame will provide no protection if the tractor tips up. When working in these conditions, it is of the utmost importance for the operator to pay the greatest attention when manoeuvring the machine.

5.2 SAFETY BELTS (where applicable)

Wear the safety belts when you use the machine with the safety frame (roll-bar or ROPS) to reduce the risk of accidents if the tractor tips up.



Do not wear the seat belt if you use the machine with the roll-bar in the horizontal position.

https://truckmanualshub.com/

6. SERVICING – CLEANING - LUBRICATION

6.1 ENGINE

Consult the engine instruction manual.

6.2 GREASING

After every 50 hours of service, grease the points indicated in fig.14:

1 Front axle pivot pins (2 grease nipples).
2 Brake pedal pin (3 grease nipples).
3 3rd point hitch link pins(2 grease nipples).
4 Right lifting tension rod (2 grease nipples).
5 Left lifting tension rod.

It is advisable to use AGIP GREASE LP2.

6.3 OIL SUPPLY

6.3.1 Power lift and gearbox housing

Check the level after every 50 hours service by means of the plug with the dipstick (N° 33 fig.1).
It is advisable to use AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 oil.
Change the oil after every 800 hours of service. The required quantity is approximately 27 Kg.
Oil draining: plugs (N° 1 fig. 15-16-17).
Oil filling: plug (N° 33 fig.1).

6.3.2 Front transmission oil

It is advisable to use AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 oil.
Change the oil after every 800 hours. The required quantity is approximately 6 Kg.
Oil draining: plugs (N° 2 fig.18 and N° 1 fig 19).
Oil filling: plug (N° 1 fig.18).
The oil level must reach union (N° 1 fig. 18).

6.3.3 Cleaning Transmission and Lift oil filter

The filter should be cleaned every 400 hours, every oil change, and whenever the filter clogged warning light n.10 fig.2 comes on. Drain the oil, remove the filter (n.1 fig.20), wash it with petrol or diesel, dry it and replace it in its seating.
Clean the filter after the first 50 hours.

https://truckmanualshub.com/

6.4 RADIATOR

Depending on the requirements, keep the radiator core clean by blowing it with compressed air from the inside wall of the radiator.

Every 8-10 hours check the coolant level in the expansion tank (N° 1 fig.21). The correct level is halfway up the tank with the engine cold.

It is advisable to use FIAT PARAFLU 11 antifreeze

Change the coolant every 2 years. The amount required is approximately 11 litres.
Draining the coolant: through the plug on the lower left hand side of the radiator.
Coolant filling: in the tank (N° 1 fig.21).



Do not open the tank when the engine is warm.

6.5 AIR FILTER

Clean the filter every 8 hours and each time the relevant indicator (N° 3 fig.2) warns that the filter is clogged.
Unscrew nuts (N° 2 fig.22) and remove the cover. Remove the wing-nuts N° 3 and remove the first filter. Undo nuts N° 4 and remove the internal filter. The filter is cleaned by blowing air from the inside towards the outside. Every 50 hours, remove the dust from the rubber valve (N° 1 fig.22) under the filter by pressing on it a few times.
Replace the cartridge every 300 hours. If the tractor is working in a dusty environment, change the cartridge earlier.

6.6 SEAT

Adjust the seat height if necessary using lever (N° 22 fig.1).
To adjust the suspension of the seat use knob (N° 31 fig. 1.).
Lever (N° 24 fig.1) allows the seat to be adjusted depending on the driver's weight.

https://truckmanualshub.com/

6.7 WHEELS

TYRE INFLATION PRESSURES					
Front			*Rear*		
Tyres	***bar***	***Kpa***	***Tyres***	***bar***	***Kpa***
6.5/80x15	2,9	290	9.5R24	1,6	160
7.00x12	3,0	300	12.4R20	1,6	160
8.0/75x15	2,5	250	11.2R24	1,6	160
11.00/65x12	2,9	290	12.4R20	1,6	160
8.00x15	2,5	250	360/70x20	1,6	160
			320/85R20	1,6	160
			280/85R24	1,6	160

6.8 ADJUSTMENTS

6.8.1 Adjusting the clutch cable

The free travel at the end of the clutch pedal must be approximately 55 mm. When the free travel is less than this, adjust the clutch by loosening nut (N°1 fig.23).

6.8.2 Adjusting the power take-off clutch

When the travel of the lever diminishes, adjust the clutch with adjuster (N°1 fig.24).

6.8.3 Brake adjustment

When one of the rear wheels brakes differently to the other or when the free travel of the pedals is excessive, adjust the brakes by loosening nut (N° 1 fig.25). Adjust rod N° 2 until obtaining the desired result. Tighten nut N° 1.

Whenever the emergency-parking brake does not stop the machine properly, take up the play by tightening nut (N° 3 fig.25)

6.9 ELECTRICAL SYSTEM

- Battery

Check and maintain the level of the electrolyte so that it covers the battery elements, adding distilled water with the engine off and well away from naked flames. Make sure that the battery terminals are well fixed and keep them lubricated with Vaseline grease. Keep the battery clean and store it in a dry place if it is to remain unused for a long period of time.

https://truckmanualshub.com/

- Clogging gauge of the engine air filter

Check that the clogging gauge of the engine air filter is in the correct position and, if it is serviced, make sure that it is correctly assembled and protected against the outdoor weather conditions as indicated in fig. 28.

It is essential for the cable connecting to the electrical system of the machine N° 1 fig. 28 to come out of the lower part of the actual gauge itself. The engine air intake circuit could be seriously damaged if the protection is installed in the wrong position.

- Fuses:

Before a fuse is replaced, repair the fault that has caused the short-circuit. The fuses protect the following parts (fig.26):

.

A = Differential lock switch power supply, 4WD engaging switch (10A)

B = Power supply for parking brake switch (Brake light), hazard light switch +15 (15A)

C= Right front / rear left side lights, 8-way male connector for the cab connector, 7-pin socket (10A)

D= Left front/rear right side lights, license plate light, 8-way male connector for the cab connector, dashboard lighting, 7-pin socket connector (10A)

E= Alternator, motor-stop solenoid valve power supply, power take-off switch, dashboard (7.5A)

F = 8-way male connector for the cab connector power supply, 7-pin socket (10A)

G = Left dipped beam (7.5A)

H = Right dipped beam (7.5A)

I = Optional (20A)

L = Horn, main beam blinker power supply (10A)

M= Hazard light switch +30, 8-way male connector for the cab connector (15A)

N= Left and right main beams and main beam indicator light (15A)

The tractor is equipped with two 60A main fuses for the tractor harness and 30A for the cab harness. They are installed in the front right hand part behind the fixed dashboard support.

https://truckmanualshub.com/

7. SPECIFICATIONS

7.1 SPEEDS

7.1.1 With 8+8 speed gearbox

SPEED TABLE In kph – With an engine speed of 2600 rpm (The values are indicative)					
Wheel	***Range***	***Gear***			
		1st	***2nd***	***3rd***	***4th***
9.5R24	Low	1.5	2.5	4.3	6.3
	High	8.7	14.4	24.8	35.9
	Low reverse speed	1.3	2.1	3.6	5.2
	High reverse speed	7.2	11.9	20.6	29.8
11.2R24	Low	1.6	2.6	4.5	6.5
	High	9.1	15.0	25.8	37.4
	Low reverse speed	1.3	2.2	3.7	5.4
	High reverse speed	7.5	12.4	21.4	31.0
12.4R20	Low	1.5	2.5	4.3	6.2
	High	8.6	14.2	24.6	35.5
	Low reverse speed	1.3	2.1	3.6	5.2
	High reverse speed	7.2	11.8	20.4	29.5
360/70x20	Low	1.5	2.5	4.3	6.2
	High	8.6	14.2	24.6	35.5
	Low reverse speed	1.3	2.1	3.6	5.2
	High reverse speed	7.2	11.8	20.4	29.5

https://truckmanualshub.com/

7.1.2 With 16+8 speed gearbox - Creeper

SPEED TABLE In kph – With an engine speed of 2600 rpm (The values are indicative)					
Wheel	***Range***	***Gear***			
		1st	***2nd***	***3rd***	***4th***
9.5R24	Low	1.3	2.1	3.6	5.2
	High	7.2	11.8	20.4	29.6
	Reverse speed	3.0	4.9	8.5	12.4
	Creeper: Low	0.2	0.3	0.5	0.7
	Creeper: High	1.0	1.6	2.7	3.9
	Creeper: Reverse	0.4	0.7	1.1	1.6
11.2R24	Low	1.3	2.2	3.7	5.4
	High	7.5	12.3	21.2	30.7
	Reverse speed	3.1	5.1	8.9	12.9
	Creeper: Low	0.2	0.3	0.5	0.7
	Creeper: High	1.0	1.6	2.8	4.1
	Creeper: Reverse	0.4	0.7	1.2	1.7
12.4R20	Low	1.2	2.0	3.5	5.1
	High	7.1	11.7	20.2	29.3
	Reverse speed	3.0	4.9	8.5	12.2
	Creeper: Low	0.2	0.3	0.5	0.7
	Creeper: High	0.9	1.6	2.7	3.9
	Creeper: Reverse	0.4	0.6	1.1	1.6
360/70x20	Low	1.2	2.0	3.5	5.1
	High	7.1	11.7	20.2	29.3
	Reverse speed	3.0	4.9	8.5	12.2
	Creeper: Low	0.2	0.3	0.5	0.7
	Creeper: High	0.9	1.6	2.7	3.9
	Creeper: Reverse	0.4	0.6	1.1	1.6

https://truckmanualshub.com/

7.1.3 With 16+8 and 8+8 speed gearbox

SPEED TABLE
In kph – With an engine speed of 2600 rpm
(The values are indicative)

Wheel	*Range*	*Gear*			
		1st	*2nd*	*3rd*	*4th*
9.5R24	16+8: Low	1.3	2.1	3.6	5.2
	16+8: High	7.2	11.8	20.4	29.6
	16+8: Reverse speed	3.0	4.9	8.5	12.4
	16+8 20%: Low	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: High	5.7	9.4	16.2	23.4
	16+8 20%: Reverse speed	2.4	3.9	6.8	9.8
	8+8: Low	1.3	2.1	3.6	5.2
	8+8: High	7.2	11.8	20.4	29.6
	8+8: Low reverse speed	1.0	1.6	2.8	4.1
	8+8: High reverse speed	5.7	9.3	16.1	23.3
11.2R24	16+8: Low	1.3	2.2	3.7	5.4
	16+8: High	7.5	12.3	21.2	30.7
	16+8: Reverse speed	3.1	5.1	8.9	12.9
	16+8 20%: Low	1.0	1.7	2.9	4.3
	16+8 20%: High	5.9	9.7	16.8	24.3
	16+8 20%: Reverse speed	2.5	4.1	7.0	10.2
	8+8: Low	1.3	2.2	3.7	5.4
	8+8: High	7.5	12.3	21.2	30.7
	8+8: Low reverse speed	1.0	1.7	2.9	4.3
	8+8: High reverse speed	5.9	9.7	16.8	24.3
12.4R20	16+8: Low	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: High	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Reverse speed	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Low	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: High	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Reverse speed	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Low	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: High	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Low reverse speed	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: High reverse speed	5.6	9.2	16.0	23.1
360/70x20	16+8: Low	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: High	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Reverse speed	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Low	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: High	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Reverse speed	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Low	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: High	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Low reverse speed	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: High reverse speed	5.6	9.2	16.0	23.1

https://truckmanualshub.com/

7.2 EXTERNAL WHEEL WIDTH

EXTERNAL WHEEL WIDTH (The values are indicative - mm)		
Wheel	***Width***	
6.5/80x1 5 - 9.5R24	Front: Rear:	1081-1341 1003-1379
7.00x12 - 12.4R20	Front: Rear:	1100-1376 1105-1417
8.0/75x15 - 11.2R24	Front: Rear:	1043-1447 1050-1422
11.00/65x12 - 12.4R20	Front. Rear:	1267-1347 1105-1417
11.00/65x12 - 360170x20	Front: Rear:	1267-1347 1142-1454

7.3 POWER RATINGS AND WEIGHTS

The values are approximate and refer to the tractor without ballast, with the driver, 12.4x20 wheels and roll bar.

Description	***Model*** ***3070StarV 2070V***
WEIGHTS	
Front axle (Kg)	800
Rear axle (Kg)	980
POWER	
At the power take-off (kW)	42
Maximum towable weight (trailer with brake) Kg.	4270
Maximum towable weight (trailer without brake) Kg.	1020
Maximum vertical load on tow hook Kg.	680
POWER LIFT	
Maximum travel at the end of the links (mm)	621
Maximum load at the end of the links (Kg)	1800

https://truckmanualshub.com/

LUBRICANTS AND PERIODICAL INSPECTIONS

Hours / Operations	10	50	400	800	Recommended type, quantity
Greasing		X			AGIP GREASE LP2
Power lift gearbox housing		V		S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 27 Kg
Front transmission				S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 6 Kg
Power lift oil filter				X	
Clean air filter		X			
Radiator	V			S 2 years	FIAT PARAFLU 11 11 litres

V = Check, S = Change X = To carry out.

https://truckmanualshub.com/

RECOMMENDED LUBRICANTS

Comply with the following specifications if other lubricant makes are used:

Agip Supertractor oil
Universal SAE 15W/40
Viscosity at 40° C (mm2/s).....100
Viscosity at 100° C (mm2/s).....13.6
Viscosity at -15° C (mPa.s).....3300
Viscosity index 135
Flash point V.A. (°C) 220
Pour point (°C) ..... -27
Absolute gravity at 15 °C (Kg/l)....0.884

Agip Blasia S 220 oil
Viscosity at 40° C (mm2/s).....230
Viscosity at 100° C (mm2/s).....34
Viscosity index 195
Flash point V.A. (°C) 240
Pour point (°C) ..... -33
Absolute gravity at 15 °C (Kg/l).....1.03

Agip Rotra MP SAE 80W/90 oil
Viscosity at 40° C (mm2/s).....144
Viscosity to 100° C (mm2/s).....15
Viscosity at -26° C (mPa.s).....110000
Viscosity index 104
Flash point V.A. (°C) 210
Pour point (°C) ..... -27
Absolute gravity at 15 °C (Kg/l)....0.900

Agip Rotra MP SAE 85W/140 oil
Viscosity at 40° C (mm2/s).....416
Viscosity at 100° C (mm2/s).....28
Viscosity at -12° C (mPa.s).....120000
Viscosity index 97
Flash point V.A. (°C) 220
Pour point (°C) ..... -15
Absolute gravity at 15 °C (Kg/l)....0.910

Agip Oso 15 oil
Viscosity at 40° C (mm2/s)..... 14.3
Viscosity at 100° C (mm2/s)..... 3.3
Viscosity index..... 98
Flash point V.A. (°C)..... 190
Pour point (°C).....-30
Absolute gravity at 15 °C (Kg/l) ... 0.860

Agip Oso 46 oil
Viscosity at 40° C (mm2/s)..... 45
Viscosity at 100° C (mm2/s)..... 6.8
Viscosity index..... 100
Flash point V.A. (°C)..... 212
Pour point (°C).....-27
Absolute gravity at 15 °C (Kg/l) ... 0.880

Agip Oso 68 oil
Viscosity at 40° C (mm2/s)..... 68
Viscosity at 100° C (mm2/s)..... 8.67
Viscosity index..... 98
Flash point V.A. (°C)..... 220
Pour point (°C)..... -24
Absolute gravity at 15 °C (Kg/l)... 0.885

DOT 4 Brake Fluid
Viscosity at 100° C (mm2/s)..... 2.2
Viscosity at -40 °C(mm2/s)..... 1300
Absolute gravity at 15 °C (Kg/l)..... 1.07
Dry boiling point (°C) 265
Wet boiling point (°C) 170

Agip GR LP 2 grease
NLGI consistency 2
Worked penetration (dmm)..... 280
Dropping point ASTM (°C)..... 182
Timken OK Load (lbs) 50
Basic oil viscosity at 40°C (mm2/s) 160

https://truckmanualshub.com/

==== E S P A Ñ O L ====

Las ilustraciones, las descripciones y las características que con tiene el presente manual no tienen carácter de compromiso puesto que, aun permaneciendo fijas las características principales, nuestra Firm a se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones dictadas por exigencias de tipo técnico o comercial.

La confianza depositada en nuestra Firma, al haber preferido productos de nuestra Marca, se verá ampliamente correspondida por las prestaciones que de ella podrán obtenerse. Un uso correcto y un puntual mantenimiento, le gratificarán ampliamente en materia de prestaciones, productividad y ahorro.



https://truckmanualshub.com/

ASISTENCIA POST VENTA

El Servicio Asistencia Repuestos pone a disposición piezas de repuesto y personal especializado, apto para actuar sobre nuestros productos.Es el único Servicio autorizado para trabajar sobre el producto en garantía en apoyo a la red externa AUTORIZADA.
El empleo de Repuestos Originales permite de mantener inalterada en el tiempo la calidad de la máquina y asegura el derecho a la GARANTIA sobre el producto por el periodo previsto.

Atención: asegurarse que la máquina esté dotada de la cédula de identificación, indispensable para pedir las piezas de repuesto en nuestros centros de asistencia.

ATTENZIONE **TALLONCINO DA CONSERVARE** Per richiedere pezzi di ricambio, è **INDISPENSABILE** presentarsi muniti del presente talloncino. **Tipo Macchina:** ..... **Numero:**	**COUPON A CONSERVER** Pour demander des piecès de rechange. il est **indispensable** de se présenter munis de ce talon. **DO NOT LOSE THIS COUPON** When askimg for spare parts, it is absolutely **necessary** that you show this coupon. **GUARDE ESTA CÉDULA** Para encargar piezas de repuesto, es **indispensable** exibir esta cédula. **NICHT VERLIEREN** Wenn sie ersatzteile bestellen, müssen die diesen abschnitt vorweisen. **TALÂO QUE DEVE SER CONSERVADO** Para pedir peças de reposição è **indispensavel** apresentar-se com o presente talão

Garantía y repuestos

Motor: condiciones y términos establecidos por la casa constructora.
Máquina: dentro de los términos establecidos por nuestro Certificado de Garantía.

Pedido repuestos: Dirigirse a nuestros centros de Asistencia Repuestos con la cédula de identificación máquina, o bien con el Modelo, serie y número de la máquina, punzonados en la placa.

https://truckmanualshub.com/

1. NORMAS DE SEGURIDAD



Para una mayor seguridad en el trabajo, la prudencia es insustituible como prevención de accidentes.
Con tal fin se hallan expuestas las siguientes advertencias.
La inobservancia de las normas elencadas a continuación exime a nuestra Firma cualquier responsabilidad.

1. No manipular la máquina o los equipamientos en niguna de sus partes.
2. Antes de arrancar el motor, asegurarse de que el cambio y la toma de fuerza se hallen en vacío.
3. Accionar gradualmente el embrague para evitar que la máquina se empine.
4. No efectuar trayectos en descenso con el embrague desacoplado o con el cambio en vacío, sino utilizando el motor para frenar la máquina. Si, en descenso, se requiere un uso frecuente del freno, meter una marcha inferior.
5. Respetar las normas de circulación por carretera.
6. No efectuar operaciones de mantenimiento, reparaciones ni intervenciones de ningón tipo en la máquina o en los equipamientos acoplados antes de haber detenido el motor, desconectado la llave de la máquina y posado el equipamiento en tierra.
7. Aparcar la máquina de manera que resulte garantizada su estabilidad, utilizando el freno de estacionamiento, introduciendo una marcha (la primera en subida, o bien la marcha atrás en bajada), empleando eventualmente una cuña.

Introducir la tracción anterior, para las máquinas que la tienen en dotación.

8. Asegurarse de que todas las partes rotantes de la máquina (toma de fuerza, juntas de cardan, poleas, etc.) se hallen bien protegidas. Evitar el uso de indumentarias que favorezcan el enganche en cualquier parte de la máquina o del equipamiento.
9. No dejar encendido el motor en un local cerrado: los gases de escape son venenosos.
10. No dejar nunca encendida la máquina cerca de sustancias inflamables.
11. Antes de poner en marcha la máquina verificar que en sus alrededores no estén presentes personas o bien animales.
12. No dejar la máquina sin custodia con el motor encendido y/o con la llave conectada.
13. Cuando no se utiliza la toma de fuerza, hay que cubrir el eje con su adecuada protección.
14. Controlar periódicamente, siempre con el motor parado, el cierre de las tuercas y de los tornillos de las ruedas y del bastidor de seguridad.
15. Después de todo mantenimiento limpiar y desengrasar el motor, para evitar el peligro de incendio.

https://truckmanualshub.com/

16. Tener las manos y el cuerpo lejos de eventuales orificios o pérdidas que puedan verificarse en la instalación hidráulica: el fluido que sale bajo presión puede tener una fuerza suficiente para provocar lesiones.
17. No transportar sobre la máquina cosas o personas al margen de su dotación y del conductor.
18. No usar el bloqueo del diferencial en la proximidad o en medio de curvas, evitando su uso con marchas veloces y con el motor en alto régimen de revoluciones.
19. No subir ni bajar de la máquina en movimiento.
20. Evitar virajes de pequeño radio con aparatos remolcados y la transmisión cardánica bajo esfuerzo, para evitar rupturas de la articulación.
21. No usar el 3° punto del elevador como enganche de arrastre.
22. Regular el gancho de arrastre en las posiciones más bajas, con el fin de evitar que la máquina se empine.
23. Durante los transferimientos con equipamientos llevados a 3° puntos, poner en tensión las cadenas y mantener alzado el elevador.
24. El usuario debe verificar que **cada parte de la máquina** y, sobre todo, los **órganos de seguridad,** correspondan siempre al objeto por el cual han sido proyectados.Por lo tanto deben ser mantenidos en perfecta eficienza. En el caso en que ocurran interrupciones funcionales, hace falta restablecerlos rápidamente aún dirigiéndose a nuestros Centros de Asistencia. La inobservancia libera el constructor de toda responsabilidad.



https://truckmanualshub.com/

1.1 FICHA INFORMATIVA SOBRE EL NIVEL DE RUIDO DE LOS TRACTORES

Conforme a lo previsto por el Decreto Legislativo n° 277 del 15/08/1991, se proporcionan en este Manual de Uso y Mantenimiento los valores relativos al nivel de ruido producido por los tractores.
Teniendo en consideración la difucultad objetiva del fabricante a la hora de determinar preventivamente las condiciones normales de utilización del tractor por parte del usuario, los niveles de ruido se han determinado conforme a la modalidad y a las condiciones indicadas en el anexo 8 del DPR n° 212 del 10/02/1981 que acoge la directiva 77/311/CEE sobre el nivel sonoro en el oído del conductor de los tractores agrícolas de ruedas.

TRACTORES AGRICOLAS tipo:

TRACTRORES con BASTIDOR DE SEGURIDAD

Modelo	Tipo	Homologación N°	Nivel máximo de ruido en el puesto de conducción dB (A)	
			Cap I	Cap II
3070V	TUA1	OM33279MA	92	88
3070V	TUC4	E13*74/150*0065*01	90	86
2070	FH2070		92	88
Milenio 70V	FH0271	E13*74/150*2000/25*00 67*00	90	86
Milenio 70V	FH0271X	E13*74/150*0067*01	86	90

TRACTORES con CABINA

Modelo	Tipo	Homologación N°	Nivel máximo de ruido en el puesto de conducción dB (A)	
			Cap I	Cap II
3070	TUA1	OM33279MA	90	86
2070	FH2070		90	86

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO:

Se recuerda que, teniendo en cuenta que el tractor agrícola se puede utilizar de varias maneras ya que se le pueden acoplar muchos equipos, todo el grupo tractor-equipo se ha de valuar a la hora de tutelar a los trabajadores contra los riesgos derivados por la exposición al ruido.
Considerando los niveles de ruido arriba indicados y los consecuentes riesgos para la salud, el usuario debe tomar las oportunas medidas como se señala en el Cap IV del Decreto Legislativo n° 277 del 15/08/1991.

https://truckmanualshub.com/

2. MANDOS E INSTRUMENTOS

Ver fig.1

1 Grupo testigos
2 Nivel carburante
3 Cuentahoras Cuentarrevoluciones
4 Llave conexión toma de fuerza delantera (bajo pedido)
5 Palanca desbloqueo volante
6 Conmutador luces de dirección
7 Interruptor arranque y arranque térmico
8 Palanca acelerador de mano
9 Botón conexión tracción del.
10 Interruptor luces y botón bocina
11 Palancas distribuidores delanteros (bajo pedido)
12 Placa conexión pedales freno
13 Palanca control esfuerzo elevador hidráulico
14 Palanca control posición elevador hidráulico
15 Pedal acelerador
16 Palanca superreductor (para versiones 16+8 con superreductor)
Palanca selección modalidad (para versiones 16+8 e 8+8 Dual Power e inversor)
17 Palanca cambio
18 Palanca freno de auxilio y estacionamiento
19 Pedales frenos de servicio
20 Botón bloqueo diferencial
21 Palanca toma de fuerza 540-540E o bien 540-1000rpm (bajo pedido)
22 Palanca regulación altura asiento
23 Pomo regulación suspensión asiento
24 Palanca sensibilidad peso conductor
25 Palanca mando toma de fuerza trasera
26 Palancas distribuidores traseros (bajo pedido)
27 Pedal embrague
28 Palanca reductor central (V-R-MA)
29 Testigo toma de fuerza delantera
30 Palanca embrague toma de fuerza trasera
31 Botón luces de emergencia
32 Palanca reductor 20% Dual Power / Inversor (para versiones 16+8 y 8+8 Dual Power e inversor)
33 Tapón nivel aceite
34 Palanca regulación velocidad descenso elevador

https://truckmanualshub.com/

Ver fig.2
1 Testigo amarillo precalentamiento bujía motor
2 Testigo rojo alternador (apagado con motor encendido)
3 Testigo rojo filtro aire motor obturado
4 Testigo rojo presión aceite motor (apagado con motor encendido)
5 Testigo amarillo tracción delantera conectada
6 Testigo rojo toma de fuerza desconecta (encendida con toma de fuerza conectada)
7 -
8 Testigo rojo freno de estacionamiento conectado
9 Testigo rojo roll bar abajo
10 Testigo rojo filtro aceite hidráulico obturado
11 Testigo verde indicadores de dirección
12 Testigo verde indicadores de dirección remolque
13 Testigo azul luces altas (no permitas en carretera)
14 Indicador nivel carburante
15 Indicador temperatura líquido de refrigeración
16 Cuentahoras cuentarrevoluciones
17 Testigo reserva carburante (8 litros aprox.)
18 Testigo temperatura agua elevada

3. IDENTIFICACION MODELO

Modelo, serie y número de chasis son los datos de identificación de la máquina; presentes en la correspondiente placa metálica indicada en fig.13.

4. INSTRUCCIONES DE USO

4.1 INTERRUPTOR LUCES

Ver fig. 3 (nº.10 fig.1).
P = Luz de estacionamiento
0 = Apagado
1 = Luces de posición
2 = Luces bajas
3 = Luces altas (no permitidas en carreteras)
Apretándolo: bocina.

https://truckmanualshub.com/

4.2 INTERRUPTOR ARRANQUE MOTOR

Ver fig.4 (n°.7 fig.1) y ver manual instrucciones del motor.

Antes del arranque del motor, cerciorarse que la palanca del cambio (n°17 fig.1, del reductor (n°28 fig.1) y la palanca de mando de la toma de fuerza (n°30 fig. 1) estén en punto neutro. Apretar el pedal de embrague (n°27 fig.1), para poder cerrar el interruptor de habilitación al arranque, girar la llave del siguiente modo:

0 = Ningún circuito bajo tensión.
1 = Encendido instrumentos y testigos (posición de funcionamiento). Posición de precalentamiento: mantener en esta posición hasta que se apaga el testigo n.1 fig. 2
2 = Arranque del motor.

Con el motor en marcha: soltar la llave que automáticamente retorna a la posición de funcionamiento 1.

Controlar los testigos y los instrumentos de control.

Controlar que el testigo insuficiente presión aceite motor, n°4 fig.2, se apague después de algunos segundos del arranque del motor.
La aguja del termómetro (n°15 fig.2), con motor caliente y en fase de trabajo, se ubica en la zona verde (80°-95°). Si llega al sector rojo indica la necesidad de efectuar el mantenimiento del sistema de refrigeración.

4.3 PARADA MOTOR

Llevar la palanca acelerador (n°8 fig.1) arriba al mínimo y soltar el pedal acelerador (n°15 fig.1), girar la llave del conmutador arranque (n. 7 fig.1) hacia la posición 0.
Tirar del freno de estacionamiento para activarlo, n°18 fig.1.



ATENCION: Si se verifica una parada accidental del motor, esto afecta la acción de viraje de la dirección hidrostática. Activar el freno de servicio para una parada completa de la máquina.

https://truckmanualshub.com/

4.4 PUESTA EN MARCHA DE LA MAQUINA

Freno de estacionamiento (nº18 fig.1) hacia abajo.
Desconectar el embrague apretando el relativo pedal nº27 fig.1.
Una desconexión prolongada del embrague provoca el desgaste del cojinete de tope.
Elegir la gama de las velocidades como se indica a continuación.

4.4.1 Para modelos con 8+8 velocidades con inversor

Cambio de 8 marchas adelante y 7 marchas atrás, obtenidas con un grupo inversor con selección sincronizada, controlado con una palanca presente bajo el volante (n.32 fig.1).
Cambio con 4 relaciones sincronizadas controlado por la palanca n.17 fig.1.
Reductor central de dos relaciones (reducidas, veloces) de engranajes corredizos con selección mediante la palanca n.28 fig.1.

Elegir la gama deseada, mediante la palanca n.28 fig.1.
Posiciones: fig.5.
N = Punto muerto
L = Lenta
V = Veloz
Elegir la velocidad deseada, mediante la palanca n.17 fig. 1 en las combinaciones indicadas en la fig.6.
Mediante la palanca n.32 fig.1, es posible (ver fig.7):
N = Punto muerto
A = Marcha adelante
R = Marcha atrás

La conexión de la marcha atrás o la consecuente conexión de la marcha hacia adelante, deben efectuarse siempre con el motor al mínimo de revoluciones y con las ruedas detenidas.

4.4.2 Para modelos de 16+8 velocidades con Superreductor

(Suministrado solo para el modelo 3060V Star),
Cambio de 16 marchas (8 normales más 8 con superreductor) y 8 marchas atrás (4 normales y 4 con superreductor), obtenidas con un grupo reductor de dos relaciones (Normal - superreductor) de engranajes corredizos con selección mediante la palanca n.16 fig.1.
Grupo cambio con 4 relaciones sincronizadas controlado por la palanca n.17 fig.1.
Reductor central de tres relaciones (reducidas, veloces, marcha atrás) de engranajes corredizos con selección mediante la palanca n.28 fig.1.

https://truckmanualshub.com/

Elegir la gama deseada, mediante la palanca mando reductor n.28 fig.1.
Posiciones: fig.8.
N = Punto muerto
L = Lenta
V = Veloz
R = Marcha atrás

Elegir luego la velocidad mediante la palanca n.17 fig. 1 en las combinaciones indicadas en la fig.6.
Además es posible obtener otras 12 velocidades mediante la palanca del superreductor n. 16 fig. 1, como se indica en la fig. 9.
N = Punto muerto
1 = Lentas
2 = Normal

4.4.3 Para modelos 16+8 y 8+8 con Dual Power e inversor

Modalidad 16+8 Dual Power

Seleccionar la modalidad 16+8 Dual Power mediante la palanca n.16 fig.1 (posiciones: fig.11): se obtiene un cambio de 16 velocidades adelante (8 normales y 8 reducidas del 20%) y 8 marchas atrás (4 normales y 4 reducidas del 20%)
Mediante la palanca n.28 fig.1 resultan posibles las posiciones indicadas en fig.10:
N = Punto muerto
L = Lentas
V = Veloces
R = Marcha Atrás
Además con la palanca mando Dual Power (n.32 fig.1), seleccionar los siguientes grupos de velocidades indicadas en fig.12:
N = Punto muerto
V = Veloces
R = Reducción Dual Power 20%
Elegir la velocidad deseada mediante la palanca n.17 fig.1, como se indica en fig.6.

Modalidad 8+8

Seleccionar la modalidad 8+8 mediante la palanca n.16 fig.1 (posiciones fig.11): se obtiene un cambio de 8 velocidades adelante y 8 marchas atrás obtenidas mediante reductor inversor de selección sincronizada.
Mediante la palanca n.28 fig.1 resultan posibles las posiciones indicadas en fig.10:
N = Punto muerto
L = Lentas
V = Veloces
R = Grupo con bloqueo: no seleccionable.

https://truckmanualshub.com/

Mientras que con la palanca n.32 fig.1 se hacen posibles las velocidades indicadas en fig.12:
N = Punto muerto
V = Marcha adelante
R = Marcha atrás
Elegir la velocidad deseada mediante la palanca n.17 fig.1, como se indica en fig.6.

La conexión de la marcha atrás o la consecuente conexión de la marcha hacia adelante, deben efectuarse siempre con el motor al mínimo de revoluciones y con las ruedas detenidas.

La palanca n.32 fig.1 puede ser accionada también luego de haber seleccionado las velocidades.

4.5 PARADA DE LA MAQUINA

a) Llevar el acelerador (n°8 fig.1) hacia arriba, al mínimo y soltar el pedal acelerador (n°15 fig.1)
b) Apretar el pedal del embrague (n°27 fig.1)
c) Poner en punto neutro la palanca del reductor (n°28 fig.1), la palanca del cambio (n°17 fig.1) y, para las máquinas que la poseen, la palanca n°32.fig.1. Activar el freno de estacionamiento (n°18 fig.1).

4.6 BLOQUEO DIFERENCIAL

El tractor está equipado con bloqueo diferencial electrohidráulico en el eje trasero. El bloqueo del diferencial se logra pulsando el botón n. 20 fig. 1.
Al soltarlo, el bloqueo del diferencial se desconecta automáticamente.



Usar el bloqueo diferencial sólo con marchas reducidas, reduciendo previamente el número de revoluciones del motor. No usar el bloqueo del diferencial cerca o durante las curvas. Si el diferencial no se desbloquea, reducir el número de revoluciones del motor, parar la marcha de la máquina y desbloquear el diferencial.

4.7 TOMA DE FUERZA

Ver fig. 1
Desconectar el embrague llevando hacia arriba la palanca n.30 fig.1.
Conectar la toma de fuerza mediante la palanca n.25 fig.1 en la posición sincronizada con las velocidades de marcha del tractor, o bien independiente, a 540 rpm.
Conectar el embrague llevando hacia abajo la palanca n.30 fig.1.

https://truckmanualshub.com/

Perfil: 1"3/8 ASAE de 6 ranuras
Velocidad: 540 rpm con motor a 2430 rpm
Sentido de rotación: horario
Relación ruedas / toma de fuerza sincronizada:

- Con toma de fuerza a 540rpm, relación: 1/4,67rpm, sentido de rotación horario con marchas hacia adelante.

Para las máquinas que poseen toma de fuerza 750 o 1000 rpm, luego de haber seleccionado la posición sincronizada o independiente y luego de haber desconectado el embrague como expuesto precedentemente, conectar la toma de fuerza 750 o 1000 rpm, mediante la palanca n.21 fig.1

Perfil: 1"3/8 ASAE de 6 ranuras
Velocidad: 750 rpm con motor a 2602 rpm
Velocidad: 1000 rpm con motor a 2068rpm
Sentido de rotación: horario
Relación ruedas / toma de fuerza sincronizada:

- Con toma de fuerza a 750rpm relación: 1/6,06rpm
- Con toma de fuerza 1000rpm, relación: 1/10,16rpm, sentido de rotación horario con marchas hacia adelante.

El testigo nº6 fig.2 indica la desconexión del embrague toma de fuerza. Permanecer en esta posición sólo el tiempo estrictamente necesario.

4.7.1 Toma de fuerza delantera

(A pedido)

La conexión de la toma de fuerza delantera se efectúa mediante el pomo nº4 fig.1 (ver fig.27):

- Mantener el motor en un régimen comprendido entre 1200 - 1800 rpm.
- Apretar y girar en posición "on" el pomo n. 1 fig.27. Se produce el encendido, primero de modo alternado después continuo, del testigo n° 29 Fig.1.

La desconexión de la toma de fuerza delantera se efectúa apretando el pomo n. 1 fig.27.

Perfil: 1" 3/8 ASAE de 6 ranuras
Velocidad: 1000 rpm con motor a 2350 rpm
Sentido de rotación: antihorario

4.8 TRACCION DELANTERA

El uso de la tracción delantera se hace necesario para empleos que requieren una mayor adherencia del tractor, o bien sobre terrenos particularmente irregulares.
La conexión de la tracción delantera se efectúa mediante el botón n.9 fig.1 (on-off).
La conexión de la tracción está señalada por el testigo n.5 fig.2.

https://truckmanualshub.com/

No efectuar la conexión de la tracción delantera con el tractor bajo esfuerzo y si las ruedas traseras patinan.
No exceder en el empleo de la tracción delantera, para limitar así el desgaste de los neumáticos.

4.9 ELEVADOR

Son posibles las siguientes condiciones de uso:
Posición controlada
Esfuerzo controlado
Funcionamiento flotante
Regulación mixta

Posición controlada
Uso indicado para trabajos que requieren la posición constante del apero (excavadoras, abonadoras colgadas, etc.).
- Llevar la palanca nº13 fig.1 hasta el tope hacia atrás.
- Mediante la palanca nº14 fig.1, levantar y bajar el elevador. La elevación es proporcional a la acción de la palanca.

Esfuerzo controlado
Uso indicado para mantener constante el esfuerzo del elevador sobre el tractor, (arados, cultivadores, etc.).
- Llevar la palanca nº14 fig.1 hasta el tope hacia atrás.
- Mediante la palanca nº13 fig.1 levantar y bajar el elevador.

Funcionamiento flotante
Uso indicado cuando es necesario desvincular el apero dejándolo libre de seguir el perfil del terreno (rotocultores, arado recalzador, excavadoras, etc.).
- Llevar la palanca nº13 fig.1 hasta el tope hacia atrás.
- Mediante la palanca nº14 fig.1 levantar y bajar el elevador.

Regulación mixta
Uso indicado cuando se necesita evitar que el apero se eleve más allá de una cierta altura.
- Levantar el elevador mediante la palanca nº14 fig.1 a la altura necesaria.
- Levantar y bajar el elevador mediante la palanca nº13 fig.1.

Regulación velocidades y sensibilidad del elevador
Ajustando completamente la palanca nº34 fig.1, presente en el distribuidor, se logra el bloqueo del apero en la posición levantada. Esta posibilidad constituye una seguridad para el transporte por carretera del apero.
Desenroscando oportunamente la misma regulación, se logra una mayor velocidad de descenso del elevador.

https://truckmanualshub.com/

Un ulterior aumento de la sensibilidad del 3° punto, se logra fijando este último en uno de los orificios inferiores de enganche con el tractor.

El enganche del 3° punto NO puede ser usado para remolcar los aperos.

4.10 LASTRADO

Para particulares exigencias de trabajo, se suministran bajo pedido, lastres para las ruedas y lastres para aplicar en la parte delantera de la máquina.

Es posible además efectuar el lastrado de la máquina llenando de agua los neumáticos:
Elevar la rueda del terreno y llevar la válvula en la posición alta. Aflojar la tuerca de fijación válvula y quitar de ella el elemento móvil mediante el capuchón de la válvula misma, y desinflar la rueda.
Conectar la válvula a una toma de agua, interrumpiendo cada tanto la operación para permitir la salida del aire.
Al ver salir el agua de la válvula, dejar de llenar. Volver a enroscar el elemento móvil de la válvula, bloquear la tuerca e inflar según las indicaciones. Para descargar el agua operar en orden inverso, poniendo abajo la válvula.

Advertencia
Efectuar el lastrado del tractor sólo si es necesario y en el modo indicado. En caso de hielo, usar soluciones anticongelantes.

https://truckmanualshub.com/

5. CABINA Y ROLL BAR

(A pedido)

- Para Italia

Si el montaje de la cabina o del roll bar se realizan sucesivamente a la adquisición del tractor, el Cliente debe solicitar a nuestra Oficina Comercial, los relativos documentos de homologación.
Con dichos documentos y con el permiso de circulación, debe presentarse en la (M.C.T.C) Oficina de Inspección de los Vehículos de pertenencia. Dicha Oficina efectuará la actualización o la sustitución de los documentos de circulación.

- Para los demás países

Si el montaje de la cabina o del roll bar se producen sucesivamente a la adquisición del tractor, el Cliente se debe informar en los organismos competentes existentes, a fin de regularizar los documentos de circulación de la máquina.

5.1 BASTIDOR DE SEGURIDAD

La máquina posee bastidor de seguridad de tipo abatible. Durante el trabajo mantener siempre el bastidor de seguridad montado en su correcta posición vertical. Con este tipo de construcción no se debe jamás modificar los componentes estructurales soldando parte adicionales, perforando, lijando, etc. El incumplimiento de estas instrucciones puede comprometer la rigidez del bastidor.
El vuelco del tractor ocasiona un gran esfuerzo para el bastidor de seguridad, por lo tanto es necesario sustituirlo cuando los componentes estructurales se han curvado, deformado o dañado en cualquier modo.



Con el bastidor de seguridad en posición horizontal no se presentan las condiciones de seguridad en caso de vuelco, es importante por lo tanto que el operador en dichas condiciones de trabajo preste la mayor atención posible al realizar maniobras con la máquina.

5.2 CINTURONES DE SEGURIDAD (si están previstos)

Usar los cinturones de seguridad cuando se opera con una máquina con bastidor de seguridad (roll-bar o ROPS) para reducir al máximo el riesgo de accidentes, como por ejemplo un vuelco.



No usar el cinturón de seguridad cuando se usa la máquina con el roll-bar en posición horizontal.

https://truckmanualshub.com/

6. MANTENIMIENTO - LIMPIEZA - LUBRICACION

6.1 MOTOR

Ver manual de instrucciones motor.

6.2 ENGRASE

Cada 50 horas, engrasar los puntos indicados en fig.14:
1 Pernos de articulación eje delantero (2 engrasadores).
2 Perno de los pedales freno (3 engrasadores).
3 Perno enganche brazo 3° punto (2 engrasadores).
4 Tirante elevación derecho (2 engrasadores).
5 Tirante elevación izquierdo.

Se aconseja de usar grasa AGIP GREASE LP2

6.3 REABASTECIMIENTO ACEITE

6.3.1 Cárter cambio y elevador

Verificar el nivel cada 50 horas mediante la tapa con varilla nº33 fig.1.
Se aconseja de usar aceite AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40
Sustituir el aceite cada 800 horas, incorporando aprox. 27 Kg.
Descarga del aceite: tapones nº1 fig.15-16-17
Introducción del aceite: tapón nº3 fig.1.

6.3.2 Aceite transmisión delantera

Se aconseja de usar aceite AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40
Sustituir el aceite cada 800 horas, incorporando aprox. 6 Kg.
Descarga del aceite: tapones nº2 fig.18 y nº1 fig.19.
Introducción del aceite: tapón nº1 fig.18.
El nivel del aceite debe alcanzar la conexión 1 fig. 18.

6.3.3 Limpieza filtro aceite transmisión y elevador

La limpieza del filtro debe efectuarse cada 400 horas, con cada cambio de aceite, y cada vez que se enciende la luz indicadora n.10 fig.2 que señala la obturación. Luego de evacuar el aceite, quitar el filtro (n.1 fig.20) lavarlo con gasolina o gasoil, hacerlo secar y volver a montarlo en su alojamiento.
Efectuar la primera limpieza del filtro luego de las primeras 50 horas.

https://truckmanualshub.com/

6.4 RADIADOR

Comportarse, según las exigencias, en modo tal de mantener limpia la masa radiante, soplando aire desde la parte interna del radiador.

Controlar cada 8 – 10 horas el nivel del líquido refrigerante, contenido en la cámara de expansión nº1 fig.21. El nivel debe hallarse en la mitad del depósito, con el motor frío.

Se aconseja de usar aceite líquido FIAT PARAFLU 11

Cambiar el líquido de refrigeración cada 2 años, incorporando aprox. 11 litros.
Descarga del líquido: mediante el tapón situado del lado inferior izquierdo del radiador.
Introducción del líquido: en el depósito nº1 fig.23.



No abrir el depósito del radiador con el motor caliente.

6.5 FILTRO AIRE

Limpiar el filtro cada 8 horas y cada vez que se enciende el relativo testigo de control (n.3 fig.2).

Desenroscar las tuercas n.2 fig.22, quitar la tapa. Quitar la tuerca con aletas n.3 y extraer el primer filtro. Desenroscar la tuerca n.4 y extraer el filtro interno.
La limpieza del filtro se efectúa soplando aire desde el interno hacia el externo.
Cada 50 horas descargar el polvo de la válvula de goma, ubicada debajo del filtro, haciendo presión algunas veces sobre la misma (n.1 fig. 22).
Sustituir el cartucho cada 300 horas. Si la máquina trabaja en ambientes con mucho polvo, anticipar la sustitución del cartucho.

6.6 ASIENTO

Si es necesario, regular la altura del asiento, operando con la palanca n.22 fig.1.
Para regular la suspensión del asiento operar con el pomo n.23 fig.1.
La palanca n.24 fig.1 permite regular el asiento en relación con el peso del conductor.

https://truckmanualshub.com/

6.7 RUEDAS

PRESION DE INFLADO NEUMATICOS					
Delanteros			*Traseros*		
Neumáticos	***bar***	***Kpa***	***Neumáticos***	***bar***	***Kpa***
6.5/80x15	2,9	290	9.5R24	1,6	160
7.00x12	3,0	300	12.4R20	1,6	160
8.0/75x15	2,5	250	11.2R24	1,6	160
11.00/65x12	2,9	290	12.4R20	1,6	160
8.00x15	2,5	250	360/70x20	1,6	160
			320/85R20	1,6	160
			280/85R24	1,6	160

6.8 REGULACIONES

6.8.1 Regulación embrague tracción

La carrera en vacío en la extremidad del pedal de embrague debe ser de aprox. 55 mm. Cuando la carrera disminuye, regular el embrague desenroscando la tuerca nº1 fig.23.

6.8.2 Regulación embrague toma de fuerza

Cuando la carrera de la palanca disminuye, regular el embrague alargando el tirante n.1 fig.24.

6.8.3 Regulación freno

Cuando una de las ruedas traseras evidencia una diferencia de frenado, respecto a la otra, o bien cuando se verifica una excesiva carrera en vacío de los pedales, regular los frenos de servicio aflojando la tuerca n. 1 fig. 25, operar con el tirante n.2 hasta obtener el resultado deseado. Bloquear nuevamente la tuerca n.1.

Cuando la palanca del freno de auxilio y de estacionamiento no permite un frenado satisfactorio de la máquina, eliminar el juego enroscando la tuerca n.3 fig.25.

https://truckmanualshub.com/

6.9 INSTALACION ELECTRICA

- Batería
Controlar y mantener el nivel del electrolito en modo de recubrir los elementos de la batería, agregando agua destilada con motor apagado y lejos de toda llama. Controlar la fijación y mantener engrasados, con grasa de vaselina, los bornes de la batería. Mantener limpia la batería y, en caso de prolongados períodos de inactividad, colocarla en lugar seco.

- Indicador de obstrucción del filtro aire motor
Controlar la posición correcta del indicador de obstrucción filtro aire motor y al efectuar el mantenimiento, cerciorarse del montaje correcto y de la relativa protección contra los agentes atmosféricos externos, como se ve en la fig. 28.
El cable de conexión con la instalación eléctrica de la máquina n. 1 fig. 28 debe taxativamente salir de la parte inferior del indicador mismo. La posición incorrecta de la protección puede provocar serios daños al circuito de aspiración aire motor.

- Fusibles:
Antes de cambiar un fusible, eliminar la causa que ha determinado el cortocircuito. Los fusibles garantizan las siguientes protecciones (fig.26):

A = Alimentación interruptor bloqueo diferencial, interruptor conexión 4WD (10A)
B = Alimentación interruptor freno de estacionamiento (Luces Stop), interruptor Hazard emergencia +15 (15A)
C = Luz de posición delantera derecha / trasera izquierda, conector de 8 vías macho predisposición conector cabina, Toma 7 polos (10A)
D= Luz de posición delantera izquierda / trasera derecha, luz matrícula, conector 8 vías macho predisposición cabina, iluminación tablero de control, conector toma 7 polos (10A)
E= Excitación alternador, alimentación electroválvula parada motor, interruptor toma de fuerza, tablero de control (7,5A)
F = Alimentación conector 8 vías macho predisposición conector cabina, toma 7 polos (10A)
G = Luz de cruce izquierda (7,5A)
H = Luz de cruce derecha (7,5A)
I = Optional (20A)
L = Alimentación bocina, destello luces de carretera (10A)
M= Alimentación interruptor Hazard de emergencia +30, conector 8 vías macho predisposición cabina (15A)
N= Luz de carretera derecha e izquierda y testigo luces de carretera (15A)

El tractor posee dos maxifusibles de protección general de 60A para la línea máquina y de 30A para la línea cabina. Están emplazados en la parte delantera derecha, detrás del soporte salpicadero fijo.

https://truckmanualshub.com/

7. CARACTERISTICAS

7.1 VELOCIDADES

7.1.1 Con cambio 8+8 velocidades

TABLA DE LAS VELOCIDADES En Km/h - Con motor a 2600 rpm (Los valores son indicativos)					
Rueda	***Cambio***	***Velocidades***			
		1°	***2°***	***3°***	***4°***
9.5R24	Lentas	1.5	2.5	4.3	6.3
	Veloces	8.7	14.4	24.8	35.9
	Marcha atrás lenta	1.3	2.1	3.6	5.2
	Marcha atrás veloz	7.2	11.9	20.6	29.8
11.2R24	Lentas	1.6	2.6	4.5	6.5
	Veloces	9.1	15.0	25.8	37.4
	Marcha atrás lenta	1.3	2.2	3.7	5.4
	Marcha atrás veloz	7.5	12.4	21.4	31.0
12.4R20	Lentas	1.5	2.5	4.3	6.2
	Veloces	8.6	14.2	24.6	35.5
	Marcha atrás lenta	1.3	2.1	3.6	5.2
	Marcha atrás veloz	7.2	11.8	20.4	29.5
360/70x20	Lentas	1.5	2.5	4.3	6.2
	Veloces	8.6	14.2	24.6	35.5
	Marcha atrás lenta	1.3	2.1	3.6	5.2
	Marcha atrás veloz	7.2	11.8	20.4	29.5

https://truckmanualshub.com/

7.1.2 Con cambio 16+8 velocidades Superreductor

TABLA DE LAS VELOCIDADES En Km/h - Con motor a 2600 rpm (Los valores son indicativos)					
Rueda	***Cambio***	***Velocidades***			
		1°	***2°***	***3°***	***4°***
9.5R24	Lentas	1.3	2.1	3.6	5.2
	Veloces	7.2	11.8	20.4	29.6
	Marcha atrás	3.0	4.9	8.5	12.4
	Superreductor: Lentas	0.2	0.3	0.5	0.7
	Superreductor: Veloces	1.0	1.6	2.7	3.9
	Superreductor: Marcha atrás	0.4	0.7	1.1	1.6
11.2R24	Lentas	1.3	2.2	3.7	5.4
	Veloces	7.5	12.3	21.2	30.7
	Marcha atrás	3.1	5.1	8.9	12.9
	Superreductor: Lentas	0.2	0.3	0.5	0.7
	Superreductor: Veloces	1.0	1.6	2.8	4.1
	Superreductor: Marcha atrás	0.4	0.7	1.2	1.7
12.4R20	Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	Veloces	7.1	11.7	20.2	29.3
	Marcha atrás	3.0	4.9	8.5	12.2
	Superreductor: Lentas	0.2	0.3	0.5	0.7
	Superreductor: Veloces	0.9	1.6	2.7	3.9
	Superreductor: Marcha atrás	0.4	0.6	1.1	1.6
360/70x20	Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	Veloces	7.1	11.7	20.2	29.3
	Marcha atrás	3.0	4.9	8.5	12.2
	Superreductor: Lentas	0.2	0.3	0.5	0.7
	Superreductor: Veloces	0.9	1.6	2.7	3.9
	Superreductor: Marcha atrás	0.4	0.6	1.1	1.6

https://truckmanualshub.com/

7.1.3 Con cambio 16+8 e 8+8 velocidades

TABLA DE LAS VELOCIDADES
En Km/h - Con motor a 2600 rpm
(Los valores son indicativos)

Rueda	*Cambio*	*Velocidades*			
		1°	*2°*	*3°*	*4°*
9.5R24	16+8: Lentas	1.3	2.1	3.6	5.2
	16+8: Veloces	7.2	11.8	20.4	29.6
	16+8: Marcha atrás	3.0	4.9	8.5	12.4
	16+8 20%: Lentas	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Veloces	5.7	9.4	16.2	23.4
	16+8 20%: Marcha atrás	2.4	3.9	6.8	9.8
	8+8: Lentas	1.3	2.1	3.6	5.2
	8+8: Veloces	7.2	11.8	20.4	29.6
	8+8: Marcha atrás lenta	1.0	1.6	2.8	4.1
	8+8: Marcha atrás veloz	5.7	9.3	16.1	23.3
11.2R24	16+8: Lentas	1.3	2.2	3.7	5.4
	16+8: Veloces	7.5	12.3	21.2	30.7
	16+8: Marcha atrás	3.1	5.1	8.9	12.9
	16+8 20%: Lentas	1.0	1.7	2.9	4.3
	16+8 20%: Veloces	5.9	9.7	16.8	24.3
	16+8 20%: Marcha atrás	2.5	4.1	7.0	10.2
	8+8: Lentas	1.3	2.2	3.7	5.4
	8+8: Veloces	7.5	12.3	21.2	30.7
	8+8: Marcha atrás lenta	1.0	1.7	2.9	4.3
	8+8: Marcha atrás veloz	5.9	9.7	16.8	24.3
12.4R20	16+8: Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: Veloces	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Marcha atrás	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Lentas	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Veloces	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Marcha atrás	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: Veloces	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Marcha atrás lenta	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: Marcha atrás veloz	5.6	9.2	16.0	23.1
360/70x20	16+8: Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: Veloces	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Marcha atrás	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Lentas	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Veloces	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Marcha atrás	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: Veloces	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Marcha atrás lenta	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: Marcha atrás veloz	5.6	9.2	16.0	23.1

https://truckmanualshub.com/

7.2 ANCHURA EXTERNO RUEDAS

ANCHURA EXTERNO RUEDAS (Los valores son indicativos – mm)		
Rueda	***Anchura***	
6.5/80x1 5 - 9.5R24	Delantera: Trasera:	1081-1341 1003-1379
7.00x12 - 12.4R20	Delantera: Trasera:	1100-1376 1105-1417
8.0/75x15 - 11.2R24	Delantera: Trasera:	1043-1447 1050-1422
11.00/65x12 - 12.4R20	Delantera: Trasera:	1267-1347 1105-1417
11.00/65x12 - 360170x20	Delantera: Trasera:	1267-1347 1142-1454

7.3 POTENCIA Y PESOS

Los valores son indicativos, referidos a la máquina sin lastres, con el conductor, con ruedas 12.4x20 y con roll bar.

Descripción	***Modelos*** ***3070StarV 2070V***
PESOS	
Eje delantero (Kg)	800
Eje trasero (Kg)	980
POTENCIA	
En la toma de fuerza (KW)	42
Peso máximo que se puede remolcar (remolque con freno) Kg.	4270
Peso máximo que se puede remolcar (remolque sin freno) Kg.	1020
Carga vertical máxima en el gancho de tiro Kg.	680
ELEVADOR	
Carrera máxima en la extremidad de los brazos (mm)	621
Carga máxima en la extremidad de los brazos (Kg)	1800

https://truckmanualshub.com/

ABASTECIMIENTOS Y CONTROLES PERIODICOS

Horas Operaciones	10	50	400	800	Tipo aconsejado; cantidad
Engrase		X			AGIP GREASE LP2
Cárter cambio elevador		V		S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 27 Kg
Transmisión delantera				S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 6 Kg
Filtro aceite elevador			S		
Limpieza filtro aire		X			
Radiador	V			S 2 años	FIAT PARAFLU 11 11 litros

V = Controlar, S = Sustituir, X = A efectuar.

https://truckmanualshub.com/

LUBRICANTES ACONSEJADOS

El empleo de lubricantes de otras marcas, **debe implicar el respeto** de las siguientes especificaciones:

Aceite Agip Supertractor Universal SAE 15W/40
Viscosidad a 40° C (mm2/s) 100
Viscosidad a 100° C (mm2/s) 13,6
Viscosidad a -15° C (mPa.s).....3300
Indice de viscosidad.....135
Punto de inflamabilidad V.A. (°C) ...220
Punto de fluidez (°C)..... -27
Volumen masa a 15 °C (kg/l).....0,884

Aceite Agip Blasia S 220
Viscosidad a 40° C (mm2/s) 230
Viscosidad a 100° C (mm2/s) 34
Indice de viscosidad.....195
Punto de inflamabilidad V.A. (°C) ...240
Punto de escurrimiento (°C)..... -33
Volumen masa a 15 °C (kg/l).....1,03

Aceite Agip Rotra MP SAE 80W/90
Viscosidad a 40° C (mm2/s) 144
Viscosidad a 100° C (mm2/s) 15
Viscosidad a -26° C (mPa.s).....110000
Indice de viscosidad.....104
Punto de inflamabilidad V.A. (°C) ..210
Punto de escurrimiento (°C)..... -27
Volumen masa a 15 °C (kg/l).....0,900

Aceite Agip Rotra MP SAE 85W/140
Viscosidad a 40° C (mm2/s) 416
Viscosidad a 100° C (mm2/s) 28
Viscosidad a -12° C (mPa.s).....120000
Indice de viscosidad.....97
Punto de inflamabilidad V.A. (°C) .220
Punto de fluidez (°C)..... -15
Masa en Volumen a 15 °C (kg/l) .0,910

Aceite Agip Oso 15
Viscosidad a 40° C (mm2/s)..... 14,3
Viscosidad a 100° C (mm2/s)..... 3,3
Indice de viscosidad 98
Punto de inflamabilidad V.A. (°C). 190
Punto de fluidez (°C) .....-30
Masa en Volumen a 15 °C (kg/l) 0,860

Aceite Agip Oso 46
Viscosidad a 40° C (mm2/s)..... 45
Viscosidad a 100° C (mm2/s)..... 6,8
Indice de viscosidad 100
Punto de inflamabilidad V.A. (°C). 212
Punto de fluidez (°C) .....-27
Masa en Volumen a 15 °C (kg/l) 0,880

Aceite Agip Oso 68
Viscosidad a 40° C (mm2/s)..... 68
Viscosidad a 100° C (mm2/s)..... 8,67
Indice de viscosidad 98
Punto de inflamabilidad V.A. (°C). 220
Punto de fluidez (°C) .....-24
Masa en Volumen a 15 °C (kg/l) 0,885

Brake Fluid DOT 4
Viscosidad a 100° C (mm2/s)..... 2,2
Viscosidad a -40 °C(mm2/s)..... 1300
Masa en Volumen a 15 °C (kg/l) .. 1,07
Punto de ebullición en seco (°C).... 265
Punto de ebullición en húmedo (°C)170

Grasa Agip GR LP 2
Consistencia NLGI 2
Penetración manipulada (dmm).... 280
Punto de goteo ASTM (°C)..... 182
Timken OK Load (lbs) 50
Viscosidad aceite base a 40°C (mm2/s) 160

https://truckmanualshub.com/



https://truckmanualshub.com/

==== D E U T S C H ====

Die Abbildungen, Beschreibungen und Kennzeichen, die in dieser Betriebsanleitung wiedergegeben sind, sind unverbindlich. Wenn auch die Hauptmerkmale beibehalten werden, behalten wir uns vor, jederzeit Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die durch technische oder kommerzielle Erfordernisse bedingt sind.

Das Vertrauen, das Sie den Produkten mit unserem Markenzeichen gewährt haben, wird Ihnen durch die Leistungen, die Sie mit diesen Maschinen erzielen können, zurückerstattet. Eine korrekte Bedienung und eine pünktliche Wartung zahlen sich durch Leistung, Produktivität und Einsparungen aus.



https://truckmanualshub.com/

KUNDENDIENST

Unser Kundendienstzentrum verfügt über ein gutsortiertes Ersatzteillager und geschultes Personal, an das Sie sich jederzeit mit Fragen oder Problemen wenden können. Nur unser Kundendienst ist autorisiert, VERTRAGS-Werkstätten bei der Bearbeitung von Garantieleistungen zu unterstützen.
Die Verwendung von Original-Ersatzteilen ist die beste Voraussetzung für den einwandfreien Betrieb der Maschine auf lange Jahre hinaus und unbedingt notwendig für die Produkt-GARANTIE für den vorgesehenen Zeitraum.

Achtung: Vergewissern Sie sich, daß die Maschine mit dem Identifizierungsausweis ausgerüstet ist, der für die Bestellung von Ersatzteilen bei unseren Kundendienst-Zentren notwendig ist.

ATTENZIONE **TALLONCINO DA CONSERVARE** Per richiedere pezzi di ricambio, è **INDISPENSABILE** presentarsi muniti del presente talloncino. **Tipo Macchina:** ..... **Numero:**	**COUPON A CONSERVER** Pour demander des piecès de rechange. il est **indispensable** de se présenter munis de ce talon. **DO NOT LOSE THIS COUPON** When askimg for spare parts, it is absolutely **necessary** that you show this coupon. **GUARDE ESTA CÉDULA** Para encargar piezas de repuesto, es **indispensable** exibir esta cédula. **NICHT VERLIEREN** Wenn sie ersatzteile bestellen, müssen die diesen abschnitt vorweisen. **TALÂO QUE DEVE SER CONSERVADO** Para pedir peças de reposição è **indispensavel** apresentar-se com o presente talão

Garantie und Ersatzteile

Motor: vom Hersteller festgelegte Bedingungen und Fristen
Maschine: innerhalb der auf der Garantiekarte angezeigten Fristen

Bestellung von Ersatzteilen: Die Bestellungen sind an unser Ersatzteil-Zentrum unter Vorlage des Maschinen-Ausweises oder unter Angabe von Modell, Serien- und Maschinen-Nr. zu richten, die Sie auf dem Maschinenschild finden.

https://truckmanualshub.com/

1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



Um Ihre Arbeit sicherer zu gestalten, ist die Vorsicht unabdingbar, wenn man Unfälle verhüten will.
Beachten Sie daher beim Umgang mit der Maschine alle untenstehenden Hinweise.
Die Nichtbeachtung der folgenden Vorschriften befreit unsere Firma von jeder Haftpflicht.

1. Maschine und Geräte müssen in allen ihren teilen im Originalzustand belassen werden.
2. Vor dem Starten des Motors sich vergewissern, daß Getriebe- und Zapfwellenschalthebel sich in der Neutral-Stellung befinden.
3. Die Kupplung langsam kommen lassen, damit die Maschine nicht aufbäumt.
4. Bei Talfahrten nicht ausgekuppelt oder im Leerlauf fahren, sondern die Maschine mit dem Motor bremsen. Muß man bei Talfahrten zu oft bremsen, ist der nächstkleinere Gang einzulegen.
5. Beachten Sie die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung.
6. Vor dem Ausführen von Reparaturen oder Wartungsarbeiten an der Maschine oder daran angeschlossenen Geräten den Motor abstellen, den Zündschlüssel herausziehen und das Gerät auf den Boden absenken.
7. Die Maschine immer so abstellen, daß sie sicher geparkt ist. Die Feststellbremse ziehen und einen Gang einlegen (den ersten Gang bergauf und den Rückwärtsgang bergab). Ggf. einen Keil unter die Räder legen.

Den Frontantrieb zuschalten, wenn die Maschine damit ausgerüstet ist.

8. Sicherstellen, daß alle sich drehenden Teile der Maschine (Zapfwelle, Kardangelenke, Riemenscheiben usw.) gut ge schützt sind. Tragen Sie keine Kleidung, die sich in irgendeinem Teil von Maschine oder Gerät verfangen könnte.
9. Den Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen lassen: Abgase sind giftig!
10. Die Maschine mit laufendem Motor nie in der Nähe feuergefährlicher Substanzen stehen lassen.
11. Bevor man die Maschine in Bewegung setzt sicherstellen, daß sich in der Reichweite weder Personen noch Tiere aufhalten.
12. Die Maschine nie unbewacht stehen lassen, wenn der Motor läuft und/oder der Zündschlüssel auf dem Armaturenbrett steckt.
13. Wenn man die Zapfwelle nicht benutzt, muß sie mit der vorgesehenen Schutzvorrichtung abgedeckt werden.
14. Regelmäßig bei stehendem Motor sicherstellen, daß die Muttern und die Schrauben der Räder und des Sicherheitsrahmens fest angezogen sind.
15. Den Motor nach jeder Wartung reinigen und fetten, damit jede Feuergefahr vermieden wird.

https://truckmanualshub.com/

16. Die Hände und den Körper in gebührendem Sicherheitsabstand von etwaigen Löchern oder Leckstellen der hydraulischen Anlage halten: Die austretende Flüssigkeit steht unter Druck und kann daher zu Verletzungen führen.
17. Keine Personen außer des Fahrers und keine Sachen, die nicht zur normalen Bestückung gehören, mit der Maschine transportieren.
18. Die Differentialsperre nicht in Kurven oder in der Nähe davon benutzen. Auch bei hohen Motordrehzahlen und in den schnelleren Gängen sollte das Differential nicht gesperrt werden.
19. Wenn die Maschine fährt, weder auf- noch absteigen.
20. Bei angebauten Geräten und bei Gelenkwelle unter Belastung keine zu engen Kurven fahren, damit die Kupplung keinen Schaden nimmt.
21. Auf keinen Fall Lasten am Anschlußpunkt des Oberlenkers ziehen.
22. Die Anhängekupplung so tief wie möglich einstellen, damit die Masch ine nicht aufbäumt.
23. Zum Transport von Anbaugeräten am Dreipunktgestänge die Stabilisie rungsketten spannen und die Steuerhebel in Transportstellung bringen.
24. Der Benutzer muß prüfen, daß **jeder Teil der Maschine** und insbesondere die **Sicherheitsvorrichtungen** immer dem Zweck entsprechen, für den sie geschaffen sind. Daher muß ihr Zustand immer ganz einwandfrei sein. Sollten sie irgendwelche Störungen aufweisen, sind diese unverzüglich zu beheben, ggf. Auch durch Einschaltung unserer Kundendienststellen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift verfällt jede Haftung des Herstellers.



https://truckmanualshub.com/

1.1 INFO-BLATT ZUM GERÄUSCHPEGEL DER TRAKTOREN

In Beachtung dessen, was die Gesetzesverordnung Nr. 277 vom 15.08.1991 vorsieht, werden die Werte zum Geräuschpegel der Traktoren geliefert, die in dieser Betriebs- und Wartungsanleitung behandelt werden.
Angesichts der objektiven Schwierigkeiten für den Hersteller, die normalen Einsatzbedingungen des Ackerschleppers durch den Benutzer im vorhinein festzulegen, sind die Geräuschpegel gemäß der Modalitäten und der Konditionen festgelegt worden, die in der Anlage 8 des DPR Nr. 212 vom 10.02.1981 stehen, mit dem die Richtlinie 77/311/EWG umgesetzt wird, die den Geräuschpegel in Ohrenhöhe der Fahrer von landlichen Zugmaschinen auf Rädern betrifft.

ACKERSCHLEPPER Typ:

TRAKTOREN mit SICHERHEITSBÜGEL

Modell	Typ	Zulassung Nr.	Max. Geräuschpegel am Fahrerplatz in dB (A)	
			Abschnitt I	Abschnitt II
3070V	TUA1	OM33279MA	92	88
3070V	TUC4	E13*74/150*0065*01	90	86
2070	FH2070		92	88
Milenio 70V	FH0271	E13*74/150*2000/25*00 67*00	90	86
Milenio 70V	FH0271X	E13*74/150*0067*01	86	90

TRAKTOREN mit KABINE

Modell	Typ	Zulassung Nr.	Max. Geräuschpegel am Fahrerplatz in dB (A)	
			Abschnitt I	Abschnitt II
3070	TUA1	OM33279MA	90	86
2070	FH2070		90	86

HINWEISE FÜR DEN FAHRER:
Es sei daran erinnert, dass angesichts des Tatbestandes, dass eine landwirtschaftliche Zugmaschine auf unterschiedliche Weisen eingesetzt werden kann, weil man sie an eine Vielzahl von Geräten angeschlossen werden kann, ist es die gesamte Gruppe Traktor-Gerät, die hinsichtlich des Schutzes der Arbeitnehmer gegen die Gefahren der Lärmexposition beurteilt werden muss.
Angesichts der oben genannten Geräuschpegel und der sich daraus ergebenden Gesundheitsrisiken muss der Benutzer die angemessenen Vorsichtsmassnahmen treffen, so wie es im Abschnitt IV der Gesetzesverordnung Nr. 277 vom 15.08.1991 steht.

https://truckmanualshub.com/

2. STELLTEILE UND KONTROLLANZEIGEN

Siehe Abb. 1.

1 Gruppe Kontrollanzeigen
2 Kraftstoffstand
3 Betriebsstundenzähler Drehzahlmesser
4 Schlüssel Einschalten Frontzapfwelle (wahlweise)
5 Hebel zum Entriegeln des Lenkrads
6 Blinkerschalter
7 Zünd-Anlaßschalter und Thermostarter
8 Handgashebel
9 Taste zum Zuschalten des Allradantriebs
10 Lichtschalter und Hupentaste
11 Hebel der vorderen Steuergeräte (wahlweise)
12 Verbindungsplatte Bremspedale
13 Hebel der Zugkraftregelung des hydraulischen Krafthebers
14 Hebel der Positionsregelung des hydraulischen Krafthebers
15 Gaspedal
16 Hebel des Kriechganggetriebes (für Versionen 16+8 mit Kriechganggetriebe)
Hebel zur Wahl der Betriebsart (für Versionen 16+8 und 8+8 Dual Power und Wendegetriebe)
17 Getriebeschalthebel
18 Hebel der Not- und Feststellbremse
19 Pedale der Betriebsbremse
20 Taste der Differentialsperre
21 Hebel der Zapfwelle 540-540E oder 540-1000 min^{-1} (wahlweise)
22 Hebel zur Einstellung der Sitzhöhe
23 Knopf zur Einstellung der Sitzfederung
24 Hebel für Empfindlichkeit Gewicht des Fahrers
25 Schalthebel der Heckzapfwelle
26 Hebel der hinteren Steuergeräte (wahlweise)
27 Kupplungspedal
28 Gruppenschalthebel (S-L-RG)
29 Kontrollanzeige der Frontzapfwelle
30 Kupplungshebel der Heckzapfwelle
31 Taste der Warnblinkanlage
32 Hebel des Untersetzers 20% Dual Power / Wendegetriebe (für Versionen 16+8 und 8+8 Dual Power und Wendegetriebe)
33 Ölstandsstopfen
34 Hebel zum Regeln der Senkgeschwindigkeit des Krafthebers

https://truckmanualshub.com/

Siehe Abb. 2
1 Gelbe Kontrollanzeige Vorglühen Motorglühkerze
2 Rote Ladestromkontrollanzeige (bei laufendem Motor aus)
3 Rote Kontrollanzeige Motorluftfilter verstopft
4 Rote Kontrollanzeige Motoröldruck (bei laufendem Motor aus)
5 Gelbe Kontrollanzeige Allradantrieb eingeschaltet
6 Rote Kontrollanzeige Zapfwelle ausgeschaltet (bei eingeschalteter Zapfwelle an)
7 -
8 Rote Kontrollanzeige Handbremse eingelegt
9 Rote Kontrollanzeige Überrollbügel gesenkt
10 Rote Kontrollanzeige Hydraulikölfilter verstopft
11 Grüne Kontrollanzeige Fahrtrichtungsanzeiger
12 Grüne Kontrollanzeige Fahrtrichtungsanzeiger Anhänger
13 Blaue Kontrollanzeige Fernlicht (Benutzung auf Straße unzulässig)
14 Kraftstoffstandanzeige
15 Temperaturanzeige der Kühlflüssigkeit
16 Betriebsstundenzähler Drehzahlmesser
17 Kontrollanzeige Kraftstoffreserve (circa 8 Liter)
18 Kontrollanzeige Wassertemperatur zu hoch

3. IDENTIFIKATION DES MODELLS

Modell, Serie und Fahrgestell-Nr. sind die Kenndaten der Maschine. Sie stehen auf einem Schild, das in Abb. 13 zu sehen ist.

4. BEDIENUNGSANLEITUNG

4.1 LICHTSCHALTER

Siehe Abb. 3 (Nr. 10 Abb. 1).
P = Parklicht
0 = Aus
1 = Standlicht
2 = Abblendlicht
3 = Fernlicht (bei Straßenfahrten nicht erlaubt)
Beim Drücken: Hupe.

https://truckmanualshub.com/

4.2 ZÜND-ANLASSCHALTER

Siehe Abb. 4 (Nr. 7 Abb. 1) und Motor-Betriebsanleitung.

Vor dem Starten des Motors sicherstellen, daß der Gangschalthebel (Nr. 17 Abb. 1), der Gruppenschalthebel (Nr. 28 Abb. 1) und der Zapfwellenschalthebel (Nr. 30 Abb. 1) in der neutralen Stellung stehen. Das Kupplungspedal (Nr. 27 Abb. 1) durchtreten, um den Startfreigabeschalter schließen zu können. Den Zündschlüssel wie folgt betätigen:

0 = kein Stromkreis spannungsführend.
1 = Instrumente und Kontrollanzeigen leuchten auf (Betriebsposition). Vorglühstellung: In dieser Stellung halten, bis die Kontrollanzeige Nr. 1 Abb. 2 ausgeht.
2 = Starten des Motors.

Wenn der Motor angesprungen ist: Den Schlüssel loslassen, der automatisch in die Betriebsposition 1 zurückfedert.

Die Kontrollanzeigen und Anzeigeinstrumente prüfen.

Die Kontrollanzeige für unzureichenden Druck des Motoröls Nr. 4 Abb. 2 muß wenige Sekunden nach dem Anspringen des Motors ausgehen.
Der Zeiger des Thermometers (Nr. 15 Abb. 2) steht bei warmem Motor und bei der Arbeit im grünen Bereich (80°-95°). Das Erreichen des roten Bereiches zeigt an, daß es erforderlich ist, die Kühlanlage zu warten.

4.3 MOTORABSTELLEN

Den Handgaszug (Nr. 8 Abb. 1) nach oben auf Standgas bringen und das Gaspedal (Nr. 15 Abb. 1) loslassen und den Zündschlüssel (Nr. 7 Abb. 1) auf die Stellung 0 bringen.
Die Feststellbremse Nr. 18 Abb. 1 ziehen.



ACHTUNG: Bei einem unbeabsichtigten Stillstand des Motors wird die Lenkwirkung der Hydrolenkung Einbussen erleiden. Die Betriebsbremse drücken, um die Maschine ganz zum Stehen zu bringen.

https://truckmanualshub.com/

4.4 ANFAHREN MIT DER MASCHINE

Feststellbremse (Nr. 18 Abb. 1) gesenkt.
Auskuppeln, indem man das Kupplungspedal Nr. 27 Abb. 1 durchtritt.
Ein zu langes Auskuppeln führt zum vorzeitigen Verschleiß der Drucklager.
Wahl des Gangs wie untenstehend angegeben.

4.4.1 Für Modelle mit 8+8 Gängen

Schaltgetriebe mit 8 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgängen, erhalten mit einer Wendeschaltung mit synchronisierter Wahl, die durch einen Hebel unter dem Lenkrad betätigt wird (Nr. 32 Abb. 1).
Getriebe mit 4 synchronisierten Bereichen, gesteuert durch den Hebel Nr. 17 Abb. 1.
Zentrales Untersetzungsgetriebe mit zwei Bereichen (langsam, schnell) mit Schiebezahnrädern, mit Wahl durch den Hebel Nr. 28 Abb. 1.

Mit dem Hebel Nr. 28, Abb. 1 den gewünschten Bereich einlegen.
Positionen: Abb. 5.
N = Neutral
L = Langsam
V = Schnell
Den gewünschten Gang wählen und mit Hebel Nr. 17 Abb. 1 in den Kombinationen einlegen, die in der Abb. 6 gezeigt sind.
Mit Hebel Nr. 32 Abb. 1 kann man einlegen (siehe Abb. 7):
N = Neutral
A = Vorwärtsgang
R = Rückwärtsgang

Das Einlegen des Rückwärtsgangs oder das anschließende Einlegen eines Vorwärtsganges ist immer mit Motor bei Leerlaufdrehzahlen und bei stehenden Rädern auszuführen.

4.4.2 Für Modelle mit 16+8 Gängen und Kriechganggetriebe

(Nur beim Modell 3060V Star geliefert).
Schaltgetriebe mit 16 Gängen (8 normale plus 8 Kriechgänge) und 8 Rückwärtsgänge (4 normale plus 4 Kriechgänge), erhalten mit einem Untersetzungsgetriebe mit zwei Bereichen (Normal - Kriechganggetriebe) mit Schiebezahnrädern, mit Wahl über den Schalthebel Nr. 16 Abb. 1.
Getriebegruppe mit 4 synchronisierten Bereichen, geschaltet mit dem Hebel Nr. 17 Abb. 1

https://truckmanualshub.com/

Zentrales Untersetzungsgetriebe mit drei Bereichen (langsam, schnell, rückwärts) mit Schiebezahnrädern, mit Wahl über den Schalthebel Nr. 28 Abb. 1.

Den Bereich mit dem Gruppenschalthebel Nr. 28 Abb. 1 wählen.
Positionen: Abb. 8.
N = Neutral
L = Langsam
V = Schnell
R = Rückwärts

Dann mit den Schalthebel Nr. 17 Abb. 1 den Gang in den Kombinationen wählen, die in der Abb. 6 dargestellt sind.
Außerdem ist es möglich, mit dem Schalthebel des Kriechganggetriebes Nr. 16 Abb. 1 weitere 12 Gänge zu erhalten, so wie es in der Abb. 9 gezeigt ist:
N = Neutral
1 = Langsam
2 = Normal

4.4.3 Für Modelle 16+8 e 8+8 mit Dual Power und Wendeschaltung

Modalität 16+8 Dual Power

Die Modalität 16+8 Dual Power mit dem Schalthebel Nr. 16 Abb. 1 (Positionen: Abb. 11) wählen: Man hat ein Schaltgetriebe mit 16 Vorwärtsgängen (8 normale und 8 um 20% reduzierte) und 8 Rückwärtsgänge (4 normale und 4 um 20% reduzierte).
Mit dem Schalthebel Nr. 28 Abb. 1 kann man die Positionen wählen, die in der Abb. 10 gezeigt sind:
N = Neutral
L = Langsam
V = Schnell
R = Rückwärts
Mit dem Schalthebel Dual Power (Nr. 32 Abb. 1) kann man außerdem die folgenden Ganggruppen wählen, die in der Abb. 12 angezeigt sind:
N = Neutral
V = Schnell
R = Reduktion Dual Power 20%
Mit dem Schalthebel Nr. 17 von Abb. 1 den Gang wählen, so wie es in der Abb. 6 gezeigt ist.

Modalität 8+8

Die Modalität 8+8 mit dem Schalthebel Nr. 16 Abb. 1 (Positionen Abb. 11) wählen: Man hat ein Schaltgetriebe mit 8 Vorwärtsgängen und 8 Rückwärtsgängen, die durch ein Wendegetriebe mit synchronisierter Wahl erhalten werden.

https://truckmanualshub.com/

Mit dem Schalthebel Nr. 28 Abb. 1 erhält man die Positionen, die in er Abb. 10 gezeigt sind :
N = Neutral
L = Langsam
V = Schnell
R = Gruppe mit Hemmung: kann nicht eingelegt werden.
Mit dem Schalhebel Nr. 32 Abb. 1 erhält man dagegen die Gänge, die in der Abb. 12 gezeigt sind:
N = Neutral
V = Vorwärts
R = Rückwärts
Den gewünschten Gang mit dem Schalthebel Nr. 17 Abb. 1 wählen, so wie es in Abb. 6 gezeigt ist.

Das Einlegen des Rückwärtsgangs oder das anschließende Einlegen eines Vorwärtsganges ist immer mit Motor bei Leerlaufdrehzahlen und bei stehenden Rädern auszuführen.

Der Schalthebel Nr. 32 Abb. 1 kann auch betätigt werden, nachdem man den Gang schon gewählt hat.

4.5 ANHALTEN DER MASCHINE

a) Den Handgaszug (Nr. 8 Abb. 1) nach oben auf Standgas bringen und das Gaspedal (Nr. 15 Abb. 1) loslassen.
b) Das Kupplungspedal (Nr. 27 Abb. 1) durchdrücken.
c) Den Gruppenschalthebel (Nr. 28 Abb. 1), den Gangschalthebel (Nr. 17 Abb. 1) und, bei den Maschinen, die damit ausgestattet sind, den Schalthebel Nr. 32. Abb. 1 in die neutrale Stellung bringen.

Den Hebel der Feststellbremse (Nr. 18 Abb. 1) ziehen.

4.6 DIFFERENTIALSPERRE

Der Schlepper hat auf der Hinterachse eine elektrisch-hydraulisch betätigte Differentialsperre. Die Sperre des Differentials erfolgt beim Drücken von Druckknopf Nr. 20 Abb. 1.
Beim Loslassen des Druckknopfs wird die Differentialsperre automatisch aufgehoben.

Die Differentialsperre nur in den untersetzten Gängen benutzen, nachdem man zuvor die Drehzahl des Motors verringert hat. Die Differentialsperre nicht in der Nähe von Kurven oder in Kurven benutzen. Wenn das Differential nicht entsperrt, die Motordrehzahl verringern, die Maschine zum Stehen bringen und das Differential entsperren, indem man das Lenkrad bewegt.

https://truckmanualshub.com/

4.7 ZAPFWELLE

Siehe Abb. 1
Zum Ausrücken der Kupplung den Hebel Nr. 30 Abb. 1 nach oben stellen.
Die Zapfwelle wird mit dem Hebel Nr. 25 Abb. 1 in die Stellung der Wegzapfwelle oder in die Stellung der unabhängigen 540er Zapfwelle eingeschaltet.
Die Kupplung einrücken, indem man den Hebel Nr. 30 Abb. 1 nach unten drückt.

Profil: 1 3/8" ASAE mit 6 Nuten
Drehzahl: 540 U/min mit Motor bei 2.430 U/min
Rotationsrichtung: im Uhrzeigersinn
Verhältnis Rad / Wegzapfwelle:

- Bei 540er Zapfwelle Verhältnis: 1/4,67 U/min, Drehrichtung im Uhrzeigersinn bei Vorwärtsgängen.

Für Maschinen, die mit einer 750er oder 1000er Zapfwelle ausgestattet sind, nach der Wahl der Wegzapfwelle bzw. der unabhängigen Zapfwelle und nach dem Ausrücken der Kupplung, wie oben beschrieben, mit dem Hebel Nr. 21 Abb. 1 die 750er oder die 1000er Zapfwelle einschalten.

Profil: 1 3/8" ASAE mit 6 Nuten
Drehzahl: 750 U/min mit Motor bei 2.602 U/min
Drehzahl: 1000 U/min mit Motor bei 2.068 U/min
Rotationsrichtung: im Uhrzeigersinn
Verhältnis Rad / Wegzapfwelle:

- Bei 750er Zapfwelle Verhältnis: 1/6,06 U/min
- Bei 1000er Zapfwelle Verhältnis: 1/10,16 U/min, Drehrichtung im Uhrzeigersinn bei Vorwärtsgängen.

La Kontrollanzeige Nr. 6 Abb. 2 gibt aus Ausrücken der Zapfwellenkupplung an. Nur so lange, wie gerade erforderlich, in dieser Position halten.

4.7.1 Front-Zapfwelle

(wahlweise)
Das Einschalten der Front-Zapfwelle erfolgt mit dem Knopf Nr. 4 Abb. 1 (Abb. 27):

- Den Motor auf einen Drehbereich zwischen 1200 und 1800 min^{-1} bringen.
- Den Knopf Nr. 1 Abb. 27 drücken und drehen. Dann leuchtet die Kontrollanzeige Nr. 29 Abb. 1 zuerst aussetzend und dann mit Dauerlicht auf.

Das Ausschalten der Front-Zapfwelle erhält man durch das Drücken von Knopf Nr. 1 Abb. 27.

Profil: 1 3/8" ASAE mit 6 Nuten
Drehzahl: 1000 U/min mit Motor bei 2.350 U/min
Rotationsrichtung: im Gegenuhrzeigersinn

https://truckmanualshub.com/

4.8 ALLRADANTRIEB

Die Benutzung des Allradantriebs ist erforderlich, wenn der Schlepper bei Gebrauch auf besonders unebenem Gelände mehr Bodenhaftung geben muß.
Die Zuschaltung des Allradantriebs erhält man mit dem Druckknopf Nr. 9 Abb. 1 (ein/aus).
Das Zuschalten des Allradantriebs wird durch das Aufleuchten der Kontrollanzeige Nr. 5 Abb. 2 angezeigt.

Den Allradantrieb nicht zuschalten, wenn der Schlepper unter Last steht und wenn die Hinterräder rutschen.
Den Allradantrieb nur dann benutzen, wenn es erforderlich ist, um den Reifenverschleiß in Grenzen zu halten.

4.9 KRAFTHEBER

Folgende Einsatzmöglichkeiten bestehen:
Positionsregelung
Zugkraftregelung
Schwimmstellung
Mischregelung.

Positionsregelung
Betriebsart, die sich für solche Arbeiten eignen, bei denen das Gerät eine gleichbleibende Lage braucht (Erdbohrer, Schürfbrett, Anbau-Düngerstreuer etc.).

- Den Schalthebel Nr. 13 Abb. 1 bis zum hinteren Anschlag bringen.
- Den Kraftheber mit dem Schalthebel Nr. 14 Abb. 1 heben und senken. Die Hubhöhe ist der Bewegung des Hebels proportional.

Zugkraftregelung
Betriebsart, die sich für solche Arbeiten eignen, bei denen eine gleichbleibende Zugkraft gebraucht wird (Pflüge, Grubber etc.)

- Den Schalthebel Nr. 14 Abb. 1 bis zum hinteren Anschlag bringen.
- Den Kraftheber mit dem Schalthebel Nr. 13 Abb. 1 heben und senken.

Schwimmstellung
Betriebsart, die sich für solche Arbeiten eignet, bei denen das Gerät frei dem Bodenprofil folgen soll (Fräsen, Häufler, Schürfbretter etc.).

- Den Schalthebel Nr. 13 Abb. 1 bis zum hinteren Anschlag bringen.
- Den Kraftheber mit dem Schalthebel Nr. 14 Abb. 1 heben und senken.

Mischregelung
Wird verwendet, wenn man vermeiden will, daß das Gerät sich über eine bestimmte Höhe hinaus hebt.

- Den Kraftheber mit dem Hebel Nr. 14 Abb. 1 bis zur gewünschten Höhe bringen.
- Den Kraftheber mit dem Schalthebel Nr. 13 Abb. 1 heben und senken.

https://truckmanualshub.com/

Einstellung von Geschwindigkeit und Empfindlichkeit des Krafthebers
Wenn man de Hebel Nr. 34 Abb. 1 auf dem Steuergerät ganz anschraubt, wird das Gerät in der ausgehobenen Stellung blockiert. Das stellt eine Sicherheit für den Straßentransport des Geräts dar.
Schraubt man die gleiche Vorrichtung angemessen los, erhält man eine höhere Senkgeschwindigkeit des Krafthebers.

Eine weitere Erhöhung der Empfindlichkeit des Oberlenkers erhält man, indem man ihn an einer der letzten unteren Bohrlöcher am Schlepper befestigt.



Den Oberlenker NICHT als Anschlagstelle zum Schleppen von Geräten benutzen.

4.10 BALLASTIERUNG

Für besondere Arbeitsverhältnisse werden auf Anfrage Zusatzgewichte geliefert: Belastungsscheiben für die Räder und Zusatzgewichte, die vorn am Schlepper zu befestigen sind.

Man kann dem Schlepper auch Zusatzgewicht verleihen, indem man die Reifen mit Wasser füllt:
Das Rad vom Boden abheben und so drehen, daß das Ventil oben steht. Die Befestigungsmutter des Ventils lockern und das bewegliche Element durch die Ventilkappe entfernen und die Luft aus dem Rad ablassen.
Das Ventil an einen Wasserhahn anschließen und das Einfüllen des Wassers in den Reifen ab und zu unterbrechen, damit die Luft austreten kann.
Wenn Wasser aus dem Ventil ausläuft, den Füllvorgang beenden. Das bewegliche Ventilelement wieder aufschrauben, die Nutmutter blockieren und den Reifen nach Vorschrift aufpumpen. Das Auslassen des Wassers wird um umgekehrte Weise vorgenommen, wobei das Ventil unten stehen muß.

Hinweis
Den Schlepper nur dann ballastieren, wenn dies unbedingt erforderlich ist, und zwar so, wie es vorgeschrieben wird. Bei Frostgefahr ist dem Wasser ein Frostschutzmittel zuzusetzen.

https://truckmanualshub.com/

5. KABINE UND ÜBERROLLBÜGEL

(wahlweise)

- Für Italien

Wenn die Montage von Kabine oder Überrollbügel erst nachträglich im Bezug zum Kauf des Schleppers erfolgen, muß der Kunde die entsprechenden Zulassungsdokumente bei unseren Verkaufsbüros beantragen.
Mit diesen Dokumenten und dem Kfz-Schein bzw. Kfz-Brief ist dann zur M.C.T.C (Motorizzazione Civile e Trasporti in Concessione: italienisches Zulassungsamt) der jeweiligen Provinz zu gehen. Die Büros der M.C.T.C. werden die Kfz-Dokumente auf den neuesten Stand bringen oder neue Dokumente ausstellen.

- Für die anderen Staaten

Wenn die Montage von Kabine oder Überrollbügel erst nachträglich im Bezug zum Kauf des Schleppers erfolgen, muß der Kunde sich bei den zuständigen Zulassungsbehörden unterrichten, wie er die Kfz-Dokumente in Ordnung bringen lassen kann.

5.1 SICHERHEITSBÜGEL

Der Traktor ist mit einem klappbaren Sicherheitsbügel ausgestattet. Während der Arbeit muss der Sicherheitsbügel immer in der korrekten vertikalen Position gehalten werden. Bei diesem Sicherheitsbügel ist es unter allen Umständen verboten, die strukturellen Komponenten zu verändern, d.h. man darf keine Zusatzteile anschweißen, keine Löcher bohren, nicht schmirgeln etc. Die Nichtbeachtung dieser Bestimmungen kann die Steifheit des Sicherheitsbügels in Frage stellen.
Das Umkippen des Traktors führt dazu, dass eine große Belastung auf den Sicherheitsbügel ausgeübt wird. Der Sicherheitsbügel muss daher ersetzt werden, falls die strukturellen Komponenten verbogen, verformt oder sonst wie beschädigt werden.



Wenn der Sicherheitsbügel in der horizontalen Position steht, bietet er im Falle des Umkippens des Traktors keinen Schutz, so dass keine sicheren Arbeitsverhältnisse vorliegen. Wenn der Fahrer den Traktor unter diesen Voraussetzungen benutzen muss, ist beim Manövrieren höchste Aufmerksamkeit geboten.

https://truckmanualshub.com/

5.2 SICHERHEITSGURTE (falls vorgesehen)

Die Sicherheitsgurte benutzen, wenn man mit einem Traktor mit Sicherheitsbügel arbeitet, um die Unfallgefahren, wie beispielsweise beim Umkippen des Traktors so weit wie möglich zu verringern.



Den Sicherheitsgurt nicht benutzen, wenn man den Traktor mit horizontal stehendem Sicherheitsbügel benutzt.

6. WARTUNG - REINIGUNG - SCHMIEREN

6.1 MOTOR

Siehe Motor-Betriebsanleitung.

6.2 SCHMIEREN

Alle 50 Betriebsstunden die in Abb. 14 gezeigten Schmierstellen abschmieren:
1 Gelenkbolzen der Vorderachse (2 Schmiernippel).
2 Bolzen der Bremspedale (3 Schmiernippel).
3 Bolzen des Anschlußarms des Oberlenkers (2 Schmiernippel).
4 Rechte Hubstrebe (2 Schmiernippel).
5 Linke Hubstrebe.

Empfohlene Ölsorte: AGIP GREASE LP2

6.3 ÖLFÜLLUNGEN

6.3.1 Getriebegehäuse und Kraftheber

Den Ölstand alle 50 Betriebsstunden mit dem Ölmeßstab des Stopfens Nr. 33 Abb. 1 prüfen.
Empfohlene Ölsorte: AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40
Ölwechsel jeweils alle 800 Betriebsstunden, erforderliche Ölmenge circa 27 kg.
Ölablaßstopfen: Nr. 1 Abb. 15 - 16 - 17.
Öleinfüllstopfen: Nr. 33 Abb. 1.

6.3.2 Getriebeöl in der Vorderachse

Empfohlene Ölsorte: AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40
Ölwechsel jeweils alle 800 Betriebsstunden, erforderliche Ölmenge circa 6 kg.
Ölablaßstopfen: Nr. 2 Abb. 18 und Nr. 1 Abb. 19
Öleinfüllstopfen: Nr. 1 Abb. 18.
Das Öl muß den Stand von Anschluß Nr. 1 Abb. 18 erreichen.

https://truckmanualshub.com/

6.3.3 Reinigen des Ölfilters von Getriebe und Kraftheber

Der Filter muß alle 400 Betriebsstunden gereinigt werden, bei jedem Ölwechsel, und jedesmal, wenn die Kontrolleuchte Nr.10 Abb.2 aufleuchtet, die das Filterverstopfen anzeigt. Nach dem Ablassen des Öls den Filter (Nr.1 Abb.20) herausnehmen, ihn mit Benzin oder Dieselkraftstoff reinigen, ihn trocknen lassen und wieder einbauen.
Die erste Reinigung des Filters ist nach 50 Betriebsstunden fällig.

6.4 KÜHLER

Je nach Bedarf ist der Kühler sauber zu halten, indem man von innen her Druckluft durchbläst.

Alle 8-10 Betriebsstunden den Stand der Kühlerflüssigkeit prüfen, die im Expansionsbehälter Nr. 1 Abb. 21 enthalten ist. Bei kaltem Motor muß der Behälter bis zur Mitte gefüllt sein.

Empfohlene Ölsorte: FIAT PARAFLU 11

Die Kühlerflüssigkeit muß alle 2 Jahre ersetzt werden, erforderliche Menge circa 11 Liter.
Ablassen der Flüssigkeit: durch den Stopfen unten links am Kühler.
Einfüllen der Flüssigkeit: in den Behälter Nr. 1 Abb. 21.I

Den Behälter des Kühlers nicht bei warmem Motor öffnen.

6.5 LUFTFILTER

Den Filter alle 8 Betriebsstunden und immer dann reinigen, wenn die entsprechende Kontrollanzeige (Nr. 3 Abb. 2) aufleuchtet.

Die Muttern Nr. 2 Abb. 22 losdrehen, den Deckel herausziehen. Die Flügelmutter Nr. 3 entfernen und den ersten Filter herausnehmen. Die Mutter Nr. 4 losschrauben in den internen Filter herausziehen.
Der Filter wird gereinigt, indem man Druckluft von innen nach außen durchbläst.
Alle 50 Betriebsstunden den Staub aus dem Gummiventil auswerfen, das sich unter dem Filter befindet, indem man einige Male darauf drückt (Nr. 1 Abb. 22).
Den Filtereinsatz alle 300 Betriebsstunden ersetzen. Wenn die Maschine in staubiger Umgebung arbeitet, ist der Filtereinsatz häufiger zu ersetzen.

https://truckmanualshub.com/

6.6 FAHRERSITZ

Falls erforderlich kann die Sitzhöhe mit dem Hebel Nr. 22 Abb. 1 eingestellt werden.
Zum Regeln der Sitzfedern ist der Kugelgriff Nr. 23 Abb. 1 zu benutzen.
Der Hebel Nr. 24 Abb. 1 gestattet es, den Sitz im Bezug auf das Fahrergewicht einzustellen.

6.7 RÄDER

REIFENDRUCK					
Vorn			*Hinten*		
Reifen	***bar***	***kPa***	***Reifen***	***bar***	***kPa***
6.5/80x15	2,9	290	9.5R24	1,6	160
7.00x12	3,0	300	12.4R20	1,6	160
8.0/75x15	2,5	250	11.2R24	1,6	160
11.00/65x12	2,9	290	12.4R20	1,6	160
8.00x15	2,5	250	360/70x20	1,6	160
			320/85R20	1,6	160
			280/85R24	1,6	160

6.8 EINSTELLUNGEN

6.8.1 Einstellung der Fahrkupplung

Das Spiel am Ende des Kupplungspedals muß circa 55 mm betragen. Wenn das Spiel abnimmt, ist die Kupplung einzustellen, indem man die Mutter Nr. 1 Abb. 23 lockert.

6.8.2 Einstellung der Zapfwellenkupplung

Wenn das Spiel des Hebels abnimmt, ist die Kupplung einzustellen, indem man die Gestänge Nr. 1 Abb. 24 verlängert.

6.8.3 Nachstellen der Bremse

Wenn eins der beiden Hinterräder deutlich anderes als das zweite bremst oder wenn die Bremspedale ein zu großes Spiel aufweisen, muß die Betriebsbremse nachgestellt werden, indem man die Mutter Nr. 1 Abb. 25 lockert und das Gestänge Nr. 2 verstellt, bis das gewünschte Resultat erhalten wird. Die Mutter Nr. 1 dann wieder anziehen.

Wenn die Not- und Feststellbremse des Schleppers nicht mehr ausreichend zum Halten des Schleppers führt, ist das Spiel zu beseitigen, indem man die Mutter Nr. 3 Abb. 25 anzieht.

https://truckmanualshub.com/

6.9 ELEKTRISCHE ANLAGE

- Batterie

Den Elektrolytstand der Batterie prüfen und immer so halten, daß die Batteriezellen bedeckt sind. Zum Auffüllen nur destilliertes Wasser benutzen. Dabei den Motor ausschalten und darauf achten, daß keine Flammen in der Nähe vorhanden sind. Die Befestigung der Batterie prüfen und die Polklemmen mit Vaseline geschmiert halten. Die Batterie sauber halten und bei längerer Nichtverwendung in einem trockenen Raum unterstellen.

- Sensor für Verstopfung des Motorluftfilters

Die korrekte Position des Sensors für Verstopfung des Motorluftfilters prüfen. Im Falle der Wartung sicherstellen, daß er richtig montiert wurde und daß der Schutz gegen Witterungseinflüsse vorhanden ist, so wie es in der Abb. 28 dargestellt ist.

Das Verbindungskabel zur elektrischen Anlage der Maschine Nr. 1 Abb. 28 muß unbedingt aus dem unteren Teil des Sensors austreten. Die falsche Position der Schutzvorrichtung kann zu ernsthaften Schäden am Luftansaugkreislauf des Motors führen.

- Sicherungen:

Vor dem Ersetzen einer Sicherung die Ursache beseitigen, die den Kurzschluß bedingt hat. Die Sicherungen üben die folgenden Schutzfunktionen aus (Abb. 26):

A = Stromanschluß Schalter Differentialsperre, Schalter Zuschaltung Allradantrieb (10A)
B = Stromanschluß Schalter Handbremse (Bremslicht), Schalter Warnblinkanlage +15 (15A)
C = Standlicht vorn rechts / hinten links, 8-facher Stecker mit Vorrüstung für Steckverbinder Kabine, 7-fache Steckdose (10A)
D= Standlicht vorn links / hinten rechts, Kennzeichenbeleuchtung, 8-fache Stecker für Kabinenvorrüstung, Beleuchtung Instrumententafel, Steckverbindung 7-polige Steckdose (10A)
E= Erregung Lichtmaschine, Stromanschluß Magnetventil Motorsabstellung, Schalter Zapfwelle, Instrumententafel (7,5A)
F = Stromanschluß 8-facher Stecker Vorrüstung Steckverbindung Kabine, 7-polige Steckdose (10A)
G = Abblendlicht links (7,5A)
H = Abblendlicht rechts (7,5A)
I = Wahlweise (20A)
L = Stromanschluß Hupe, Lichthupe (10A)
M= Stromanschluß Schalter Warnblinkanlage +30, 8-facher Stecker für Kabinenvorrüstung (15A)
N= Fernlicht rechts und links und Kontrollanzeige für Fernlicht (15A)

Der Schlepper ist mit zwei Maxisicherungen zum allgemeinen Schutz von 60A für die Maschinenleitung und von 30A für die Kabinenleitung ausgestattet. Sie befinden sich im vorderen Teil des Traktors hinter dem festen Armaturenbrett-Träger.

https://truckmanualshub.com/

7. EIGENSCHAFTEN

7.1 FAHRGESCHWINDIGKEITEN

7.1.1 Bei Getriebe mit 8+8 Gängen

TABELLE DER FAHRGESCHWINDIGKEITEN
in km/h – mit Motor bei 2.600 min^{-1}
(Werte unverbindlich)

Rad	*Getriebe*	*Geschwindigkeit*			
		1.	*2.*	*3.*	*4.*
9.5R24	Langsam	1.5	2.5	4.3	6.3
	Schnell	8.7	14.4	24.8	35.9
	Rückwärts langsam	1.3	2.1	3.6	5.2
	Rückwärts schnell	7.2	11.9	20.6	29.8
11.2R24	Langsam	1.6	2.6	4.5	6.5
	Schnell	9.1	15.0	25.8	37.4
	Rückwärts langsam	1.3	2.2	3.7	5.4
	Rückwärts schnell	7.5	12.4	21.4	31.0
12.4R20	Langsam	1.5	2.5	4.3	6.2
	Schnell	8.6	14.2	24.6	35.5
	Rückwärts langsam	1.3	2.1	3.6	5.2
	Rückwärts schnell	7.2	11.8	20.4	29.5
360/70x20	Langsam	1.5	2.5	4.3	6.2
	Schnell	8.6	14.2	24.6	35.5
	Rückwärts langsam	1.3	2.1	3.6	5.2
	Rückwärts schnell	7.2	11.8	20.4	29.5

https://truckmanualshub.com/

7.1.2 Bei Getriebe mit 16+8 Gängen + Kriechganggetriebe

TABELLE DER FAHRGESCHWINDIGKEITEN in km/h – mit Motor bei 2.600 min^{-1} (Werte unverbindlich)					
Rad	***Getriebe***	***Geschwindigkeit***			
		1.	***2.***	***3.***	***4.***
9.5R24	Langsam	1.3	2.1	3.6	5.2
	Schnell	7.2	11.8	20.4	29.6
	Rückwärts	3.0	4.9	8.5	12.4
	Kriechganggetriebe: Langsam	0.2	0.3	0.5	0.7
	Kriechganggetriebe: Schnell	1.0	1.6	2.7	3.9
	Kriechganggetriebe: Rückwärts	0.4	0.7	1.1	1.6
11.2R24	Langsam	1.3	2.2	3.7	5.4
	Schnell	7.5	12.3	21.2	30.7
	Rückwärts	3.1	5.1	8.9	12.9
	Kriechganggetriebe: Langsam	0.2	0.3	0.5	0.7
	Kriechganggetriebe: Schnell	1.0	1.6	2.8	4.1
	Kriechganggetriebe: Rückwärts	0.4	0.7	1.2	1.7
12.4R20	Langsam	1.2	2.0	3.5	5.1
	Schnell	7.1	11.7	20.2	29.3
	Rückwärts	3.0	4.9	8.5	12.2
	Kriechganggetriebe: Langsam	0.2	0.3	0.5	0.7
	Kriechganggetriebe: Schnell	0.9	1.6	2.7	3.9
	Kriechganggetriebe: Rückwärts	0.4	0.6	1.1	1.6
360/70x20	Langsam	1.2	2.0	3.5	5.1
	Schnell	7.1	11.7	20.2	29.3
	Rückwärts	3.0	4.9	8.5	12.2
	Kriechganggetriebe: Langsam	0.2	0.3	0.5	0.7
	Kriechganggetriebe: Schnell	0.9	1.6	2.7	3.9
	Kriechganggetriebe: Rückwärts	0.4	0.6	1.1	1.6

https://truckmanualshub.com/

7.1.3 Bei Getriebe mit 16+8 und 8+8 Gängen

TABELLE DER FAHRGESCHWINDIGKEITEN
in km/h – mit Motor bei 2.600 min^{-1}
(Werte unverbindlich)

Rad	*Getriebe*	*Geschwindigkeit*			
		1.	*2.*	*3.*	*4.*
9.5R24	16+8: Langsam	1.3	2.1	3.6	5.2
	16+8: Schnell	7.2	11.8	20.4	29.6
	16+8: Rückwärts	3.0	4.9	8.5	12.4
	16+8 20%: Langsam	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Schnell	5.7	9.4	16.2	23.4
	16+8 20%: Rückwärts	2.4	3.9	6.8	9.8
	8+8: Langsam	1.3	2.1	3.6	5.2
	8+8: Schnell	7.2	11.8	20.4	29.6
	8+8: Rückwärts langsam	1.0	1.6	2.8	4.1
	8+8: Rückwärts schnell	5.7	9.3	16.1	23.3
11.2R24	16+8: Langsam	1.3	2.2	3.7	5.4
	16+8: Schnell	7.5	12.3	21.2	30.7
	16+8: Rückwärts	3.1	5.1	8.9	12.9
	16+8 20%: Langsam	1.0	1.7	2.9	4.3
	16+8 20%: Schnell	5.9	9.7	16.8	24.3
	16+8 20%: Rückwärts	2.5	4.1	7.0	10.2
	8+8: Langsam	1.3	2.2	3.7	5.4
	8+8: Schnell	7.5	12.3	21.2	30.7
	8+8: Rückwärts langsam	1.0	1.7	2.9	4.3
	8+8: Rückwärts schnell	5.9	9.7	16.8	24.3
12.4R20	16+8: Langsam	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: Schnell	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Rückwärts	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Langsam	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Schnell	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Rückwärts	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Langsam	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: Schnell	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Rückwärts langsam	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: Rückwärts schnell	5.6	9.2	16.0	23.1
360/70x20	16+8: Langsam	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: Schnell	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Rückwärts	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Langsam	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Schnell	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Rückwärts	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Langsam	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: Schnell	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Rückwärts langsam	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: Rückwärts schnell	5.6	9.2	16.0	23.1

https://truckmanualshub.com/

7.2 BREITE AUF RADAUSSENSEITE

BREITE AUF RADAUSSENSEITE (Werte unverbindlich - mm)		
Rad	***Breite***	
6.5/80x1 5 - 9.5R24	Vorn: Hinten:	1081-1341 1003-1379
7.00x12 - 12.4R20	Vorn: Hinten:	1100-1376 1105-1417
8.0/75x15 - 11.2R24	Vorn: Hinten:	1043-1447 1050-1422
11.00/65x12 - 12.4R20	Vorn. Hinten:	1267-1347 1105-1417
11.00/65x12 - 360170x20	Vorn: Hinten:	1267-1347 1142-1454

7.3 LEISTUNG UND GEWICHTE

Die Werte sind Zirka-Werte, die sich auf die Maschine ohne Ballastierung, mit Fahrer, mit Rädern von 12.4x20 und mit Überrollbügel beziehen.

Beschreibung	***Modelle***
	3070StarV 2070V
GEWICHTE	
Vorderachse (kg)	800
Hinterachse (kg)	980
LEISTUNG	
An der Zapfwelle (kW)	42
Ziehbares Höchstgewicht (Anhänger mit Bremse) kg	4270
Ziehbares Höchstgewicht (Anhänger ohne Bremse) kg	1020
Max. senkrechte Last auf der Anhängevorrichtung kg	680
KRAFTHEBER	
Max. Hub an den Enden der Unterlenker (mm)	621
Max. Last an den Enden der Unterlenker (kg)	1800

https://truckmanualshub.com/

FÜLLMENGEN UND REGELMÄSSIGE KONTROLLEN

Stunden Vorgänge	10	50	400	800	Empfohlener Typ; Menge
Schmieren		X			AGIP GREASE LP2
Getriebegehäuse Kraftheber		P		E	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 27 kg
Frontantrieb				E	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 6 kg
Ölfilter Kraftheber			E		
Luftfilter reinigen		X			
Kühler	V			E 2 Jahre	FIAT PARAFLU 11 11 Liter

P = Prüfen, E = Ersetzen, X = Auszuführen.

https://truckmanualshub.com/

EMPFOHLENE SCHMIERSTOFFE

Die Benutzung vom Schmierstoffen anderer Hersteller **verlangt die Einhaltung** der folgenden Spezifikationen:

Olio Agip Supertractor Universal SAE 15W/40

Viskosität bei 40° C (mm2/s)	100
Viskosität bei 100° C (mm2/s)	13,6
Viskosität bei -15° C (mPa.s)	3300
Viskositätsindex	135
Flammpunkt V.A. (°C)	220
Stockpunkt (°C)	-27
Volumenmasse bei 15 °C (kg/l)	0,884

Olio Agip Blasia S 220

Viskosität bei 40° C (mm2/s)	230
Viskosität bei 100° C (mm2/s)	34
Viskositätsindex	195
Flammpunkt V.A. (°C)	240
Stockpunkt (°C)	-33
Volumenmasse bei 15 °C (kg/l)	1,03

Olio Agip Rotra MP SAE 80W/90

Viskosität bei 40° C (mm2/s)	144
Viskosität bei 100° C (mm2/s)	15
Viskosität bei -26° C (mPa.s)	110000
Viskositätsindex	104
Flammpunkt V.A. (°C)	210
Stockpunkt (°C)	-27
Volumenmasse bei 15 °C (kg/l)	0,900

Olio Agip Rotra MP SAE 85W/140

Viskosität bei 40° C (mm2/s)	416
Viskosität bei 100° C (mm2/s)	28
Viskosität bei -12° C (mPa.s)	120000
Viskositätsindex	97
Flammpunkt V.A. (°C)	220
Stockpunkt (°C)	-15
Volumenmasse bei 15 °C (kg/l)	0,910

Olio Agip Oso 15

Viskosität bei 40° C (mm2/s)	14,3
Viskosität bei 100° C (mm2/s)	3,3
Viskositätsindex	98
Flammpunkt V.A. (°C)	190
Stockpunkt (°C)	-30
Volumenmasse bei 15 °C (kg/l)	0,860

Olio Agip Oso 46

Viskosität bei 40° C (mm2/s)	45
Viskosität bei 100° C (mm2/s)	6,8
Viskositätsindex	100
Flammpunkt V.A. (°C)	212
Stockpunkt (°C)	-27
Volumenmasse bei 15 °C (kg/l)	0,880

Olio Agip Oso 68

Viskosität bei 40° C (mm2/s)	68
Viskosität bei 100° C (mm2/s)	8,67
Viskositätsindex	98
Flammpunkt V.A. (°C)	220
Stockpunkt (°C)	-24
Volumenmasse bei 15 °C (kg/l)	0,885

Brake Fluid DOT 4

Viskosität bei 100° C (mm2/s)	2,2
Viskosität bei -40 °C(mm2/s)	1300
Volumenmasse bei 15 °C (kg/l)	1,07
Trockensiedepunkt (°C)	265
Feuchtsiedepunkt (°C)	170

Grasso Agip GR LP 2

Konsistenz NLGI	2
Walkpenetration (dmm)	280
Tropfpunkt ASTM (°C)	182
Timken OK Load (lbs)	50
Viskosität Basisöl bei 40°C (mm2/s)	160

https://truckmanualshub.com/



https://truckmanualshub.com/

==== P O R T U G U Ê S ====

As ilustrações, as descrições e as características descritas no presente manual não são vinculatórias dado que, embora mantendo as características principais, a nossa Empresa reserva-se o direiro de efectuar em qualquer momento modificações requeridas por exigências técnicas ou comerciais.

A confiança depositada na nossa Empresa demonstrada pela preferência na nossa Marca será amplamente recompensada pelas prestações que o usuário poderá obter. Um correcto uso e uma puntual manutenção recompensarão amplamente em termos de prestações, produtividade e economia.



https://truckmanualshub.com/

ASSISTENCIA APOS VENDA

O Serviço de Assistência Peças Sobresselentes põe à disposição peças sobresselentes e pessoal especializado em reparações dos nossos produtos. Este é o único serviço Serviço autorizado a reparar produtos em garantia em apoio à rede externa AUTORIZADA.
O uso de Peças Sobresselentes originais consente conservar inalterada no tempo a qualidade da máquina e dá direito à GARANTIA sobre o produto no período previsto.

Atenção: verificar que a máquina esta acompanhada pelo cupõa de identificação, indispensável para o pedido de peças sobresselentes junto dos nossos centros de assistência.

ATTENZIONE **TALLONCINO DA CONSERVARE** Per richiedere pezzi di ricambio, è **INDISPENSABILE** presentarsi muniti del presente talloncino. **Tipo Macchina:** ..... **Numero:**	**COUPON A CONSERVER** Pour demander des piecès de rechange. il est **indispensable** de se présenter munis de ce talon. **DO NOT LOSE THIS COUPON** When askimg for spare parts, it is absolutely **necessary** that you show this coupon. **GUARDE ESTA CÉDULA** Para encargar piezas de repuesto, es **indispensable** exibir esta cédula. **NICHT VERLIEREN** Wenn sie ersatzteile bestellen, müssen die diesen abschnitt vorweisen. **TALÂO QUE DEVE SER CONSERVADO** Para pedir peças de reposição è **indispensavel** apresentar-se com o presente talão

Garantia e pecas sobresselentes

Motor: condicoes e termos estabelecidos pelo fabricante.
Maquina: no ambito dos termos estabelecidos pelo nosso Certificado de Garantia.

Encomenda de Pecas Sobresselentes: Contactar os nossos Centros de Assistencia Pecas Sobresselentes, apresentando a ficha de identificacao da maquina ou munidos dos seguintes dados modelo, serie e numero da maquina que se encontram na placa de identificacao da maquina.

https://truckmanualshub.com/

1. NORMAS DE SEGURANÇA



Para tornar mais seguro o trabalho, a prudência é insubstituível para prevenir acidentes.
Para tal finalidade estão indicadas as seguintes advertências.
A falta de respeito pelas normas abaixo indicadas, livra a nossa Firma de toda e qualquer reponsabilidade.

1. Não modifique a máquina ou as aparelhagens em nenhuma de suas partes.
2. Antes de pôr em movimento o motor, assegure-se que o câmbio e a tomada de força estejam no ponto-morto.
3. Engate gradualmente a embreagem para evitar a máquina empine.
4. Não percorra descidas com a embreagem desengatada ou o câmbio em ponto- morto, mas utilize o motor para frear a máquina.

Se, na descida, houver um uso frequente do freio, introduza uma marcha inferior.

5. Respeite as normas de circulação nas estradas.
6. Não realize manutenções, reparações, intervenções de nehum tipo sobre a máquina ou sobre as alfaias nela rebocadas, antes de ter parado o motor, desligado a chave da máquina e posicionado a alfaia ao solo.
7. Estacione a máquina de modo que fique garantida a sua estabilidade, usando freio de estacionamento, introduzindo uma marcha (a primeira na subida, ou a marcha a ré na descida), e utilize eventualmente uma cunha.

Introduza a tração dianteira, para as máquinas que a possuir.

8. Assegure-se que todas as partes giratárias sobre a máquina (tomada de força, juntas cardânicas, polias, etc.) estejam bem protegidas. Evite o uso de roupas que possam se prender nas partes da máquina e das alfa ias.
9. Não deixe o motor aceso em local fechado. Os gases de descarga são venenosos.
10. Nunca deixe a máquina acesa em proximidades de substâncias inflamáveis.
11. Antes de pôr em movimento a máquina, controle que no raio de acção da mesma não hajam pessoas ou animais.
12. Não deixe a máquina sem vigia quando o motor estiver aceso e/ou com a chave de ignição no tablier.
13. Se a tomada de força não for utilizada, cubra o veio com a relativa protecção.
14. Controle periodicamente, sempre com o motor parado, o aperto das porcas e dos parafusos das rodas e do chassi de segurança.
15. Depois de cada manutenção, limpe e elimine a graxa do motor, a fim de evitar perigos de incêndio.
16. Mantenha as mãos e o corpo distantes de eventuais furos ou perdas que se encontrarem no sistema hidráulico: o fluido que sai, sob pressao, pode ter força suficiente para provocar lesões.
17. Não transporte sobre a máquina, coisas ou pessoas além do que for em

https://truckmanualshub.com/

dotação e do condutor.

18. Não use o bloqueo diferencial em proximidade ou correspondência de curvas, e evite o uso com marchas rápidas e motor com alto regime de rotações.
19. Não suba nem desça da máquina ainda em movimento.
20. Evite manobras de direção de pequenos raios com alfaias rebocadas e a transmissão cardânica sob esforço, a fim de evirtar rupturas da junta.
21. Não use o 3 ponto do elevador como engate para reboque.
22. Regule o gancho de reboque nas posições mais baixas, a fim de evitar que a máquina se empine.
23. Durante os deslocamentos com alfaias rebocadas com 3 pontos, ponha em tensão a corrente e mantenha o elevador levantado.
24. O utilizador deve verificar que **cada parte da máquina** e, de modo particular os **Órgãos de segurança,** satisfaçam sempre as finalidades para os quais foram designados. Portanto, devem ser mantidos em perfeita eficiência. No caso em que se evidenciarem disfunções, é necessário providenciar no devido tempo o restabelecimento dirigindo-se aos nossos Centros de assistência. A inobservância, declina o construtor de toda e qualquer responsabilidade.



https://truckmanualshub.com/

1.1 FICHA INFORMATIVA SOBRE O RUÍDO DOS TRACTORES

Em conformidade com as prescrições do Decreto Legislativo n° 277 de 15/08/1991, fornecem-se os valores relativos ao ruído produzido pelos tractores tratados neste Manual de Uso e Manutenção.
Considerada a objectiva dificuldade para o fabricante de determinar previamente as normais condições de uso do tractor agrícola por parte do utilizador, os níveis de ruído foram determinados conforme as modalidades e as condições referidas no anexo 8 do DPR n° 212 de 10/02/1981 que acolhe a directriz 77/311/CEE relativa ao nível sonoro no ouvido do condutor dos tractores agrícolas com rodas.

TRACTOR AGRÍCOLA tipo:

TRACTORES com CHASSIS DE SEGURANÇA

Modelo	Tipo	Homologação N°	Nível máximo de ruído no posto do condutor dB (A)	
			Ponto I	Ponto II
3070V	TUA1	OM33279MA	92	88
3070V	TUC4	E13*74/150*0065*01	90	86
2070	FH2070		92	88
Milenio 70V	FH0271	E13*74/150*2000/25*00 67*00	90	86
Milenio 70V	FH0271X	E13*74/150*0067*01	86	90

TRACTOR com CABINA

Modelo	Tipo	Homologação N°	Nível máximo de ruído no posto do condutor dB (A)	
			Ponto I	Ponto II
3070	TUA1	OM33279MA	90	86
2070	FH2070		90	86

AVISOS AO UTILIZADOR:

Recorda-se que, em consideração do facto que o tractor agrícola pode ser utilizado de vários maneiras, pois, pode ser conectado a uma série infinita de equipamentos, portanto, é todo o conjunto tractor-equipamentos que deve ser apurado para a tutela do trabalhadores contra os riscos derivados da exposição ao ruído.
Considerados os níveis de ruído acima indicados e os consequentes riscos para a saúde, o utilizador deve adoptar as adequadas medidas de precaução conforme referido no Ponto IV do Decreto Legislativo n° 277 de 15/08/1991.

https://truckmanualshub.com/

2. COMANDOS E INSTRUMENTOS

Vide fig. 1.

1 Grupo luzes de aviso
2 Nível de combustível
3 Conta-horas Conta-rotações
4 Chave de engate da tomada de força dianteira (com encomenda)
5 Alavanca de desbloqueio do volante
6 Distorsor de piscas
7 Interruptor de arranque e termoarranque
8 Alavanca do acelerador de mão
9 Botão de engate da tracção dianteira
10 Interruptor de luzes e botão do avisador acústico
11 Alavancas dos distribuidores dianteiros (com encomenda)
12 Placa de ligação dos pedais do travão
13 Alavanca de controlo esforço elevador hidráulico
14 Alavanca de controlo posição elevador hidráulico
15 Pedal do acelerador
16 Alavanca do super redutor (para versões 16+8 com super redutor)
Alavanca de selecção da modalidade (para versões 16+8 e 8+8 Dual Power e inversor)
17 Alavanca da caixa de velocidade
18 Alavanca do travão de socorro e estacionamento
19 Pedais dos travões de serviço
20 Botão de bloqueio do diferencial
21 Alavanca da tomada de força 540-540E ou 540-1000 rpm (com encomenda)
22 Alavanca de regulação da altura do assento
23 Manípulo de regulação de molejo do assento
24 Alavanca de sensibilidade do peso do condutor
25 Alavanca de comando da tomada de força traseira
26 Alavancas dos distribuidores traseiros (com encomenda)
27 Pedal da embraiagem
28 Alavanca do redutor central (V-R-RM)
29 Luz de aviso da tomada de força dianteira
30 Alavanca da embraiagem da tomada de força traseira
31 Botão das luzes de emergência
32 Alavanca do redutor 20% Dual Power / Inversor (para versões 16+8 e 8+8 Dual Power e inversor)
33 Tampa do nível de óleo
34 Alavanca de regulação da velocidade de descida do elevador

https://truckmanualshub.com/

Vide fig. 2
1 Luz de aviso amarela de pré-aquecimento da vela do motor
2 Luz de aviso vermelha do alternador (apagada com motor ligado)
3 Luz de aviso vermelha do filtro de ar do motor obstruído
4 Luz de aviso vermelha da pressão de óleo do motor (apagada com motor ligado)
5 Luz de aviso amarela da tracção dianteira activada
6 Luz de aviso vermelha da tomada de força desactivada (acesa com tomada de força inserida)
7 -
8 Luz de aviso vermelha do travão de estacionamento inserido
9 Luz de aviso vermelha do roll bar abaixado
10 Luz de aviso vermelha do filtro de óleo hidráulico obstruído
11 Luz de aviso verde dos piscas
12 Luz de aviso verde dos piscas do reboque
13 Luz de aviso azul escuro das luzes máximas (não permitidas na estrada)
14 Indicador de nível de combustível
15 Indicador de temperatura do líquido de arrefecimento
16 Conta-horas conta-rotações
17 Luz de aviso de reserva de combustível (cerca de 8 litros)
18 Luz de aviso de temperatura da água elevada

3. IDENTIFICAÇÃO DO MODELO

Modelo, série e número de chassi são os dados de identificação da máquina; estão referidos na própria plaqueta metálica indicada na fig. 13.

4. INSTRUÇÕES PARA O USO

4.1 INTERRUPTOR DE LUZES

Vide fig. 3 (n.10 fig. 1).
P = Luz de estacionamento
0 = Desligado.
1 = Luzes de presença.
2 = Faróis médios.
3 = Faróis máximos (não permitido nas estradas).
Ao pressionar: sinal acústico.

https://truckmanualshub.com/

4.2 INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR

Vide fig. 4 (n.7 fig. 1) e ver o manual de instruções do motor.

Antes de efectuar o arranque do motor, controlar que a alavanca da caixa de velocidades (n.17 fig. 1), do redutor (n.28 fig. 1) e a alavanca de comando da tomada de força (n.30 fig. 1) estejam em ponto-morto. Carregar no pedal da embraiagem (n.27 fig. 1) para poder fechar o interruptor de permissão ao arranque, rodar a chave como a seguir:

0 = Nenhum circuito sob tensão.
1 = Acendimento dos instrumentos e luzes de aviso (posição de funcionamento). Posição de pré-aquecimento: manter nesta posição até o apagamento da luz de aviso n.1 fig. 2
2 = Arranque do motor.

Com o motor ligado: largar a chave que automaticamente retorna para a posição de funcionamento 1.

Controlar as luzes de aviso e os instrumentos de controlo.

Verificar a luz de aviso de insuficiente pressão de óleo do motor, n.4 fig. 2: deve apagar-se depois de alguns segundos a partir do arranque do motor.
A seta do termómetro (n.15 fig. 2), com o motor quente e em fase de trabalho, posiciona-se na zona verde (80°-95°). O alcance do sector vermelho indica a necessidade de efectuar a manutenção do sistema de arrefecimento.

4.3 PARAGEM DO MOTOR

Levar alavanca do acelerador (n.8 fig. 1) para cima no mínimo e largar o pedal do acelerador (n.15 fig. 1), levar a chave do comutador de arranque (n.7 fig. 1) para a posição 0.
Puxar o travão de estacionamento n.18 fig. 1.



ATENÇÃO: No caso de uma parada acidental do motor, a acção de viragem da hidroguia é penalizada. Carregar no travão de serviço para uma parada total da máquina.

4.4 PÔR EM MOVIMENTO A MÁQUINA

Travão de estacionamento (n.18 fig. 1) abaixado.
Desengatar a embraiagem carregando no pedal n.27 fig. 1
Um prolongado desengate da embraiagem provoca o desgaste do mancal de empuxe axial.
Escolher a gama de velocidades conforme indicado a seguir.

https://truckmanualshub.com/

4.4.1 Para modelos com 8+8 velocidades com inversor

Caixa de velocidades com 8 velocidades para frente e 7 velocidades para trás, realizadas com um grupo inversor com selecção sincronizada, comandado por uma alavanca posta em baixo do volante (n.32 fig. 1).
Caixa de velocidades com 4 relações sincronizadas comandada pela alavanca n.17 fig. 1.
Redutor central com duas relações (reduzidas, rápidas) de engrenagens corrediças com selecção mediante a alavanca n.28 fig. 1.

Escolha a gama da velocidade mediante a alavanca n.28 fig. 1.
Posições: fig. 5.
N = Ponto-morto
L = Lenta
V = Rápida
Escolher a velocidade desejada, mediante a alavanca n.17 fig.1 nas combinações indicadas na fig. 6.
Mediante a alavanca n.32 fig. 1, é possível (vide fig. 7):
N = Ponto-morto
A = Velocidade para frente
R = Velocidade para trás

O engate da velocidade para trás ou o consequente engate da velocidade para frente, devem ser sempre efectuados com o motor no mínimo das rotações e com as rodas paradas.

4.4.2 Para modelos com 16+8 velocidades com Super Redutor

(Fornecido só para o modelo 3060V Star).
Caixa de velocidades com 16 velocidades (8 normais mais 8 com super redutor) e 8 velocidades para trás (4 normais e 4 com super redutor), realizadas com um grupo redutor com duas relações (Normal - super redutor) de engrenagens corrediças com selecção mediante a alavanca n.16 fig. 1.
Grupo caixa de velocidades com 4 relações sincronizadas comandada pela alavanca n.17 fig. 1
Redutor central com três relações (reduzidas, rápidas, velocidade para trás) de engrenagens corrediças com selecção mediante a alavanca n.28 fig. 1.

Seleccionar o tipo de gama, mediante a alavanca de comando redutor n.28 fig. 1.
Posições: fig. 8.
N = Ponto-morto
L = Lenta
V = Rápida
R = Velocidades para trás

Seleccionar depois a velocidades mediante a alavanca n.17 fig. 1 nas combinações representadas na fig. 6.

https://truckmanualshub.com/

Além disto é possível obter mais 12 velocidades mediante a alavanca do super redutor n.16 fig. 1, conforme indicado na fig. 9:
N = Ponto-morto
1 = Lentas
2 = Normal

4.4.3 Para modelos 16+8 e 8+8 com Dual Power e inversor

Modalidade 16+8 Dual Power

Seleccionar a modalidade 16+8 Dual Power mediante a alavanca n.16 fig. 1 (posições: fig. 11): tem-se uma caixa de velocidades com 16 velocidades para frente (8 normais e 8 reduzidas de 20%) e 8 velocidades para trás (4 normais e 4 reduzidas de 20%)
Mediante a alavanca n.28 fig. 1 são possíveis obter as posições indicadas na fig. 10:
N = Ponto-morto
L = Lentas
V = Rápidas
R = Velocidade para trás
Além disto, com a alavanca de comando Dual Power (n.32 fig. 1), seleccionar os seguintes grupos de velocidades indicadas na fig. 12:
N = Ponto-morto
V = Rápidas
R = Redução Dual Power 20%
Escolher a velocidade desejada mediante a alavanca n.17 fig. 1, conforme indicado na fig. 6.

Modalidade 8+8

Seleccionar a modalidade 8+8 mediante a alavanca n.16 fig. 1 (posições fig. 11): tem-se uma caixa de velocidades com 8 velocidades para frente e 8 velocidades para trás obtidas mediante o redutor inversor a selecção sincronizada.
Mediante a alavanca n.28 fig. 1 são possíveis obter as posições indicadas na fig. 10
N = Ponto-morto
L = Lentas
V = Rápidas
R = Grupo com impedimento: que não se selecciona.
Enquanto que com a alavanca n.32 fig. 1 são possíveis obter as velocidades indicadas na fig. 12:
N = Ponto-morto
V = Velocidade para frente
R = Velocidade para trás
Escolher a velocidade desejada mediante a alavanca n.17 fig. 1, conforme indicado na fig. 6.
O engate da velocidade para trás ou o consequente engate da velocidade para frente, devem ser sempre efectuados com o motor no mínimo das rotações e com as rodas paradas.

https://truckmanualshub.com/

A alavanca n.32 fig. 1 pode ser accionada inclusive depois de ter seleccionado as velocidades.

4.5 PARAGEM DA MÁQUINA

a) Levar o acelerador (n.8 fig. 1) para cima, no mínimo e largar o pedal do acelerador (n.15 fig. 1)
b) Carregar no pedal da embraiagem (n.27 fig. 1)
c) Colocar em ponto-morto a alavanca do redutor (n.28 fig. 1), a alavanca da caixa de velocidades (n.17 fig. 1) e, para as máquinas que a possui, a alavanca n.32. fig. 1.

Puxar o travão de estacionamento (n.18 fig. 1).

4.6 BLOQUEIO DO DIFERENCIAL

O tractor possui bloqueio do diferencial electro-hidráulico no eixo traseiro. O bloqueio do diferencial realiza-se carregando no botão n.20 fig. 1.
Ao largá-lo, o bloqueio do diferencial desengata-se automaticamente.



Usar o bloqueio diferencial somente com velocidades reduzidas, diminuindo antes o número de rotações do motor. Não usar o bloqueio do diferencial em proximidades e em direcção de curvas. Se o diferencial não se desbloquear, reduzir o número de rotações do motor, parar o avanço da máquina e desbloquear o diferencial.

4.7 TOMADA DE FORÇA

Vide fig. 1
Desengatar a embraiagem levando para cima a alavanca n.30 fig. 1.
Engatar a tomada de força mediante a alavanca n.25 fig. 1 na posição sincronizada com as velocidades de avanço do tractor, ou independente, a 540 rpm.
Engatar a embraiagem levando para baixo a alavanca n.30 fig. 1.

Perfil: 1"3/8 ASAE com 6 caneladuras
Velocidades: 540 rpm com motor a 2430 rpm
Sentido de rotação: horário
Relação rodas / tomada de força sincronizada:

- Com tomada de força com 540 rpm, relação: 1/4,67 rpm, sentido de rotação horário com velocidades para frente.

Para as máquinas que possuir tomada de força 750 ou 1000 rpm, depois de ter seleccionado a posição sincronizada o independente e depois de ter desengatado a embraiagem como acima, engatar a tomada de força 750 o 1000 rpm, mediante a alavanca n.21 fig. 1

https://truckmanualshub.com/

Perfil: 1"3/8 ASAE com 6 caneladuras
Velocidades: 750 rpm com motor a 2602 rpm
Velocidades: 1000 rpm com motor a 2068 rpm
Sentido de rotação: horário
Relação rodas / tomada de força sincronizada:

- Com tomada de força a 750 rpm, relação: 1/6,06 rpm
- Com tomada de força 1000 rpm, relação: 1/10,16 rpm, sentido de rotação horário com velocidades para frente.

A luz de aviso n.6 fig. 2 indica o desengate da embraiagem da tomada de força. Ficar nesta posição só durante o tempo estritamente necessário.

4.7.1 Tomada de força dianteira.

(Com encomenda)

O engate da tomada de força dianteira efectua-se mediante o manípulo n.4 fig. 1 (fig. 27):

- Levar o motor para um regime incluído entre 1200 - 1800 rpm.
- Carregar e rodar para a posição "on" o manípulo n.1 fig. 27. Obtém-se o acendimento, antes de modo alternado depois contínuo, da luz de aviso n. 29 Fig. 1.

Efectua-se o desengate da tomada de força dianteira carregando no manípulo n.1 fig. 27.

Perfil: 1" 3/8 ASAE a 6 caneladuras
Velocidades: 1000 rpm com motor a 2350 rpm
Sentido de rotação: anti-horário

4.8 TRACÇÃO DIANTEIRA

O uso da tracção dianteira torna-se necessário para empregos que necessitarem de uma maior aderência do tractor, ou em terrenos particularmente acidentados.
Efectua-se o engate da tracção dianteira mediante o botão n.9 fig. 1 (on-off).
A introdução da tracção é sinalizada pela luz de aviso n.5 fig. 2.

Não efectuar o engate da tracção dianteira com o tractor sob esforço e se as rodas traseiras patinarem.
Evitar o uso indiscriminado da tracção dianteira, ao fim de limitar o desgaste dos pneumáticos.

https://truckmanualshub.com/

4.9 ELEVADOR

São possíveis obter as seguintes condições de emprego:
Posição controlada
Esforço controlado
Funcionamento flutuante
Regulação mista

Posição controlada
Emprego indicado para trabalhos que necessitarem de posição constante da alfaia (verrumas, escavadoras, distribuidor de adubos transportáveis, etc.).

- Levar a alavanca n.13 fig. 1 até o fim de curso para trás.
- Mediante a alavanca n.14 fig. 1, elevar e abaixar o elevador. A elevação é proporcional à acção da alavanca.

Esforço controlado
Emprego indicado para manter constante o esforço do elevador no tractor (arados, cultivadores, etc.).

- Levar a alavanca n.14 fig. 1 até o fim de curso para trás.
- Mediante a alavanca n.13 fig. 1 elevar e abaixar o elevador.

Funcionamento flutuante
Emprego indicado quando se quer desprender a alfaia deixando-a livre de seguir o perfil do terreno (fresas, charruas, escavadoras, etc.).

- Levar a alavanca n.13 fig. 1 até o fim de curso para trás
- Mediante a alavanca n.14 fig. 1 elevar e abaixar o elevador.

Regulação mista
Emprego indicado quando se quer evitar que a alfaia se eleve além de uma certa altura desejada.

- Elevar o elevador mediante a alavanca n.14 fig. 1 até a altura desejada.
- Elevar e abaixar o elevador mediante a alavanca n.13 fig. 1.

Regulação da velocidade e sensibilidade do elevador
Enroscando completamente a alavanca n.34 fig. 1, colocada no distribuidor, obtém-se o bloqueio da alfaia na posição elevada. Isto constitui uma segurança para o transporte das alfaias na estrada.
Desenroscando adequadamente o mesmo o registro, tem-se uma maior velocidade de descida do elevador.

Um ulterior aumento da sensibilidade do 3° ponto, obtém-se fixando este último num dos furos inferiores de engate no tractor.

O engate do 3° ponto NÃO pode ser usado para o reboque de alfaias.

https://truckmanualshub.com/

4.10 LASTRAGENS

Por particulares exigências de trabalho, são fornecidos com encomenda, lastros para as rodas e lastros de aplicar na parte dianteira da máquina.

É possível também lastrar a máquina enchendo de água os pneus:
Elevar a roda do solo e posicionar a válvula no alto. Desapertar o aro de fixação da válvula e tirar da mesma o elemento móvel mediante a tampa da própria válvula e encher a roda.
Ligar a válvula numa tomada de água, interrompendo de vez em quando a operação para permitir a saída do ar.
No transborde da água da válvula, suspender o enchimento. Enroscar o elemento móvel da válvula, bloquear o aro e encher segundo as prescrições. A drenagem da água efectua-se de modo inverso, pondo a válvula para baixo.

Advertência
Lastrar o tractor só se for necessário e do modo descrito por nós. Em caso de gelo, usar soluções antigelantes.



https://truckmanualshub.com/

5. CABINA E ROLL BAR

(Com encomenda)

- Para a Itália

Se a montagem da cabina ou do roll bar for efectuada sucessivamente à aquisição do tractor, o Cliente deve pedir para o nosso Departamento Comercial, os relativos documentos de homologação.
Com os supraditos documentos e com o documento de circulação e/ou documento da máquina, deve-se dirigir junto à M.C.T.C (Motorização Civil e Transportes em Concessão) onde pertence. A M.C.T.C. providenciará a actualização ou a substituição dos documentos de circulação.

- Para os outros países

Se a montagem da cabina ou do roll bar for efectuada sucessivamente à aquisição do tractor, o Cliente deve-se informar junto aos órgãos de homologação predispostos, ao fim de regularizar os documentos de circulação da máquina.

5.1 CHASSIS DE SEGURANÇA

A viatura é dotada de um chassis de segurança de tipo de abater. Durante o trabalho manter sempre o chassis de segurança montado na correcta posição vertical. Com este tipo de construção não é necessário modificar em nenhuma circunstância os componentes estruturais soldando partes adicionais, fazendo furos, esmerilhando, etc. A falta de cumprimento desta recomendação pode comprometer a rigidez do chassis.
A eventual capotagem do tractor provoca grandes esforços no chassis de segurança e portanto é necessário substituí-lo no caso em que alguns dos componentes estruturais se tenham curvado, deformado ou tenham sido danificados em qualquer outro modo.



Com o chassis de segurança em posição horizontal não se verificam as condições de segurança em caso de capotagem e portanto é muito importante que o operador em tais condições de trabalho preste a máxima atenção nas operações de manobra da máquina.

5.2 CINTOS DE SEGURANÇA (se previstas)

Devem-se usar os cintos de segurança quando se trabalha com uma máquina dotada de chassi de segurança (roll-bar ou ROPS) para reduzir ao máximo o perigo de acidentes como, por exemplo, no caso de capotagem.



Nunca usar o cinto de segurança no caso em que se use a máquina com o roll-bar em posição horizontal.

https://truckmanualshub.com/

6. MANUTENÇÃO - LIMPEZA - LUBRIFICAÇÃO

6.1 MOTOR

Vide o manual de instruções do motor.

6.2 LUBRIFICAÇÃO

Cada 50 horas, lubrificar os pontos indicados na fig. 14:
1 Pernos de articulação da ponte dianteira (2 lubrificadores).
2 Perno dos pedais do travão (3 lubrificadores).
3 Perno de ligação do braço 3° ponto (2 lubrificadores).
4 Tirante de elevação direito (2 lubrificadores).
5 Tirante de elevação esquerdo.

Aconselha-se utilizar massa de lubrificação AGIP GREASE LP2

6.3 ABASTECIMENTO DE ÓLEO

6.3.1 Cárter da caixa de velocidades e elevador

Verificar o nível cada 50 horas mediante a tampa com vareta n.33 fig. 1.
Aconselha-se utilizar óleo AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40
Substituir o óleo cada 800 horas, com cerca de 27 Kg.
Escoamento do óleo: tampas n.1 fig. 15-16-17.
Introdução do óleo: tampa n.33 fig. 1.

6.3.2 Óleo na transmissão dianteira

Aconselha-se utilizar óleo AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40
Substituir o óleo cada 800 horas, com cerca de 6 Kg.
Escoamento do óleo: tampa n.2 fig. 18 e n.1 fig. 19
Introdução do óleo: tampa n.1 fig. 18.
O nível do óleo deve alcançar a união 1 fig. 18.

6.3.3 Limpeza do filtro de óleo Transmissão e Elevador

A limpeza do filtro deve ser efectuada cada 400 horas, cada vez que se substitui o óleo, e cada vez que se acender a luz de aviso n.10 fig.2 que sinaliza uma obstrução. Depois de ter descarregado o óleo, tire o filtro (n.1 fig.20) lave-o com gasolina e gasóleo, deixe enxugar e monte-o novamente no próprio alojamento.
Primeira limpeza do filtro depois das primeiras 50 horas.

https://truckmanualshub.com/

6.4 RADIADOR

Providenciar, segundo as exigências, a manutenção da limpeza da massa radiante, assoprando ar pela parte interior do radiador.

Verificar cada 8-10 horas o nível do líquido refrigerante, contido no depósito de expansão n.1 fig. 21. O nível deve estar na metade do depósito, com motor frio.

Aconselha-se utilizar líquido FIAT PARAFLU 11

Substituir o líquido de arrefecimento cada 2 anos, com cerca de 11 litros.
Escoamento do líquido: mediante a tampa posta do lado inferior esquerdo do radiador.
Introdução do líquido: no depósito n.1 fig. 21.

Não abrir o depósito do radiador com motor quente.

6.5 FILTRO DE AR

Limpar o filtro cada 8 horas e cada vez que se acender a relativa luz de aviso de controlo (n.3 fig. 2).

Desenroscar as porcas n.2 fig. 22, tirar a cobertura. Tirar as porcas com alhetas n.3 e extrair o primeiro filtro. Desenroscar a porca n.4 e extrair o filtro interno.
A limpeza do filtro efectua-se soprando ar de dentro para fora.
Cada 50 horas eliminar o pó da válvula de borracha, posta em baixo do filtro, apertando algumas vezes sobre a mesma (n.1 fig. 22).
Substituir o cartucho cada 300 horas. Se a máquina trabalhar em ambientes poeirentos, antecipar a substituição do cartucho.

6.6 ASSENTO

Se for necessário, regular a altura do assento, mediante a alavanca n.22 fig. 1.
Para regular o molejo do assento actuar no manípulo n.23 fig. 1.
A alavanca n.24 fig. 1 permite regular o assento em relação ao peso do condutor.

https://truckmanualshub.com/

6.7 RODAS

PRESSÃO DE ENCHIMENTO DOS PNEUMÁTICOS					
Dianteiros			*Traseiros*		
Pneumáticos	***bar***	***Kpa***	***Pneumáticos***	***bar***	***Kpa***
6.5/80x15	2,9	290	9.5R24	1,6	160
7.00x12	3,0	300	12.4R20	1,6	160
8.0/75x15	2,5	250	11.2R24	1,6	160
11.00/65x12	2,9	290	12.4R20	1,6	160
8.00x15	2,5	250	360/70x20	1,6	160
			320/85R20	1,6	160
			280/85R24	1,6	160

6.8 REGULAÇÕES

6.8.1 Regulação da embraiagem da tracção

O curso a vazio até a extremidade do pedal da embraiagem deve ser cerca de 55 mm. Quando o curso diminuir, regular a embraiagem desenroscando a porca n.1 fig. 23.

6.8.2 Regulação da embraiagem da tomada de força

Quando o curso da alavanca diminuir, regular a embraiagem alongando o tirante n.1 fig. 24.

6.8.3 Regulação do travão

Quando uma das rodas traseiras evidenciar uma diferença de travagem, em relação à outra ou quando houver um excessivo curso a vazio dos pedais, regular os travões de serviço desapertando a porca n.1 fig. 25 actuar no tirante n.2 até obter o resultado desejado. Bloquear de novo a porca n.1.

Quando a alavanca do travão de socorro e de estacionamento não permitir uma suficiente paragem da máquina, eliminar a folga enroscando a porca n.3 fig. 25.

https://truckmanualshub.com/

6.9 SISTEMA ELÉCTRICO

- Bateria
Controlar e manter o nível do electrólito de modo que os elementos da bateria fiquem recobertos, acrescentando água destilada com o motor desligado e em ausência de chamas. Controlar a fixação e manter os bornes da bateria lubrificados com vaselina. Manter a bateria limpa e, por períodos de longa inactividade, guardar a bateria num lugar seco.

- Detector de obstrução do filtro de ar do motor
Controlar a correcta posição do detector de obstrução do filtro de ar do motor e no caso de manutenção, controlar a correcta montagem e a relativa protecção dos agentes atmosféricos exteriores conforme indicado na fig. 28.
O cabo de conexão na instalação eléctrica da máquina n° 1 fig. 28, deve sair axativamente pela parte inferior do próprio detector. O mau posicionamento da protecção, pode provocar sérios danos ao circuito de aspiração de ar do motor.

- Válvulas fusíveis:
Antes de substituir um fusível, eliminar a causa que determinou o curto-circuito. As válvulas fusíveis efectuam as seguintes protecções (fig. 26):

A = Alimentação interruptor de bloqueio do diferencial, interruptor de engate 4WD (10A)
B = Alimentação do interruptor do travão de estacionamento (Luzes Stop), interruptor Hazard de emergência +15 (15A)
C = Luz de presença dianteira direita / traseira esquerda, conector de 8 vias macho predisposição para conector na cabina, Tomada 7 pólos (10A)
D= Luz de presença dianteira esquerda / traseira direita, luz da placa de matrícula, conector 8 vias macho com predisposição na cabina, iluminação do painel de controlo, conector de tomada 7 pólos (10A)
E= Excitação do alternador, alimentação da electroválvula de paragem do motor, interruptor da tomada de força , painel de controlo (7,5A)
F = Alimentação do conector 8 vias macho predisposição para o conector na cabina, tomada 7 pólos (10A)
G = Farol médio esquerdo (7,5A)
H = Farol médio direito (7,5A)
I = Opcional (20A)
L = Alimentação do avisador acústico, intermitência dos faróis máximos (10A)
M= Alimentação interruptor Hazard de emergência +30, conector 8 vias macho com predisposição na cabina (15A)
N= Farol máximo direito e esquerdo e luz de aviso dos faróis máximos (15A)

O tractor possui dois máxi-fusíveis de protecção geral de 60A para a linha máquina e de 30A para a linha cabina. Estão colocados na parte dianteira direita atrás do suporte do tablier fixo.

https://truckmanualshub.com/

7. CARACTERÍSTICAS

7.1 VELOCIDADE

7.1.1 Com caixa de velocidades 8+8 velocidades

TABELA DAS VELOCIDADES
Em Km/h - Com motor a 2600 rpm
(Os valores são indicativos)

Roda	*Caixa de velocidades*	*Velocidades*			
		1°	*2°*	*3°*	*4°*
9.5R24	Lentas	1.5	2.5	4.3	6.3
	Rápidas	8.7	14.4	24.8	35.9
	Velocidade para trás lenta	1.3	2.1	3.6	5.2
	Velocidade para trás rápida	7.2	11.9	20.6	29.8
11.2R24	Lentas	1.6	2.6	4.5	6.5
	Rápidas	9.1	15.0	25.8	37.4
	Velocidade para trás lenta	1.3	2.2	3.7	5.4
	Velocidade para trás rápida	7.5	12.4	21.4	31.0
12.4R20	Lentas	1.5	2.5	4.3	6.2
	Rápidas	8.6	14.2	24.6	35.5
	Velocidade para trás lenta	1.3	2.1	3.6	5.2
	Velocidade para trás rápida	7.2	11.8	20.4	29.5
360/70x20	Lentas	1.5	2.5	4.3	6.2
	Rápidas	8.6	14.2	24.6	35.5
	Velocidade para trás lenta	1.3	2.1	3.6	5.2
	Velocidade para trás rápida	7.2	11.8	20.4	29.5

https://truckmanualshub.com/

7.1.2 Com caixa de velocidades 16+8 velocidades Super Redutor

TABELA DAS VELOCIDADES
Em Km/h - Com motor a 2600 rpm
(Os valores são indicativos)

Roda	*Caixa de velocidades*	*Velocidades*			
		1°	*2°*	*3°*	*4°*
9.5R24	Lentas	1.3	2.1	3.6	5.2
	Rápidas	7.2	11.8	20.4	29.6
	Velocidade para trás	3.0	4.9	8.5	12.4
	Super redutor: Lentas	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super redutor: Rápidas	1.0	1.6	2.7	3.9
	Super redutor: Velocidade para trás	0.4	0.7	1.1	1.6
11.2R24	Lentas	1.3	2.2	3.7	5.4
	Rápidas	7.5	12.3	21.2	30.7
	Velocidade para trás	3.1	5.1	8.9	12.9
	Super redutor: Lentas	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super redutor: Rápidas	1.0	1.6	2.8	4.1
	Super redutor: Velocidade para trás	0.4	0.7	1.2	1.7
12.4R20	Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	Rápidas	7.1	11.7	20.2	29.3
	Velocidade para trás	3.0	4.9	8.5	12.2
	Super redutor: Lentas	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super redutor: Rápidas	0.9	1.6	2.7	3.9
	Super redutor: Velocidade para trás	0.4	0.6	1.1	1.6
360/70x20	Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	Rápidas	7.1	11.7	20.2	29.3
	Velocidade para trás	3.0	4.9	8.5	12.2
	Super redutor: Lentas	0.2	0.3	0.5	0.7
	Super redutor: Rápidas	0.9	1.6	2.7	3.9
	Super redutor: Velocidade para trás	0.4	0.6	1.1	1.6

https://truckmanualshub.com/

7.1.3 Com caixa de velocidades 16+8 e 8+8 velocidades

TABELA DAS VELOCIDADES
Em Km/h - Com motor a 2600 rpm
(Os valores são indicativos)

Roda	*Caixa de velocidades*	*Velocidades*			
		1°	*2°*	*3°*	*4°*
9.5R24	16+8: Lentas	1.3	2.1	3.6	5.2
	16+8: Rápidas	7.2	11.8	20.4	29.6
	16+8: Velocidade para trás	3.0	4.9	8.5	12.4
	16+8 20%: Lentas	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Rápidas	5.7	9.4	16.2	23.4
	16+8 20%: Velocidade para trás	2.4	3.9	6.8	9.8
	8+8: Lentas	1.3	2.1	3.6	5.2
	8+8: Rápidas	7.2	11.8	20.4	29.6
	8+8: Velocidade para trás lenta	1.0	1.6	2.8	4.1
	8+8: Velocidade para trás rápida	5.7	9.3	16.1	23.3
11.2R24	16+8: Lentas	1.3	2.2	3.7	5.4
	16+8: Rápidas	7.5	12.3	21.2	30.7
	16+8: Velocidade para trás	3.1	5.1	8.9	12.9
	16+8 20%: Lentas	1.0	1.7	2.9	4.3
	16+8 20%: Rápidas	5.9	9.7	16.8	24.3
	16+8 20%: Velocidade para trás	2.5	4.1	7.0	10.2
	8+8: Lentas	1.3	2.2	3.7	5.4
	8+8: Rápidas	7.5	12.3	21.2	30.7
	8+8: Velocidade para trás lenta	1.0	1.7	2.9	4.3
	8+8: Velocidade para trás rápida	5.9	9.7	16.8	24.3
12.4R20	16+8: Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: Rápidas	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Velocidade para trás	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Lentas	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Rápidas	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Velocidade para trás	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: Rápidas	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Velocidade para trás lenta	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: Velocidade para trás rápida	5.6	9.2	16.0	23.1

https://truckmanualshub.com/

TABELA DAS VELOCIDADES Em Km/h - Com motor a 2600 rpm (Os valores são indicativos)					
Roda	***Caixa de velocidades***	***Velocidades***			
		1°	***2°***	***3°***	***4°***
360/70x20	16+8: Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	16+8: Rápidas	7.1	11.7	20.2	29.3
	16+8: Velocidade para trás	3.0	4.9	8.5	12.2
	16+8 20%: Lentas	1.0	1.6	2.8	4.1
	16+8 20%: Rápidas	5.6	9.3	16.0	23.2
	16+8 20%: Velocidade para trás	2.4	3.9	6.7	9.7
	8+8: Lentas	1.2	2.0	3.5	5.1
	8+8: Rápidas	7.1	11.7	20.2	29.3
	8+8: Velocidade para trás lenta	1.0	1.6	2.8	4.0
	8+8: Velocidade para trás rápida	5.6	9.2	16.0	23.1

7.2 LARGURA EXTERNO RODAS

LARGURA EXTERNO RODAS (Os valores são indicativos - mm)		
Roda	***Largura***	
6.5/80x1 5 - 9.5R24	Dianteira: Traseira:	1081-1341 1003-1379
7.00x12 - 12.4R20	Dianteira: Traseira:	1100-1376 1105-1417
8.0/75x15 - 11.2R24	Dianteira: Traseira:	1043-1447 1050-1422
11.00/65x12 - 12.4R20	Dianteira. Traseira:	1267-1347 1105-1417
11.00/65x12 - 360170x20	Dianteira: Traseira:	1267-1347 1142-1454

https://truckmanualshub.com/

7.3 POTÊNCIA E PESOS

Os valores são indicativos, referidos à máquina sem lastros, com condutor, com rodas 12.4x20 e com roll bar.

Descrição	***Modelos***
	3070StarV 2070V
PESOS	
Eixo dianteiro (Kg)	800
Eixo traseiro (Kg)	980
POTÊNCIA	
Na tomada de força (KW)	42
Peso máximo que se pode rebocar (reboque com travão) Kg.	4270
Peso máximo que se pode rebocar (reboque sem travão) Kg.	1020
Carga vertical máxima no gancho de reboque Kg.	680
ELEVADOR	
Curso máximo até a extremidade dos braços (mm)	621
Carga máxima até a extremidade dos braços (Kg)	1800

https://truckmanualshub.com/

ABASTECIMENTOS E CONTROLOS PERIÓDICOS

Horas Operações	10	50	400	800	Tipo aconselhado; quantidade
Engrenagem		X			AGIP GREASE LP2
Cárter da caixa de velocidades do elevador		V		S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 27 Kg
Transmissão dianteira				S	AGIP SUPER TRACTOR UNIVERSAL SAE 15W/40 6 Kg
Filtro de óleo do elevador			S		
Limpeza do filtro de ar		X			
Radiador	V			S 2 anos	FIAT PARAFLU 11 11 litros

V = Verificar, S = Substituir, X = A efectuar.

https://truckmanualshub.com/

LUBRIFICANTES ACONSELHADOS

O emprego de lubrificantes de outras marcas, **comporta o respeito** das seguintes especificações:

Óleo Agip Supertractor Universal SAE 15W/40
Viscosidade a 40° C (mm2/s) 100
Viscosidade a 100° C (mm2/s) 13,6
Viscosidade a -15° C (mPa.s).....3300
Índice de viscosidade.....135
Ponto de inflamabilidade V.A. (°C) .220
Ponto de escorrimento (°C) ..... -27
Massa de volume a 15 °C (kg/l)...0,884

Óleo Agip Blasia S 220
Viscosidade a 40° C (mm2/s) 230
Viscosidade a 100° C (mm2/s) 34
Índice de viscosidade.....195
Ponto de inflamabilidade V.A. (°C) .240
Ponto de escorrimento (°C) ..... -33
Massa de volume a 15 °C (kg/l).....1,03

Óleo Agip Rotra MP SAE 80W/90
Viscosidade a 40° C (mm2/s) 144
Viscosidade a 100° C (mm2/s) 15
Viscosidade a -26° C (mPa.s)...110000
Índice de viscosidade.....104
Ponto de inflamabilidade V.A. (°C) .210
Ponto de escorrimento (°C) ..... -27
Massa de volume a 15 °C (kg/l)...0,900

Óleo Agip Rotra MP SAE 85W/140
Viscosidade a 40° C (mm2/s) 416
Viscosidade a 100° C (mm2/s) 28
Viscosidade a -12° C (mPa.s)..120000
Índice de viscosidade.....97
Ponto de inflamabilidade V.A. (°C) .220
Ponto de escorrimento (°C) ..... -15
Massa de volume a 15 °C (kg/l)...0,910

Óleo Agip Oso 15
Viscosidade a 40° C (mm2/s)..... 14,3
Viscosidade a 100° C (mm2/s)..... 3,3
Índice de viscosidade 98
Ponto de inflamabilidade V.A. (°C). 190
Ponto de escorrimento (°C)..... -30
Massa de volume a 15 °C (kg/l) .. 0,860

Óleo Agip Oso 46
Viscosidade a 40° C (mm2/s)..... 45
Viscosidade a 100° C (mm2/s)..... 6,8
Índice de viscosidade 100
Ponto de inflamabilidade V.A. (°C). 212
Ponto de escorrimento (°C)..... -27
Massa de volume a 15 °C (kg/l) .. 0,880

Óleo Agip Oso 68
Viscosidade a 40° C (mm2/s)..... 68
Viscosidade a 100° C (mm2/s)..... 8,67
Índice de viscosidade 98
Ponto de inflamabilidade V.A. (°C). 220
Ponto de escorrimento (°C)..... -24
Massa de volume a 15 °C (kg/l) .. 0,885

Brake Fluid DOT 4
Viscosidade a 100° C (mm2/s)..... 2,2
Viscosidade a -40 °C(mm2/s)..... 1300
Massa de volume a 15 °C (kg/l) 1,07
Ponto de ebulição a seco (°C)..... 265
Ponto de ebulição a húmido (°C) ... 170

Massa de lubrificação Agip GR LP 2
Consistência NLGI 2
Penetração manipulada (dmm)..... 280
Ponto de gotejamento ASTM (°C).. 182
Timken OK Load (lbs) 50
Viscosidade óleo base a 40°C (mm2/s) 160

https://truckmanualshub.com/



Edito a cura dell'UFFICIO PUBBLICAZIONI TECNICHE - Matr.06380754 / 9°Ed.

Printed in Italy